

لە پێشوا گەنەکی  
خاوەن پێشوا

88

سالی هه‌شتم  
تشرینی یه‌که‌می ٢٠١٥

www.iqra.ahlamontada.com



مانگانه‌یه‌کی تایبەتە بە کارگێڕی گەشەپێدانی مەروێ

یه‌که‌مین گۆڤاری کارگێڕی و گەشەپێدانی  
مەروێ لە کوردستاندا



لە حاوهرپروانی تۆدا!

لە کرێکاریه‌وه‌ بۆ مامۆستای زانکۆ...

تۆ که‌ خوێندکاریت که‌واته‌: خوێنەر به‌!

12 ئامۆژگاری بۆ ئەوه‌ی بیهێته‌ ده‌یینه‌ر



له هيچ كارىكتدا  
بيهيوا مەبە؛  
چونكه رۇژانە،  
مليۇنان موعبىزە له جىهاندا  
رۈۈ دەدەن!





No:

88

تشرینی یەكەمی  
2015

بەرپۆلەبەرک نووسین

بەرزان ئەبوبەکر

دەستەک نووسەران

ئەسکەندەر رەحیم

بیگەرد فارس

زاهیر زانا

گولان حەمە ئەمین

محەممەد میڕگەیی

محەممەد هاشم

وەهاب حەسب

یەحیا محەممەد

خاوەنی ئیمتیاز

ئەندازیار:

سعوود تاهیر پۆژبەییانی

سەر نووسەر

عادل محەممەد شێخانی

sarnosar@yahoo.com

راویژکاری یاسایی

پاریزەر: نازاد محیدین

بەشی ھونەرک و دیزاین

پشتیوان عبدالرحمن

تایپ

کەلسوم جەلال

ناونیشانی گۆشار

سلیمانی: شەقامی سالم -

تەلاری جەمالی حاجی عەلی- ئەھمى چوارەم- نزیک پردی خەسرەو خال

۰۷۴۸۰۱۱۳۷۸۷ - ۰۷۷۰۲۱۷۸۶۸۲

هەولێر: ۰۷۵۰۵۲۵۳۰۳۵ - ۰۷۵۰۴۴۶۳۲۳۰



bryarmagazine



bryarmagazin@gmail.com

نرخ: 2500 دینار

دابه‌شکردن: پەیک / 07708649210

چاپ: پیرەمێرد





# Erbar

مانگانه‌یه‌کی تایبته به کارگیرو گه‌شه‌پیدانی مرویی

سالی هشتادمین - ژماره 88 - تشرینی یه‌که‌می 2015



## کارگیرو بازارپساری





## 88 يىلار 2015 4



# کارگیری به گوشتار

دوودلی: گه وره ترين کۆسپ و ته گهره و بهر به ستي بهردهم سه ركه و تنه. عومهر موختار

ئه وانه ی زۆر چه ز له خواردن دهكهن، ئه وانه شی كه زۆر چه ز له خه و دهكهن، ناتوانن كاری گه وره ئه نجام بدهن. پاشا هیئری چوارهم

هیچ شتیك به ئه ندازه ی ئازاریكی گه وره، نامانكات به كه سیكی گه وره. ئه حمه د ئه مین

له جیهاندا، هیچ سه رینیك، له باوه شی دایك نه رمتر نییه. شكسپیر

درهنگ گه یشتن، باشته له هه رنه گه یشتن. په ندیكی توركی





# قاۋەكەي دايكەم!

لەم چىرۇكەۋە قىز دىيىن:

- ۱- سۆزۈ خۇشەۋىستىۋ پىزىۋ ۋەفا، كەلىنلىكى گىرنگى ژيانى مەرۋىن، مەرۋى سەرگەۋتوۋ، ھەرگىز لەيادى ناكات.
- ۲- ئەمىرۇ لە زانستى بەرپەۋەردىن ۋە كارگىرىدا لىقىكى سەرەخۇمان ھەيە، تايىمەت بە بەرپەۋەردىن ھەستو سۆز "ادارە المشاعر"
- ۳- تۆماركىردىن ساتو ھەستو نەست، گىرنگە بۇ پارىزگارى لىكرىدو ياداشتىكرىدو گواستىنەۋەي بۇ نەۋەكانى داھاتوۋ!
- ۴- دايك مەرۋىلىكى گەۋرەيە، گەر نوۋسەرو ئەدىبىلىك خامەكەي نەكاتە خىزمەتى دايكى، ئەۋا گەۋرەترىن سەرچاۋەي ئىلھامو شىعرو ئەدەبىي ھەرامۇش كىردوۋە.
- ۵- لە كاتى خۇيدا، گوزارش لە ھەستت بىكە بەرامبەر كەسانى دەۋرۋەرت؛ چۈنكە ئەۋان ھەمىشە لە چاۋەرۋانىي كاردانەۋەي تۆدان.
- ۶- ئەم شىعەرە، چۈنكە ھەلقولۋى ھەستىكى پاكو سۆزىكى راستەقىنە بوۋ، بوۋ بە داۋاي لىبوردىنلىكى نەمرو ھەرگە باسى دايك دىكرىت، شىعرى "أَحْنُ إِلَى خُبْرَ أُمِّي وَفَهْرَ أُمِّي" نامادەيە.
- ۷- مەرۋقە گەۋرەكان بۇ ھەتاهەتايە، بۇنى نانى دايكو بەرۋىكى دايكو ئامىزى دايكىيان، لەياد ناكەن!

شاعىرى قەلەستىنى بەناۋبانگ، مەحمۇود دەرويش دىگىرپتەۋە دەلىت؛ ئەۋ كاتەي لە زىنداندا بوۋم، دايكەم سەردانى كىردو ميوۋە قاۋەي بۇ ھىناۋوۋم، ھەرگىز خەمى تالى نىۋ روخسارى دايكەم لەياد ناچىت، كاتىك پاسەۋانەكە، قۇرىي قاۋەكەي زەۋت كىردو پزاندى بەسەر زەۋىيەكەدا، ھەرگىز فرمىسكەكانى چاۋانىم لەياد ناچىت، لەبەرئەۋەش بوۋ، داۋاي لىبوردىنلىكى تايىبەتىم بۇ نوۋسى لە زىندانداۋ لەسەر پوۋپەرى پاكەتە جگەرەيەكەم تۆمار كىردو بۇم نارد!

تيايدا دەلىم؛ بە تاسەي نانى دايكەم قاۋەي دايكەم ئامىزى دايكەم، مىندالىم گەۋرە دەبىت، لەسەر سىنگى رۇزىكەم، عاشقى تەمەنى خۇم؛ چۈنكە ئەگەر مردم، شەرمەزار دەبم لە فرمىسكەكانى دايكەم.

دەرويش دەلىت؛ وام دەزانى ئەم داۋاي لىبوردىن شىتىكى تايىبەتەۋ لە كورپكەۋە بۇ دايكى، نەمدەزانى ئەم ۋشانە دەبىنە گۇرانىۋ مىليونان مىندالى گەلەكەم دىچىرى.







# تەنھە

## بۇ

# سەرگەردەكان

سەرگەردە ئەو كەسەيە، كە سەرگەردە درووست بىكات، نەكى شوپىنكە وتوو زىاد بىكات!

بەين تىپە رېوون بە وپىستگە كانى ماندوو بوون و شكست و بېھيوايى، مرۇف بە باخچەي  
سەرگە وتن ناگات، خاوە نوپست و ئيرادە كانىش، لەو وپىستگە دا، دريژە بە راوەستان نادەن!

ئەگەر وپىستت بگەيتە سەرلوتكە يەك، كە ھىچ كەس پېش تۆ، پېش ئەگە يىشتوو؛  
(فرانسىس بېكون)  
ئەوا رېگە يەك بگەرە بەر، كە ھىچ كەس پېش تۆ، نەگرتوو تە بەر. (فرانسىس بېكون)  
ئەگەر بەردەوام بېروھۇشت بە شتە  
(سون تسو)  
بچووك و لاو ەكىيە كانەو ە سەرقال بگەيت!

خەلكى دەزانن چۆن بچەنگن،  
بەلام نازانن چۆن پلان بۇ سەرگە وتن دابنن.



NO



## ئەو كارانەى نايىت لە سەرەتاي دەستبەكار بووتىدا، ئەنجاميان بەدەيت

قەسە بىجىو، ئىنجا بىدوو

بە بوونى ژمارەيكى زۆر لە كارمەندان، كە بۇ ھەر وشەو وتەيەك دەيلىت، گوئى پادەگرن. لەبىركردن و لەبىرخۆبىردنەوت لا ئاسان دەيىت، پەنگە ئەوان لەبەر دەسەلاتت بەسەريانەو، نەك لەبەر زىرەكى و بەتوانايى و لىوئەشاوئەيىت، بەدەم داواكانتەو بىن و رازى بن. ھەمدىسان ھاسانە گوئىراگرتن و گوئىرايەلىيان، بەتايبەتى كە يەگەم جار توورە دەيىت، بەلاريتدا بىن و سەرت لى بشوئىن. با لە سەرەتادا، قەسو باسەكانت، لەسەر بارودۆخە زۆر پىوستەكان بىتو بەس؛ چونكە ھەم ژىردەسەكانت، ھەم سەرۆكەكانت، تەواوى ئەو كردارە نابەرسو خەمساردانەى لىت دەرەكەون، تۆمارى دىكەون لى خۇيان ھەلى دىگرن. ئەم كردارە، زۆرچار لى كەسانى دىكە، دەبن بە بەشك لى پەنگوئوى تۆ. لەوانەيە ئاكام و دەرھاويشتەكانيان درىژە بكىشن و برانەو دوايىياتنيان بۇ نەيىت. دووبارە دەليىن: قەسە بىجىو، ئىنجا بىدوو، بىر بىكەرەو، ئىنجا بدوئ!

لە ئاستى كاردا، ئاستەنگ مەبە

وشەى باو، بۇ ئەم دەستەواژەو دەرپىنە، برىتييە لە: «دەسەلاتىيان». وا خۆت دەيىنەتەو، كە ھەول دەدەيت، گشت شتىك ئەنجام بەدەيت. رىئى تى دەجىت بەھۆى شەلەزەوى و رارابى، كەمىي ئەزموون و شارەزايەو بەت، يان رىك و رەوانتر بلئىن: مەتائە بە يارىدەركانت ناكەيت. ئىدى زۆر بەخىرايى، چەندان لە نووسراو ياداشت، وەك مەلۇو خەرمان، لە نووسىنگەكەتدا بەرچا و دىكەون، چاوپەيى واژو و پىشتىگىرىن. ئەمە جگە لەوئەى برپارە بەجىو لەجىيەكان، دوا دىكەون و كارەكان بەسەر يەكدا كەلەكە دەبن، تا واى لى دىت، شىوازى كارگىرى ھەلەسووراندانى

كاروبارەكەت لە فەرمانگە، يان لە كۆمپانىادا، وەك مەلى بوئلى شووشەى لى دىت، لە تەسكىدا.

ئەمە بە تەنھا كىشەى تۆ نىيە؛ چونكە ھەر بەرپۆبەرىك بىگريت، دلى بە لى كارەكەى خۆيەتى و بۆى بەخەمە، ھەستىكى پەربەرسىيارىتى بەجۆرىك دى دىگريت، وا دىتە بەر چاوى، كە ئىشو كار، بۇ خۆى بەئەنجامى بگەيەنەيت، ئاسانتر و بەسوودترە، لەچا و ئەوئەى كەسانى دىكە، فىرى جۆنىتىي بەئەنجامەياندەكەى بىكات، بەلام دەيىت، وەك بەرپۆبەرىك باش بزانىت؛ راھىيان، يان مەشقپىكرىدو دەسەلاتىيان و ئەركىسپاردن، لە گرنگىرىن بەرپرسىيارىتى ئەركەكانتە، بە فەرماؤشكرىدنىشان، لە كارەساتو فەتارەت نرىك دىكەوئەتەو.

لە بەرپرسىيارىتى رامەكەو خۆت مەدزەمەو

لە گرنگىرىن بىنەماكانى كارگىرى ئەوئەى: بەرپرسىيارىتىي ھەلەكان لەئەستۆ بىگريت. واتە: ھەلەكان بىيەتەو سەر خۆتو خۆت خەتابار بىكەيت، ھەرودەا دىسكەوتو كارە سەرەكەوتوودەكانىش بەدەيتە پال يارىدەركانتو بە ھىي ئەوانى بزانىت؛ چونكە ئەو بەرپۆبەرىدى ھەول دەدات، كەسانى دىكە، سەرزەنشتو سەرگۆنە بىكاتو ئۆبالو بەرپرسىيارىتىي ھەلەكانيان، لەگەردنىان بنالئىنىتو بىخاتە سەر شانى ئەوان، ئەوا نەك ھەر مەتائەى ئەوان پىي نادۆرىنىت، بىگرە ئەو رىژەشى كە ئەوان لىي دىگرن، بەبەى دەداتو دىكات بە تۆزى بانان.

بەدلىيەتەو، دىلۆزى و پاكى، چەكىكى دووسەرىيە، لەبەر ئەو، دەيىت ھەردەم ئەم وتەيەت لەبىر بىت؛ ھەرچى خىرۆبىرو چاكەيە، ھەموان دىگرىتەو، شەپوشۆرو خرابەش، يەخەگىرى كەسك دەيىت.





نووسىنى: عبدالله العثمان

و: جەلال عەبدوللا حاجى

## كارى كەمو ئەنجامى مەزىن ۵. ئامۇڭگار بۇ دەسنىكەونى گەرە...

۲- زياترى پى بدە:

دەبىت پارەى زياتر بدەيت؛ بۇئەۋەى زياترت دەست بگەۋىت، ئۆتۈمبىلى نوئ بىكرە لەحياتى ئەۋەى ئۆتۈمبىلى كۈن بىكرىتو پارمەكى زياتر لە نرەكەكى خەرچ بگەيت بۇ چاكىردنەۋەى، يان ھەموو رۆژىك چاكى بگەيتەۋە، ئەمەش بەفېرۋدانى كاتو تۈاناو پارمە، مەۋف دەبىت زياتر بدات؛ بۇئەۋەى جۆرى باشتى دەست بگەۋىت، لەداھاتوودا سوۋدى دەبىتو باشتىرە، نابىت ھەمووشىك پارەى زۆرى پى بدەيت، بەلكو ئەۋەشەنەى كە ماۋەيەكى زۆرتىر دەمىننەۋە، ەك: خانوو، ئۆتۈمبىل، پىداۋىستىيە تاتىبەتتەيەكان، ھەروەھا ئەۋە شەنەى كە بەردەۋام بەكاردىن، بىچكە لەمانە ھەرچۆرىك دەكرىت، بىكرە، بەلام ژيانىت پىۋىستە زياترى پى بدەيت؛ بۇئەۋەى جۆرىكى باشتىر دەست بگەۋىت.

\* (دەتۈانىت ئۆتۈمبىلىك بىكرىت مۆدىلەكەى سالىك، يان دوو سال بەسەرىدا تىپەر بوۋىت، لەروۋى مادىو جۆرەۋە باشتىرە (ۋەركىر).

۴- بىر لە گرنگىرىن بىكرەۋە:

پەرنىسىيە بەرۋەبەردى نوئ، جەخت لە گرنگىرىن كار دەكاتەۋە، ئەك ئەۋەى كە گرنگە، شتە گرنگەكان زۆرن، كەسكىش زىرەكە، جەخت لە گرنگىرىن دەكاتەۋە، گرنگىرىن باشتىرە ھەلەمبىزىرىت لە نىۋان ھەلەبىزەردنەكاندا، ئەۋەى كە گرنگىرىنە، كارىگەرىيە ھەيە لە درىژماۋەدا، كارىگەرىيە زياترە لەسەر تۆۋ دەۋرۋەرت، ئەۋە گرنگىرىنە كە سوۋدى بۇ دىنۋ دۈنياكەت، ئەۋە گرنگىرىنە كە ھەردوۋىكىانى تىدەبەيت. گرنگىرىن ئەۋە نىيە كە گرنگەۋە لە داھاتوودا دىت، مەرج نىيە ھەموو گرنگىك ئەنجام بدەيت، كەسى سەركەۋەتو، پىداگرى لەسەر كارە گرنگىرىنەكان دەكاتەۋە كە دىن، ئەۋەنەى كە ماۋەى پىگەيشتىيان دوور نىيە، لە داھاتوۋىدا كارىگەرىيە گەرە دادەنن.

۱- كاتىمىرىك زانىن = چەندىن كاتىمىر دووركەۋەنەۋە لە

دەتەنگى:

شارەزايانى كارگىرپى دەلن: (كاتىمىرىك پلاندانان، ۸۰%) كاتمان بۇ دەگىرپىتەۋە لەكاتى ئەنجامداندا، كاتىك پلان دادەننەيت، رەزىلى لە كات مەكە؛ چۈنكە دواتر كاتت بۇ دەگەرىتەۋە، پەندىك ھەيە دەلن: (ئەگەر لە پلاندە سەرنەكەۋىت؛ ئەۋە پلانت بۇ شكىست دانەۋە)، لە شەرى خەندەۋەدا، موسولمانەكان پلانى باشيان ھەبوو، ئامادەبوون بۇيە تۈانىيان بەرنەنگارى ھەزاران كەس بىنەۋە، ەمەرى كۆرى عاص لەگەل يەككە لە كەتتەبەكاندا لەشەۋەدا دەجوۋلان، بە پى ئەۋەى ئاگر بگەنەۋە، تا پەلامارى دوژمىياندا، بە پلاندانان كاتو تۈاناو پارەى زۆرمان بۇ دەگەرىتەۋە زەردىرىكى كەم دەكەين، كاتىمىرىك پلاندانان، واتە: دووركەۋەنەۋەى چەندىن كاتىمىر لە شكىست، كاتىمىرىك زانىن، واتە: دووركەۋەنەۋەى لە چەندان كاتىمىر خەم.

۲- بەگۈرەى بەھاكانت كارىكە:

زۆر كەس نازانن بۇ ئەۋە كارە دەكەن، كە دەيكەن، دۆزىنەۋەى ئەۋە بەھايانەى كە پىۋىستو بىنەردىتى سەركەى گرنگىن، كاتىكى زۆرمان پى دەدەن، لە كاتىكىدا كارىكە دەكەيت خۇشىت لىي نايەت؛ ئەۋە تۆ كاتى خۆت بەفېرۋ دەدەيت، ئەۋەى پەسەندە لاي تۆۋ بەرۋەۋە سەيرى دەكەيت، ئەۋە لەژيانى تۇدا بەگرنگ دەردەكەۋىت. لە بەھا گرنگەكانى ژيانىت، (۱۰) دانە بنوۋەسە، ەك: خۇشەۋىستى، لىبۋوردەيى، ئاپىين، داھىيان، ئازادى، بەخشىن، پەيۋەندى، تەندروۋىستى، چىژ، ەيز، خۇشى، ئىنتىما، سپاردە(ئەمانەت)، ھەۋل بدە گرنگىيەكەى لاي خۆت بدۆزىتەۋە، جى دەبىت بەھۋى تىرېۋوونى، پاشان كار بگە بەۋەى كە نوۋىسىۋە بۇ تىرگەردىن، دەبىنىت ژيانىت پى دەبىت لە خۇشىو خۇشەۋىستىو دلارامى.





## پلان

# پلانى سەرژمىرى دانىشتوان ئاۋەرۋكى پلانى سەرژمىرى دانىشتوان

سامان كىرىم  
بەشى سىيەم

تۆمار دەكرىت، كە راستەخۇ ژمارە دانىشتوانىش دەزانىت. واتە: ھەم ژمارە خىزان خىزان دەزانىت، ھەم ژمارە تاكەكان. شىۋازى ئەم فۆرمە، شىۋازى خشتە ھەيە.

۲. فۆرمى تاكەكەسى: ئەم فۆرمەيان، ھەموو تاكەكانى كۆمەلگا دەكرىتەۋە بە سەرۋىكىخىزانىشەۋە، كە زانىيارى ھەر تاكىكە ماناى ھاۋلاتىيۋون دەگەيەنەت، شىۋازى ئەم فۆرمە شىۋازىكى ۋىنەيى ھەيە.

روونكرىنەۋە فۆرمەكان

يەكەم: فۆرمى خىزانى

ئىستىنا فۆرمى خىزانى روون دەكەيەۋە، كە خشتەكەي لە چەند بەشەك پىك دېت.

+ ژمارە كۆد

+ ئەم ھىمايە كاتىك درووست دەبىت، كە خشتە ئەندامانى خىزان دەبەستىن بە خشتە سەرۋىكىخىزانەۋە، ھەرگاتىكىش كلىك لەم ھىمايە دەكەين، شىۋەكەي دەكرىت بۇ (-) ۋ ئەندامانى خىزان بەپىي رىزبەندى دەردەكەون.

ژمارە: ئەم ژمارە مەبەستمان پىي، ژمارە خىزانە لە ھەر ناۋچەكە كە بەشىۋەكەي ئۆتۆماتىك زىاد دەكات، لە ژمارەكە ئەم ناۋچەكە، يان پارىزگا، يان قەزاۋ ناھىيە، تا كۆتا ژمارە خىزان چەند بېت لەم ناۋچەكە، كە گرنگىي لەۋدەيە راستەخۇ ژمارە خىزانى ئەم ناۋچەكەمان پى دەلەت.

كۆد: يەككىكە لەگرنگىرەن بەشەكانى ئەم پلانە، كە ناسنامە ھەموو تاكو خىزان پەيۋەست دەبىت بەم بەشەۋە، بەلام چەند تايبەتمەندىيەكى گرنگى ھەيە، كە پىۋىستە يەك بەيەك روونىيان بەكەنەۋە.

لەم بەشەۋە، بەگشتى باسى چەندەن خالى گرنگ دەكەين، كە لەم پلانەدا شى دەكەيەۋە، گرنگىي ھەموۋىيان باس دەكەين بۇ پلانەكە، ھەرۋەلا لە داھاتوۋشدا چ گرنگىيەكان دەبىت، ھەموۋىيان بەباشى باس دەكەين ۋ روونىيان دەكەيەۋە.

زانىيارىيەكان

دېارە مەبەستمان پىي، زانىيارى ھەر تاكىكە، كە بەم سىستەمە نوپىيە، كارى لەسەر دەكرىت، بۇ ئەم بەشەش دوو شىۋازمان ھەيە. ۱. فۆرمى خىزانى: ئەم بەشە تايبەتە بە ھەموو تاكىكە، كە لەم خىزانەدان، تەنھا سەرۋىكىخىزان لە خشتە سەرەكەيدەم ئەندامانى خىزان لىكىنراۋن بەمەۋە (ۋەك كۆتەم: ئەم پلانەم لەسەر رۆشنايى Microsoft access داپشتوۋە، بۆيە شىكرىنەۋەكەشم زۆرىنە تايبەت دەبىت بەم بەرنامەيە، بۆيە مەبەستمان لەم شىۋازە، بىرىتييە لەۋدى كە بۇ نەموۋە: خىزانىك لە ۵ كەس پىك دېت، سەرۋىك خىزان لە خشتەكەدا دىنوسىرەتو ئەندامەكان دەلكىنرەن بەۋەۋە، واتە: كاتىك مامەلەي لەگەل دەكەيت، ۋەك ئەۋە وايە، لەگەل خىزانەكەدا مامەلە بەكەيت، كە گرنگىي ئەم فۆرمە لەۋدەيە، ھەموو خىزان لە يەك خشتەدا كۆ دەكاتەۋە ھەموو ئەندامەكان لەناۋ ئەم خشتەيەدان)، واتە: ھەندىك زانىيارى، ۋەك شىۋىنى نىشتەجىيۋون زۆر زانىيارى دى، تەنھا سەرۋىكىخىزان دەكرىتەۋە كە گرنگىي لەۋدەيە، كاتىك بىتەۋىت بزانىت چەند خىزان لە پارىزگايەك، يان قەزاۋەك، يان كوندىك، يان گەرەكلىككە ھەن، راستەخۇ بەم رىگايە دىزانىت، ئەۋەدى گرنگە، ژمارە ھەموو ئەندامەكانىش لەم خشتەيەدا



## يەكەم: تايپەتمەندىي پارىزگاكان.

ئىمە دەك ھاۋالاتى ھەرىجى كوردستان، مادام لەسەر ئەم سنوورە جوگرافىيە دەزىن، كەواتە: سەرژمىرىش بۇ ئەم سنوورە جوگرافىيە دەكەين، بەپىي شۈپنەكانى نىشتەجىبوون، واتە: لەھەر شۈپنەكانى ئەم ھەرىتمەدا، كەستىك، يان خىزانىك بۇى بەرەسمى خەلگى ئەم ھەرىتمە بىت، دەك لەپىشەو بەسەمان كەرد، ئەم مافى ھاۋالاتىبوونە دەپگىتەو، دەك دەزانىن سنوورى ھەرىجى كوردستان، لە ئىستادا پىك ھاتووە لەم سى پارىزگا، بەلام دەك وىم كە بىرپارى تەواوتى لە كەركوكىش درا، ئەم كات دەپىت بە چوار پارىزگاۋە گەر بىرپارى بەپارىزگاۋونى ھەلەمبەش بەتەواۋى درا، ئەم كات دەپىت بە پىنج پارىزگا، بەلام سنوورى پارىزگاگە بەتەواۋى دىارى بىكرىت، واتە: چەند ھەزاۋ ناحىيە گوند دەچنە سەر پارىزگاى ھەلەمبە، دەپىت دىارى بىكرىت، كە ئەمانە كاتى دەوتىت، ھەروەھا گەر پارچەكانى ترى كوردستانىش سەربەخۋىي خۇيان وەرگرتو كوردستانى گەورە درووست بوو، ئەوكات ئەم پلانە ئەوانىش دەگىتەو، كە دواتر دەزانىن چۈن؟ بەلام لەئىستادا تاكو كۆتايى پلانەكە، ئىمە بۇئەۋى ھەموو جارىك ئەمە ئەلەينەو، ھەرىجى كوردستان مەبەستەمان پىي سى پارىزگاگە دەپىت، گەر ھەرىجى كوردستان بوو بەچەند پارىزگا حسابى ئەۋەندەى بۇ دەكرىت، بەلام بۇ بەرجاۋروونى تەنھا سى پارىزگاگە حساب دەكەين؛ بۇئەۋى ئەۋەندە پىچان ئەكەينە بابەتەكەو، واتە: ھەر پارىزگاگە دەپىت بە خاۋونى كۆدېكى تايپەت بە خۋى

پەرسىيار: بۇچى بەو شىۋازە ژمارەكانەمان دىارى كەرد؟ واتە: سىلەمانى (۰۱) مان نووسى ھەولير (۰۲) دەۋك (۰۲).

دەلام: لەبەرئەۋى گەر لە داھاتوۋا، دەۋلەتى كوردستانى گەورەمان درووست كەرد كە پىم واپىت لە ئىستادا نىزىكە (۲۸) پارىزگا دەپىت؟ ئەو كات ئەم پلانە دەتوانىت ھەموو پارىزگاكانى ترى كوردستانى گەورەش بىكرىتەو، واتە: بەپىي ئەم ژمارەبەندىيە، ژمارەى پارىزگاكان تاكو ژمارە (۹۹) دەروات كە زۆر گرنگە، بەلام گەر وا نەپىت، ئەو ژمارەى پارىزگا تاكو ژمارە (۹) دەتوانىن دابىتىن، كە بۇ داھاتوۋ ژمارەى سەدى باشترە لە دەپىي. گەر لەم سنوورە جوگرافىيەدا، ژمارەى پارىزگا زىادى كەرد ئەوكات كىشەمان بۇ درووست ناپىت. واتە: يەكەم ھەنگاۋ ژمارەبەندىي پارىزگا دەكەين.

بەدەر لەمەش خالىكى دىكەى گرنگتر، بۇئەۋى ژمارەى دانىشتوۋانى ھەر پارىزگاگە لەپىكە ئەم ژمارەبەندىيەو بزانىن، كە ئەمەش گرنگىي خۋى ھەيە، بۇ زانىنى ژمارەى دانىشتوۋان. واتە: كاتىك دەلەين سىلەمانى لەپىكە كۆ دەكەيەو دەزانىن كە ژمارە (۰۱) كۆدى ھەموو ئەو ھاۋالاتىيەمە كە دانىشتوۋى پارىزگاى سىلەمانىن، بەھەمان شىۋەش بۇ ھەولير دەۋك، ئەمە تەنھا بۇ پارىزگا، لە دواتردا باسى ھەزاۋ ناحىيەش دەكەين.

## دووم: تايپەتمەندىي ھەزاۋ ناۋەندى پارىزگاكان.

ھەر پارىزگاگە لە ناۋەندى پارىزگاۋ چەند ھەزاۋەكى گەورە پىك دىت، كە ھەر يەكەك لەۋ ھەزا گەورەش لە چەند ناحىيە گوندو گەپەكەك پىك دىت، كە بەسەرچەمىيان دەوتىت پارىزگا. گەر لەۋتەكەو سەر بەكەين پارىزگاى سىلەمانى لەناۋەندەو ژمارەبەندىمان كەردوۋە بۇ كۆتا ھەزا كە ھەلەمبەيە، بەپىي

## سىستىمى بازەنەيى چەق.

پەرسىيار: بۇچى بەھەمان مىكانىزىمى پارىزگا، ژمارەبەندىي ناۋەندو ھەزاكانەمان كەرد؟  
دەلام: سى دەلامى ھەيە؟

يەكەم: لەبەر ئەۋى گەر سەبىرى پارىزگاى سىلەمانى بەكەين لەگەل ناۋەندا خاۋونى پانزە ھەزاى گەورەيە، كە ھىشتا كوردستانى گەورەش درووست نەبوۋە؟ واتە: ناپىت بە ژمارەى دەپىي ژمارەبەندىي بەكەين، بەلگە دەپىت بە ژمارەى سەدى ژمارەبەندىي بەكەين؛ چۈنكە بەناۋەندو ھەزاكانەو لە (۱۰) زىاتەر بوون.

دووم: لەبەرئەۋى لەداھاتوۋا بەھۋى زۆربوونى دانىشتوۋانەو، لە چەند ناحىيەيەكى گەورەدا پىكە ئەو ناحىيەش پىن بە ھەزا بۇيە ئەم پىكەيەمان بەكارھىنا؛ بۇئەۋى لەگەل زۆربوونى ھەزاكاندا، كىشەى ژمارەمان بۇ درووست نەپىت.

سىيەم: بۇئەۋى ژمارەى دانىشتوۋانى ھەر يەك لەۋ ناۋەندو ھەزاۋە بەشىۋازىكى زانىستى بزانىن بۇ روۋبەپىۋەندەۋى ھەر گرەتەك كە توۋشى دەپىن لەداھاتوۋا راستەوخۇ لەپىكە ئەم ژمارەبەندىيەو، دەيزانىن بەنموۋە: چارەسەرگەردنى كىشەى كرىجى وەرەدەگرىن؟ ناپا دەتوانىن كىشەى كرىجى چارەسەر بەكەين؟ بەل، گەر بزانن لەئىستادا ھەولەدان بۇ چارەسەرگەردنى كىشەى كرىجىتەى بەپىكەيەكى زۆر نازانىستى دەكرىت، دەك ئەۋى كە شۈپنەكانى لەپارىزگا دىارى دەكرىتو يەكەى نىشتەجىبوونى لەسەر درووست دەكرىت ئەمە ۋاز لەۋە پەينە كە يەكەكان بەكەلەك ناپەن وەرەجى ئەندازىارىي تەواۋى تىدا پەپىرەو ناكىرەت؟ سەربارى ئەمەش، لە ھەموو ھەزاۋ ناحىيەكانەو، خەلەك دىت بۇ وەرەگرتنى فۇرم، كە ئەمەش ھەر زۆر نازانىستىيەو خۇتان بىنىۋانە چ ھۆسەيەك درووست دەپىت، بۇ وەرەگرتنى فۇرم؟ ئىنجا سەربارى ئەۋى كە تەنھا فەقەر سوود لەم يەكانە وەرەنگىرەت، بەۋى جارىكى دى ئەم يەكانە بازىرگەنى پىۋە دەكرىتەو كرىنو فرۇشى پىۋەدەكرىت؟ كە باجەكەى تەنھا ھاۋلاتى فەقەر دەپىت؟ ھەروەھا ئەم يەكانە كە وەرەدەگرىن نازانىرەت كە ئەۋەكە شاپستى وەرەگرتنى بوۋ، يان نا؟ واتە: ناپا بەپىستى كرىجى بوۋ، يان نا؟ ئەمە تەنھا يەك كىشە بوو، كە ئەم پلانە دەتوانىت چارەسەرى بىكات.

ئەى چارەسەرگەردنى بەم پلانە چۈن دەپىت، بەۋى ژمارەى خىزانى ھەر يەك لە ناۋەندو ھەزاۋ ناحىيەكان، بەشىۋەيەكى زانىستى دەزانىن، دۋاى ئەۋى ژمارەى خىزانەكانەمان زانى، ئەوكات بەپىي ئەم پلانە دەزانىن چەند خىزان كرىچىن، دۋاى ئەۋى كە زانىمان بەپىي ژمارەى ئەم خىزانە يەكەى نىشتەجىبوون درووست دەكەين، كە لە ناۋەندو ھەزا گەورەكاندا ھەن. لەپەك كاتىشدا بۇ ھەر سى پارىزگاگە، ئەم پىكەيە دەگرىنە بەر؛ تا لەپەك كاتدا، ھەموو يەكەكان تەواۋ بىپىتو ھەر خىزانەكانى بەپىي شاپستىي يەكەى پىن بىرەت.

ئەمە چ كاتىك دەكرىت، ئەو كاتەى بەشىۋەيەكى تەندرووست، ئەم پلانە جىبەجى بىكرىت، ئەم كات ئەم نامارە بەتەواۋى دەزانىن. لەھەر يەك لەناۋەندو ھەزاۋ ناحىيەكاندا، چەند كرىجى ھەيەو لەم پىكەيەو ئەم كىشەيە پەنەپ دەكرىت. ئەمە تەنھا بۇ بەرجاۋروونى بوو، ئەگىنا لەپلانى ناۋەندەكرىنەو، بەباشى ئەم لاپەنەو چەندىن لاپەنى دىكەى گرنگ، روون دەكەينەو.



# ھۆكاری دوور خستنه وهی کارمهنده کەت له کاره کهی روون بکه وه!!

کەسێ خەمە سەرگەلوویی

ئەو رۆژ، ئەو ئافەتەم لەگەڵ سەرۆکی بەشی سەرچاوە مەزبەهەکانی رۆژنامەدا بینی، بێباری خۆم لەبارە دوورخستنه وهی له کارمەکی پێدا، ئەوکات داواي ههچ روونکردنه وه وردەکارییهکی لەبارە ھۆکاری بێبارمەوه لێنەکردم، وەک بۆی پێشتر زانیبێتی له کارمەکی دەردمەکریت، منیش بەھۆی پێدەنگییهوه، وام زانی ھەموو شتێک بە ناسایی تێدەپەڕێت!!

لەگەڵ ئەمدا، ئەو پەيوەندییهی تەلەفونییە دواي ئەو سالانە رووی دا، بۆ منی روون کردووه، لەوانەمە ئەو کارە کردوومە زۆر وردەکارییم تێیدا نەکردبێت، دەرگا من پێشتر ئەو ئافەتەم باشتر بۆ بێباریکی لەو شێویم، ئامادە بکەدایە، یان بۆم روون بکەدایەتەوه، کە چۆن بەو بێبارە گەشتووین، ئەو کات ههچ پێویست نەدەبوو، دواي ئەو چەند سالە، تەلەفونێ بۆ بکەدایە.

له راستیدا پێویستە فەرمانبەرە، پێشتر له ھۆکارەکانی دەرکردن له کارەکانیان ئاگادار بکەن، جا دەرکردن بێت، یاخود جیابوونەوهیەکی ئارەزوومەندانە دەرگا فەرمانبەرە بێت، پێویست ناکات ههچ کاتێک ھەواییکی وا بەو کتوێپە، بە ههچ کەسێک بوترێت.

## رۆلگێڕانی شایستە

ھەلەکانی راپۆردووی من، گرنگی ئەو بۆ بەرپۆمەبەرمان دەردەخەن، کە پێویستە جی بکەن، کاتێک کەسێک له کارەکیان

ههچ کاتێک پێشبینیم نەدەکرد، جارێکی دیکە گوێم له دەنگی ئەو ئافەتە بێت، کە یەکەم کەس بوو له کار دوورم خستەوه، ئەمدا ئێستا دواي شەش سال لەو رووداوه، بە تەلەفون پەيوەندیی پێوەکردم بە پاش کەمێک له ھەواییکی چاکی چۆنی، راستەوخۆ باسی له ھۆکاری پەيوەندیکردنەکی کرد، دەمەویت بزانم ھۆی جی بوو، له کارەکی دوورم خستەوه!!

ئەو پەرسیارە راستەوخۆ گەڕاندەمەوه بۆ سالی ٢٠٠٨، بۆ چەند مانگێکی قورسی سەرکەوتای ئەو سالە، کاتێک له یەکێک له رۆژنامەکاندا دەستەم بە کاری رۆژنامەوانیی کرد، ئەوکات وەک پێدەکردنی سیاسەتی کەمەکردنەوهی خەرجییهکان، پێویست بوو دوورم ھەواییکی له رۆژنامەکی دەربەکەم، ئەویش پیاویک بوو له تەمەنی ٧٠ سالی، کە رۆژێک له رۆژان ئەو سەرەشقو رۆشەندەری من بوو له کارەکی!

ھەرودھا پێویستبوو پەیمانێرانو رۆژنامەنووسان بە خەرجییهکی کەمتر، بەرھەمەییکی زۆرتر پێشکەش بکەن، ئەگەر یەکێکیان له بەدبەینانی ئەو ئەرکەدا شکستی ھێنا، ناچار بووم له کارەکی دووری بچەمەوه، من بێبارو رۆشەنێ گەرگێرییە بێبارلێدراوەکانم پێشەپ جێبەجێ دەکردو ھەرگیز خۆم بۆ پێشھاتە دەروونییمەکانی وەک کەمەوێی و باورپەخۆنەبوون له ئەنجامی بێبارمەکانەوه، نەدەکردووه.

گەڕانەوه بۆ راپۆردوو





دەردەكەن، مەسەلەكە ھاۋاپەيۈستە بە ھەستى ئەو كەسەى لەسەر كارەكەى دەردەكەن، پان ھەندىكجار مەسەلەكە ھاۋاپەيۈستە بەو پىۋدانگانەى لە دامەزراۋەكتەدا رەچاۋ دەكرىت، كە پىۋىست دەكات گىرگى بە ھەموو ھەرمانىبەرەكانت بەدەيت، تا ئەو چىركەساتەى دامەزراۋەكتە بەجى دەھىلەيت.

نەمەش بەپىى تىگەشتىنى ھۈستەنتىن كۆرۈتۈف مامۇستاي پارىدەر لە رەقتارى رىكخراۋەپى (السلوك التنظيمى) ۋە پەيۋەپەرى ناۋەندى توۋزىنەۋەى گەشەپەندىنى سەركىدايەتى لە كۆلۈزى كارگىرپى كار لە بەرلىن ۋە ئەلمانىا، بە دوو ھەنگاۋ دەست پەيدەكات.

**يەكەمىيان:** تۆ ھەرجىت بۇ ھىشتەۋەى ئەو ھەرمانىبەرە كرەكارە لەدەست ھاتوۋە، كىرەدوۋتە.

كۆرۈتۈف دەلەيت: پىۋىستە لەسەر بەرپەيۋەپەر پىش دەركىنى ھەر ھەرمانىبەرەك، پىۋانىت ئەم قەسەپە بەخۇى بىلەيت: من بەرپەيۋەپەرىكى باش بوۋم بۇ ئەم ھەرمانىبەرە.. دىلپاش پىت لەۋەى ئەو لەم رەقتارىپەۋە شتىكى نۆى ھىر دەپەيت: بۇنەۋەى ھەمان ھەلە لەگەل ھەرمانىبەرانى دىكەى ژىر دەستى دوۋپارە نەكاتەۋە.

**دوۋەمىيان:** پىۋىستە بەرپەيۋەپەرەكان پىشەتەكانى دەركىنى ھەرمانىبەرە لەسەر كارەكەى باش ھەست پىكەن، بىگومان سەبارەت بەو ھەرمانىبەرەنەى لە تىمىكى جىھانىپىدا كار دەكەن پىشەتەۋە مەترسىيەكانى بەپىى جىۋاۋىزى گەلتوۋرى كۆمەلگەكانى دەگۆرەيت.

ھەرۋەھا ئەم مەسەلەپە، لاپەنى ياسايشى ھەپە، لە ياسا ھەندىك ۋەلتا پىۋىستە بەلگەى پىۋىست، پىشكەش بە ھەر ھەرمانىبەرەك بىكەيت، پىش ئەۋەى لە كارەكەى دەرى بىكەيت.

لەۋەش گىرگىر ئەو شۈپنەۋارە ھەستىارەپە، كە پەۋسەى دەركىن لەسەر كەستىتى ھەرمانىبەرە ۋەۋستى دەكات، لاي ھەندىك لە ھەرمانىبەرەن، ئەم ھەنگاۋە كارگىرەپەكى قورسى دەپەيتو دوۋر نىپە ھالەتى مەردىن ۋەكۈشتىن لەنەۋ ئەو خىزانانەدا ۋەۋست بىكات.

ۋەكو كۆرۈتۈف دەلەيت: دەركىن لەسەر كار ۋەۋكارىكى كۆمەلەپەتەش ھەپە ھەندىكجار بە ھەپە سەپەر دەكرىت، كە كەسەك بىكارە، لە ھەندىك ناۋچەشدا، بەتاپەيت لە بەشەك لە ۋەلتانى ئاسىيا مەسەلەكە بە شتىكى ھەپە دادەنەيت.

پەندىل پىترىن مامۇستاي رەقتارى رىكخراۋەپى لە كۆلۈزى كارگىرپى كار لە لەندىن، پاي ۋاپە ئەو رەقتارە كار لەسەر جۈۋەلى كارگىرەن لە نوۋسىنگەشدا دادەنەيت، بەجۈرەك لەۋانەپە ھەرمانىبەرەكانى دىكە پەرسى: دەركىنى ئەم ھەرمانىبەرەنە بۇ ئەۋان جى دەگەپەنەيت؟ لەۋانەپە لە مەنەۋىياتى ئەۋان پەت، بەتاپەيت ئەگەر كەسەكى چالەكو كارا، لەكار دەركىرەت كە باسۋخۋاسى ھەمان بوۋە.

بەپەچەۋانەشەۋە لەۋانەپە جۈۋەلى نوۋسىنگە باشتىر بىكت، بەجۈرەك ئەگەر ئەو كەسەى دەركىرەپو، بارىكى قورس بوۋ بوۋ بەسەر ھەمانەۋە.

بەھۋى ياساكانى دامەزراۋەندىن سىياسەتى كۆمپانىاكانەۋە بەرپەيۋەپەرەكان ناتۋان ھۆكارى دەركىنى كەسەك بۇ ھاۋرىكەنى ۋەۋن بىكەنەۋە، بەلام ۋەكو "پىترىن" دەلەيت: پىۋىستە دىلپا بىت ئەو پەپارەى داۋتە، لە ۋەۋى ئىدارىپەۋە ئىنسانى ۋەزەدانى تىدەپوۋە، ۋاتە: لە كۆپۈۋەۋەۋەكاندا، جۈرەك لە دىلپىۋەۋەتەن بۇ

ئەو كەسانە دەركىرەيت، پان بە گىرگىپەۋە كۆى بۇ قەسەى ئەو كەسانە بىگىرەيت، كە لەسەر كارەكانىيان دەركىراۋە ۋەۋنەندەۋەى تىرۋەپەران لەسەر پەپارەكە بۇ بەرەيت.

#### باچى ۋەزەدانى

جۈلىيان دالزىل بەۋەردى باس لە كارگىرەپى ۋەزەدانى دەركىنى ھەرمانىبەرەك لەسەر كار دەكات، بەتاپەيت ئەۋكاتەى دالزىل جىگرى سەۋكى كۆمپانىياى (شەل) ۋەۋى نەۋتو سەپەرەشتىارى ئىدارەى تۋانا مەۋىيەكانى ئەو كۆمپانىياپە بوۋ لە ئەمەرىكاۋ پىشى شىرى لە دەركىنى ھەرمانىبەرەن بەردەكەۋت.

بەپىى قەسەى دالزىل، ھەركىز دەركىنى ھەرمانىبەرەن كارىكى ئاسان نىپە، بەلام نەۋچەقتىرىن كات ئەو كاتەپە، تۆ پەپارىكى ۋا بە ھاۋرىپەكى پەپەرىنى خۇت دەلەيت كە نىزىكە ۲۰ سالە، پىكەۋە ھاۋرەن «لەكارەكتە دەردەكرەيت»!

ئەۋكاتەى لە سالى ۱۹۹۹ پەپارە بۇ دەركىنى ھەزار ھەرمانىبەرە لە كارگىرەن دەركىرە، پەپەستى چىركەساتىكى ژۇر ناخۇش بوۋ.

دالزىل پەپى ۋاپە دەركىنى كەسەك لەسەر كارەكەى، بەھۋى پىۋەۋانەپە جۈنەيتى كارگىرەپەۋە، كارىكى زەمەنتەرە ۋەك لە دەركىنى بە ھالەتىكى ئاساى، بەلام ھەردوۋك ھالەتەكەش كارگىرەپى دەروۋنى خۇيان، لەسەر بەرپەيۋەپەر ھەپە.

ئەو ئەۋمەۋنى خۇى دەگىرەتەۋە دەلەيت: ئەو كاتەى بۇ يەكەمەن جار ھەرمانىبەرەك لەسەر كارەكەى لاپەرد، ھەستەم بە ھالەتىكى دەروۋنى خۇپ لە كەمخەۋى ۋەۋۋۋخانى بارى تەندروۋستى كىرە، كاتىكىش دۋاى چەند سالىك، ئەو ھەرمانىبەرە، تەلەۋۋنى بۇ كىرەمەۋە، تۋۋشى ھەمان ھالەتى دەروۋنى بوۋمەۋە.

دۋاى چەند مانگىك لە پەپەۋەندىپە تەلەۋۋۋۋۋۋەكەى، لە خۇم دەپەرسى جۈن دەمەۋانى كىشەكە بەپىۋەپەكى دىكە چارەسەر بىكەم، بۇپە ئەمجارە من پەپەۋەندىپە پىۋەكەردەۋە پىم ۋە: ئەگەر دەتەۋەيت چارىكى دىكە قەسە بىكەم پىكەۋە، تا دۋاى ئەو سالانە ھۆكارى دەركىرەكەى، لەسەر كارەكەى بۇ ۋەۋن بىكەمەۋە!

ئەو ۋە: تەنە ۋەستەم بىزانم ھۆكارى دىكە بۇ دەركىن لە كارەكەم ھەپەۋە؟!

ئەو ھەرمانىبەرە پەپى ۋاپەۋەن ۋەك بەرپەيۋەپەرى نەۋتۋانەۋە باش لە دۇخەكە تىگەم، پان لەبارەى پەپارى دەركىرەكەپەۋە، پىشەكىيەكەم پەپەپە.. ئەو ئىستا ۋەك پەپامەنەرى كەنالىكى پەگەپەنەنى ئەمەرىكى كار دەكات، بەلام ئەو دەركىرەنەى لە شۈپنى كارى پىشۋەى بەجۈرەك كارى تىكرەۋە، كە تەنەتە بىرى لەۋە كىرەۋەتەۋە بۇ ھەمىشە ۋاز لە كارى ۋەزەنامەۋەۋىسى پەپەنەيت، دەلە: ئەو رەقتارە پەپەنەركەم بوۋ!!

لەگەل ئەۋپەرى دۋاى لىۋەردىن، لەسالى ۲۰۰۸ ۋەۋە پىۋىست بوۋ لەسەرەم كەسانى دىكە لە كارەكانىيان دوۋر بىخەمەۋە، بەلام ھىۋادارم ئەو ھەرمانىبەرەنە پىم پەپەنەۋە، كە من بەۋەزەنەۋە كارى خۇم جىپەجىن كىرەۋە؟

ھاۋشۋەى سەرجەم بەرپەيۋەپەرەكان، دەخۋازم ئەو تۋانەپە بەدەستەتۋە پەپە، نەك خۇرەك پەپە، لەگەل ئەۋەشدا پەكارەپەنەنى ژۇر كەم پەپە.

ئەم بابەتە لە مالىپەرى بى بى سى ھەمەپەۋە ۋەركىراۋە.





وہاب حسیب

# کارگیری کوگا (ادارة المخازن)

دستیاب:

بمشئومہ کی بنہ دتی، بھرہمہ پٹانی شمع پشت بہ دابین کردنی کمرستہ و نامادکاری پیوست دمہستیت، کمرستہ شادہ ماری ژپانی پیشہ سازیہ؛ چونکی پی کمرستہ، مہ حالہ پروژہ بوونیکی ہمہ بیت، بویہ پیوستہ کمرستہ بہ پرو کوالیتی، لہ شوینی گونجاو بہ نرخ گونجاو لہ کاتی پیوستہ ہمہ بیت، بیشک نہ بوونی ہریہ کیٹ لہوانہ یاسکران، ہوکاری بہرہ بونہودی نرخو زوری تیجیوون۔

ہوکار زورن، کہ وایان کردوہ جاو لہ سر کاری کرین چر بکریتہ و ہو گرنکی پی بدریتو ببیت بہ یہ کیٹ لہ کارہ سرہ کیہ کانی پروژہ، لہوانہ؛

کہ میی کمرستہ کہ نہنجامی زوری خواستہ، بہ تابیہت نہ گہر نہو کمرستہ کانہ، لہ یازاری دہرہ کیدا پیدای بکرین، سرہباری زوری رگاہری، ناتوانریت گشت ساتیک پیشبینی ہمیداکردنی کمرستہ کان بکریٹ۔ بیگومان تیجیوونی کمرستہ کان یہ کیٹ لہ ہوکارہ کان کہ کاریگہری لہ سر قازانچی پروژہ کہ ہدیہ، بویہ پروژہ پیشہ سازیہ کان لیکو لینہوہ لہ کہ می تیجیوونی کمرستہ دہکن، نہوکارہش دہخنہ نہستوی بہرہ بونہودی کرین۔ لہ پروژاری نہو پروژا، بہرہ بونہودی کرین تہنہا بریتی نییہ لہ؛ کرینی کمرستہ و پیدایستیہ کان، نیشی کرین لہ نہم پروژا پیک دیت لہ نہخشہ کیٹان بؤ کرین، نہو ہنگاوانہ ی کہ پیدایستی

کرین تہو و دہکن۔ دیاریکردنی سرچا و ہدیہ کی گونجاو ... ہتد۔ گشت نہو ہنگاوانہ ی یاسکران چوستو چالکی بہرہ بونہودی کرین دیاری دہکات۔

بہ کارہ پٹانی پاشما وکانی بہرہمہ پٹان:

کاتیک باس لہ پاشما وکان دہکریٹ، لہوانہ یہ بیری خوینہر بؤ کؤمہ لیک زور لہ پاشما و خاشاک بجیت، بہ لام لہ ہواری بہرہمہ پٹاندا، نیشہ کہ تہو و جیا وازہ؛ چونکی ہمنڈ پاشما و پشہ سازی، بہ ہایہ کی زوریان ہدیہ، تہنانت ہمنڈ ہواری پیشہ سازی و ہک کمرستہ ی سرہ تابی، مامہ لہ لہ تہک پاشما وکانیدا دہکات۔

تا ما وہیک بہر لہ نیستا، پاشما وکانی پیشہ سازی گرفتیکی گہورہ بوو، گہرجی تا نہاش نہو گرفتو مہترسیانہ ماون؛ چونکی ناکریٹ پیشہ سازی ہمہ بیتو پاشما و ہنہ بیت، پاشما وکانی پیشہ سازی بریتین لہ نامیرو نامازی بہ کارہاتوو، یاخوہ بہ سرچوو کہ لہ کؤگا کاندہ ہلگیرون، یان نہو پارچہ و سرہ پارچانہن، کہ دہر نہنجامی ہلہ کردن پیدایوون، بہرہ بونہودی سہرگہ ووتوو، نہو بہرہ بونہودی نییہ، کہ بتوانیت بہ باشرین شیواز خو ی لہو پاشما وکانہ رزگار بکات۔

جورمکانی پاشما وادی بہرہمہ پٹان:

۱. نہو یہکانہ ی کہ لہ یہکانہ ی بہرہمہ پٹان جیا گراونہ تہوہو بہراویز خراون؛ چونکی نہو یہکانہ نہو خسلہ تانہ یان تیدا



نييە، كە ئە بۈيۈكى ديارىكرۈي بىرھەمەنئاندا پىۋىست، ۋەك جۈرۈ باشىتى بىرھەمەكە.

لېرەدا تەنھا ئەو بىرھەمەنە ناگىرئەو، كە درووستكرىدان تەۋابوۋ، بەلكو ئەو بىرھەمەنەش دىگىرئەو، كە لەزىر كارى خۇشەو تەۋاكرىدان، بەلام درووستكرىدان بە ھۆكارىك، ۋەك كەمتەرخەمى، ھەلە، كىشەو ناتەۋاۋى لە نامىرو نامىزماكاندا نەگەپىشتە ھۇناغى كۆتايى.

۲. پاشماۋە زىادەكان؛ دامەزراۋە پىشەسازىيەكان پىداۋىستىيەكانىيان لە نامىرو نامىزماكانى ئىشكرىن لە بەرمىل، سىندوھى دارو كىسەى جۇراۋجۇردا بەدەست دەخەن، ئەم پاشماۋانە بەھاي خۇيان ھەيە، بۇيە دامەزراۋەكە بەكارىيان دەھىنئەو ھاخود دەيانفۇرۇشئەو.

۳. وردە؛ ئەو نامىراۋ نامىزانەن كە لەكار كەوتوۋن ھاك ناگىرئەو، جارىكى دىكەش ناتوانىرئە بىكار بىيىرئەو.

پىشكەۋىتى ھونەرى لە شىۋازماكانى بىرھەمەنئاندا، كارىك دەكات بىرئەۋىيەرتىي رىكخراۋەكە، زىاد گىرنگى بدات بە دابىنكرىدى پىداۋىستىيەكانى پىرۇزە لە سىرچاۋەكانى كارىكرىن، ئەۋەى باسكرا بەشى يەكەمى بە ھونەرى گىرەن ناۋدەپىرئە، بەشى دوۋەمى بىرئىيە لە؛ ھونەرى ھەلگىرئە، كە خۇى لە ھەلگىرئە پارىزگارىكرىن لە پىداۋىستىيەكانى بىرھەمەنئاندا دەپىنئەو بۇ كاتى پىۋىست. پىۋىستە بىرمان نەچىت، ھەلگىرئە بە شىۋەمەكى گىشتى دوو جۇرە، جۇرى يەكەم پەيۋەستە بە ھەلگىرئە ئەو سىرچاۋەكە كىرداۋن. واتە؛ ھەلگىرئە سىرچاۋەكان بەر لە بىرھەمەنئان، بەشى دوۋەم ئەو بىرھەمەنە، كە بىرھەمەنئان تەۋا نەبوۋە، ھاخود بەتەۋاۋى بىرھەم ھىراۋن ھاۋەپى فرۇشتەن.

### گىرنگى كارى ھەلگىرئە:

كارى ھەلگىرئە بە ئىشكى گىرنگ بۇ زۇرىك لە دامەزراۋەكان دىتە ئەزمار، لە دامەزراۋە پىشەسازىيەكاندا، زىاتەر گىرنگىيەكە دەرەكەۋىت؛ چۈنكى سوۋدى لە كەلكى گىشتىدا دەرەكەۋىت، كارى ھەلگىرئە راستەۋخۇ كارىگەرى لەسەر كارى بىرھەمەنئان ھەيە؛ چۈنكى پىداۋىستىيەكانى بىرھەمەنئان؛ لە سىرچاۋە، نامىز، پارچەى يەدەك خىزمەتگوزارى دابىن دەكات. گىرنگىنەدان بە كارى ھەلگىرئە، لەسەر تىچوۋنى بىرھەمەكان زۇر دەرەكەۋىت زەمەرى لى دەكات، زۇرىك لە دامەزراۋەكان، تۈنۈيۈنە پىگەى رىكابىرىيان بەھىز بىكەن، تىچوۋنى بىرھەمەكانىيان كەم بىكەنەۋە پىلانى گونجاۋ بۇ ئىشەكانىيان دىارى بىكەن، پاش ئەۋەى كارى ھەلگىرئە بە شىۋەمەكى لۇزىكانەۋ سىرەكەۋتۈۋانە ئەنجام داۋە.

### نامانجەكانى ھەلگىرئە:

۱. پاشكەۋىكرىدى پىداۋىستىيەكانى رىكخراۋەكە، لە نامىرو نامىزى پىۋىست بۇ كارى بىرھەمەنئان ئەو پارچانەى نىۋەى ئىشەكانىيان تەۋاكرىدا، تا ئەو نامىرو نامىزۋ كەرسىتە تىفاقانە بىشۋەمەكى درووست لە بەردەستە بىۋە لە كاتى پىۋىستەۋ بۇ بىردەۋامى كارى بىرھەمەنئان سوۋدىيان لىۋەرىگىرئە.

۲. ھەلگىرئە ئەو بىرھەمەنەى كارى بىرھەمەنئان تەۋابوۋ، تا بەشىۋەمەكى گونجاۋ ھەلگىرئەۋ لە كاتى پىۋىستە بە بىرى پىۋىست بەكارىيىرئەن.

۳. ھەبوۋنى زانىارى پىۋىست، بە مەبەستى گونجانەن لە بىرنامەكانى كرىن، فرۇشتەۋ بازارىسازىدا.

بۇ ھەمەزكرىدى بىرى تىچوۋن پىداۋىستىيەكانى ھۇتاغەكانى بىرھەمەنئان، كارىكرىن بۇ كەمكرىدەۋى تىچوۋن كەمكرىدەۋى قەبارەى سەرمەيە لە بوۋى ۋەبەرھىتان ھەلگىرئە بۇ كەمكرىن ئاست. ۴. دىنابوۋن لە لەناۋچوۋن، خراپوۋن ۋەزى جۇرە ھىۋاۋەكانى بىرھەم، ئەمكارەش لە ميانەى سىستەمەكى ۋەزى ۋەزىكرىن (استلام) ۋە ھەلگىرئە (تخىزىن) دا دەپىت. ھاۋكات سەرفىكرىدى ئەو بىرھەمەنەى ھەلگىراۋن.

### جۇرەكانى كۇگا:

بىشۋەمەكى گىشتى كۇگا دابەش دەپىت بۇ دوو جۇرى سەرمەكى، ئەۋانىش بىرئىن لە؛ كۇگاى بەردەۋامو كۇگاى كاتى، كۇگاى كاتى ئەو كۇگاپانەن كە لە بەشىكى رىكخراۋەكەدا ھەن، زۇرىيە كەرسىتەكانى لە كۇگا سەرمەكىيەكانەۋە بۇ دابىن دىگىرئەۋ بىشۋەمەكى كاتى، ئەو كۇگاپانەدا ھەلگىرئەن.

بە دىۋىكى تىردا، كۇگا دابەش دەپىت بۇ؛

### ۱. كۇگاى سەرمەتال.

ب. كۇگاى داخراۋ؛ كۇگاى داخراۋىش ئەو كۇگاپەيە لەسەر زەۋى درووست كراۋە، ھاخود لەزىر زەۋىدا بىناتىراۋە.

كۇگاى داخراۋ، ئەۋانەى لەسەر زەۋى بىنات دىنرئە، بىشۋەمەكى گىشتى لە ئەۋمەك يان چەند ئەۋمەك پىكىرئە، دابەشەدەپىت بۇ ھۆۋ چەند بەشىك كە ھەلگىرئەۋ دەركرىدى بىرھەم تىپىدا بە نوۋسراۋ بە رىسەد دەپىت.

بەلام ئەو كۇگاپانەى لەزىر زەۋى بىنات دىنرئە، زىاتەر ئەو كەرسىتەپان تىپدا ھەلگىرئە كە تۈنەى گىرگىرئەن زۇرە، ۋەك نەۋتو غاز، ھاخود ئەو كەرسىتەنەى كە پەيۋەست بە ھەلگىرئە تىفاقى سەرمەزى.

لەگەل پىشكەۋىتى ژيان ۋە تەكەنەلۇزىدا بىركرىدەۋە لە كۇگاۋ جۇنئىتى بىناتىزانو مامەلەكرىن لەتەكىدا، گۇرانكارى بەسەر ھاتوۋە، بىرمان نەچىت كۇگا لە درووستكرىن، بەرئەۋەرىن، ھاۋدەپىرئە... ھەتتا، تىچوۋنى ھەيە، ئەو تىچوۋناش بەشىكەن لە خەرجىيەكانى دامەزراۋەكە. بە مەبەستى كەمكرىدەۋى خەرجىۋ بەھىزكرىدى پىگەى رىكابەرى رىكخراۋەكە لە بازارى رىكابەرىدا، زۇرىك لە كۇمپانىا زەبەلاھەكان كۇگاپان ھىچە (صفر) ۵. بۇ نەۋنە؛ كۇمپانىيەكى ۋەك (تۈيۈتا) سالانە ژمارەى ئەو ئوتومبىلانەى درووستى دەكات، زىاتەر لە رېۋبەرى ۋەلەمەكى (يابان)؛ چۈنكى كۇمپانىيە تۈيۈتا، تۈنەى ئابوۋرى تەكەنەلۇزىاى بەرزە، بۇيە ھەركات گىرئەستىك لەگەل ۋەلەت، يان دامەزراۋەمەكە گىرئە بدات؛ ئەۋا بەپىي گىرئەستەكەۋ بەدلىخۋازى كىرپارەكەى، ئوتومبىلەكانى بۇ درووست دەكات. بەم شىۋەمە ئەۋ خەرجىۋ بەرئەۋىيەى لە ئەنجامى ھەبوۋنى كۇگاۋە درووست دەپن، خۇى قوتار دەكات.





## ۋەقەدارى پاشا دارستان

جەنابى پاشا، ھىوادارم ئەم دىارىيە بېكۆلەنمەم لى قەبۇل بىكەيت!

بەلام ئەۋدى رېۋى سەرسام گەرد، ئەۋەبۇو گە دېتى بەرخە بېكۆلەنە زۆر خۇشال بوو، پىتى گوت: ئەۋە ناتىرسى؟  
بەرخە بېكۆلەنە لىمى ئەۋدى ۋەلامى مام رېۋى بىداتەۋە، رېۋى لى شى دارستان گەردو وتى: مەن دىناسىتەۋە، بەرخە بېكۆلەنە، باۋىم ھەكىمى دارستان بوو، باۋىم بوو ھاۋىكارى كەردىت، ئەۋ كاتەمى رەۋىيەكان ۋىستىيان تۆ رەۋى بىكەن، بىرىنەكى تىمار كەردىت، تا ئەۋ كاتەمى چاك بوۋىتەۋە، ئاپا ئەۋ رېۋىداۋىت لىمەدە؟  
شېرى پاشا ۋەۋە: بەلە بىرىمە، باۋىت پىۋىكى بەخشەندە ھەكىم بوو، بىرىشكىكى لىھاتتو بوو، ھەرگىز ئەۋ ھاۋىكارىيە باۋىت لىمەدە ناكەم!

بەرخە بېكۆلەنە وتى: پاشا، چۈن يارمەتىم دەمەيت، مەن رېگەم ون كەردوۋە دەمەۋىت يارمەتىم بىدەيت؟  
شېرى پاشا وتى: بېگومان مەن دەنگەپەنەۋە مالى خۇتانو بە خانەۋادەمەت شادەت دەمەمەۋە!  
مام رېۋى گوتى: بەلام جەنابى پاشا.. پاشا رېگەم ئەدە قەسەكى تەۋاۋ بىكات، وتى: مەن ناتوانم ۋەلامى چاكە بە فېلە تەلەكەۋ ناپاكى بىدەمەۋە.

شېرى پاشا لى بېشەكەمى ھاتە دەردوۋە لىگەل بەرخە بېكۆلەكەدە، بەرە كەۋت بەردو مالى بەرخە بېكۆلەنە!  
كاتىك گەپشەنەۋە مالىۋە، داپكى پىتى وت: رۆلەكەم، بۇچى گوتىت بۇ نامۇزگارىيەكەم نەگەرت؟  
بەرخە بېكۆلەكە وتى: بىمبۇرە داپەگىيان، جارىكى دېكە، ھەلەۋى ۋا دوۋىارە ناكەمەۋە لى نامۇزگارىيەكانى تۆ دەرنانچە!  
داپكى وتى: ئەگەر چاكە پىۋەۋە باۋىت نەبۇۋا، ئىستە تۆ لىنەۋ گەدە شېرى پاشادا بوۋىت!

خەنجىلەكان، لىرەۋە بۇمان رېۋى دەپتەۋە، كە قەرامۇشكەردى نامۇزگارىيە داپەۋە، دوچارى رېۋىداۋى ترسانكە ناخۇشمان دەمەت، ھىوادارم ھەرگىز نامۇزگارىيەكانى داپەۋە باۋىتقان قەرامۇش نەكەن، ھەمىشە قەرماتەكانىيان جىيەنە بىكەن!

لە دېر زەماندا، گىيانداران بېكەۋە لى دارستانىكە دەزىيان، تەبىۋى ۋاۋىيەتە لى نىۋانىندا لى لوتكەدە بوو، جگە لى رېۋى، كەس لىۋان فېلە تەلەكەمى نەدەزىيان، ئەۋان پەكەدىيان خۇش دەۋىست، بېكەۋە بىناسوۋدەمى ھاۋىيەۋى خىزانىك دەزىيان..  
لەم چىرۆكەدە، باس لى بەرخىكى بېكۆلەنە دەمەن، كە لىگەل بەرخىكى دېكەدە، زۆر ھاۋىيەتەيان خۇش بوو، ئەگەر رۆۋىك پەكەدىيان نەدەپە، زۆر بۇ پەكەدى بېتاقەت دەۋىۋە، رۆۋىكىيان ھاۋىيە بەرخە بېكۆلەنەكە، زۆر نەخۇش بوو، بەرخە بېكۆلەكە بۇ چوۋنە لى ھاۋىيەكە، داۋى مۆلەتە لىمەپكى كەرد، داپكى وتى: ئىستە ئىۋارىيەۋە خۇر خەرىكە تېشكە زېرپەنەكەمى ئاۋا دەپت، تارىكىلى شەۋ بال بەسەر ئاسماندا دەمەشەت.. چاۋەرە بىكە، تا سەپى خۇر، بە تېشكە زېرپەنەكەمى ئاسمان رېۋىۋان دەمەتەۋە، ئەۋ كات بېكەۋە دەۋىۋە بۇ لى ھاۋىيەكەتە سەردانى دەمەنەۋە لى تەندروۋىستى دىنەۋى دەپىن. بەلام بەرخە بېكۆلە گوتى بۇ نامۇزگارىيەكەمى داپكى نەگەرت، بى پەرسى داپكى رېۋىشە دەردو بەردو مالى ھاۋىيەكەمى بەرە كەۋت، ملى رېگەمى گەرت بەردو مالى ھاۋىيەكەمى، كاتىك خۇى بىنەپەۋە، لىنەۋەپەستى دارستان لىنەۋە كۆمەلەك دەرخەتە زەپەلاۋ چىرۋەر، ھىچ مالىكى بەدى نەكەرد، دىنە خەرىك بوو تارىك دەۋىۋە، بەرخە بېكۆكە زۆر ترسا، ھەر دەمەپە لىرەۋە لىۋە، بەلام ھىچى بەدى نەكەرد، دەستى كەرد بە گرىيان، ئەۋ كاتەدە مام رېۋى چاۋى كەۋت بە بەرخە بېكۆلەنە..  
وتى: بېكۆلە ئەۋە جىيە؟ بۇچى دەگەرت؟

بەرخە بېكۆلە وتى: لىنەۋ ئەم دارستاندا، رېگەم ون كەردوۋە نە دەزانم بىگەپەنەۋە مالى خۇمان، نە دەتوانم مالى ھاۋىيەكەم بىدۆزەۋە، تىكەپە ھاۋىكارىم بىكە..

مام رېۋى ۋەكە پېشە ھەمىشەپە خۇى، بىرى لى فېلەك كەردەۋە، بېرىيان دا بەرخە بېكۆلە بىكات بە دىپارى دەستى بۇ شېرى پاشا دارستان، وتى: بېكۆلەنە ۋەرە لىگەل مەن، تا بىتگەپەنەۋە نىۋ مالى خۇتان. بېگومان ئىستە داپەت چاۋەرەتەۋە داپە لى لەۋە خەمبارە بە نەگەرەنەۋەت!

مام رېۋى بەرخە بېكۆلەنە گەپنەۋە نال مالى شىروۋىت:





گاہک پیدان





رۇشنىيىرىس تەسۋىرىسى

# جگەرە و نېرگەلە كېشان ۲/۲

ن: د. حسان شىمسى پاشا      و: يەحيا محەممەد عەلى

## ۵. جگەرە، يان نېرگەلە، كاميان مەتسىلەرتىن؟

بەشىۋەمكى گىشى، زىانەكانى نېرگەلە، زۇر لە زىانەكانى جگەرە زىاتەر، بەجۇزىك كېشانى يەك نېرگەلە، كارىگەرى (۲۰) جگەرى ھەمە. نېرگەلە لەم رېئانەم، زىانەكانى درووست دەكات،

ا. زىانەكان بەھۇ توتنەم، ھەموو ئەو زىانەكانە درووست دەكات، كە لەبارەى جگەرە باسەن كەلە زۇمەرى پېشوو، بەلام بەرېزەمكى زۇر زىاتەر. ب. ماۋەى كېشانى نېرگەلە: ماۋەى نېرگەلەكېشان زۇرەم ھەندىك جار دەكاتە نىزىكى كاتىزىمىزىك، بەمەش ماۋەى بەرگەوتەن بەزەھەركەن زىاتەردىمىت. لە (۴۰) خولەك نېرگەلەكېشاندا، بىرى (۲۰۰-۱۰۰) مۇ لىدەردىت، ھەر مۇزىكىش بىرېتىيە لە: نىو لىتر دووگەل پۇناو سىيەكان، ھەر لەمەر ئەمەش، بىرى قەترەن كەمادەمەكى ژەھر، لەمەك ژەمى نېرگەلەدا (۳۱) ھىندى بەرگەمەتى لە يەك جگەرەدا.

پ. بەكارەھىنانى خەلۋوز: بۇ گەشاندەمەكى نېرگەلە بەكار دەھىنرىت، لەكاتى كەمىي ئۆكسىچىندا، گازى بەكەم ئۆكسىدى كارىۋون دەردەمەت، كە ژەھر، كوشندەمە، بېيۋون بېرىنگەو دەھىت بەھۇى كەمەردەمەكى ئۆكسىچىن لە شانەكانى لەشدا. ئەمەش وا دەكات كەسەكە خۇيى خەست بېيىتو ئەگەرى توۋشېوون بەنەخۇشەمەكانى بۇرىى خۇيىن دلو جەئەتى دەماخ زىاتەر بېت.

ت. ئاۋى ئاۋ شوۋشەى نېرگەلە: ئاۋ وەك سەرچاۋەمەك بۇ ساردىرەنەمەكى دووگەل لەنېرگەلەدا بەكار دەھىنرىت، بەھۇى تېپەپېوۋنى بىرىكى زۇرى دووگەل بەناۋىدا، ژەھراۋى دەكاتو كارىگەرى خراب درووست دەكات.

ج. نەخۇشەى گۈستراۋەكان: زۇر جار جەند كەسەك لەكاتى كېشانى نېرگەلەدا، ھاۋبەش دەھىن يەك ئامىز بەكار دەھىن، بەمى گۇرېنى دەمەۋانەى سۇندەكە، ئەمەش دەھىت بەھۇى گۈستراۋەمەكى ھەندىك لە نەخۇشەى گۈستراۋەكانى وەك (تامىسك، سىل، ھەلامەت، ھەتد)، گەر لە يەككىكاندا ھەبېتو ھەلگىرىت.

۶. ۋازەھىنان لە جگەرە نېرگەلەكېشان: ھىچ كاتىك درەنگ نىيە بۇ ۋازەھىنان لە جگەرە نېرگەلەكېشان، بەلام بېگومان تاكو زووتر دەستبەردارى بېت، ئەوا سوۋدەمەندىر دەھىتو دوورتر دەھىت لە مەتسىيەكانى، سالانە ھەزاران كەس ۋاز لەم خۇۋە نادرووستە دەھىن، ھەول بەدە جەنابىش يەككە بېت لەو كەسانە، بەلام ئەم گارە پىۋىستى بە ئامدەسازىۋى پلان توۋان بېراردان ھەمە. جگەرە نېرگەلە، ماددەى نىكۇتىنى تېدەپ، كە كەسەكە ئالوۋدە دەكات، لەبەرەنەمەكى دىگۇنچىت لەسەرتادا لەروۋى لاشەپىۋى دەروۋىيەمە ھەندىك گىرەت بۇ درووست بىكات، كەۋابوۋ پىۋىستە خۇرگىرىتو رەنگە جەند جارېك تېكۇشانت پىۋىست بېت.

بۇ ۋازەھىنان رەجەۋى ئەم خالانە بەك،

ا. شارەبىۋون تېرەمان لە زىانەكانى،

زىان بەتەندروۋىستى خۇتو خىزانو دەروۋبەرت دەمەمەنىت. لە روۋى كۇمەلەپەتەيەمە، خەلگى لىت دوور دەمەۋەنەمە ھەم بە ھاۋەلىكىرىتەن ئاكەن. پارەمەفېرۇدانىكى زۇرى لەگەلەپە، زوۋ زوۋ

پىۋىست بە نەخۇشەكانە دەھىت، بىرىكى باش لە سەۋەتەمەكە دەھىتە گىرەفانى پىزىكانەمە!

پىستە چىچ دەكات، بۇنت ناخۇش دەكاتو دانەكانت زەرد دەكات. دەھىت بەھۇكارى فېرگەردى مىنەلەكانت!

پ. رۇزىك دىارېكە بۇ دەستېكىردن:

بەرۋارىكى گونجاۋ ھەلېزىرەم لەناۋ خىزانو دەروۋبەرتە زى بگەمەنە، وەكو،

رۇزى لەدىكېۋونەت.

سەرتەى مانگى رەمەزان.

سەرى سالى تازە.

پ. پىش بەرۋارى ۋازەھىنان:

جگەرەكە بگۇرە بۇ جۇزىك كە ھەزەت لىي نىيە. ۋەدەۋەدە ژمارەكەى كەم بگەرەمە، تاكو بەتەۋاۋى دەپوستىنىت.

بەدىار تەلەفېزۇن ئىنتەرنېتەمە مەپكەشە.

ت. دوورگەۋەنەمە لەو شتەمەى لە جگەرە نىزىك دەمەۋەم:

كەسانى جگەرەكېش، شۇنى جۇل، ھەلگەرتى پاكەتو چەرخ.

ج. دۇزەنەۋەى جىگەرەم:

بىنىشتو نوقلى نەمەنا، شەرىبەتو ساردەمەنىي، مېۋە سەۋزە.

چ. نىشانەكانى لىپىران:

باش ۋازەھىنان، جەند نىشانەمەكى لاشەپىۋى دەروۋىنىت لىدەردەمەكى، لەنەنجامى ئالوۋدەمەۋەم، پىۋىستە بەشىۋەمەكى تەندروۋىست روۋبەروۋان بېيىتەم، وەك:

خەۋ زەن: ۋەرزىكىردن دوورگەۋەنەمە لە چاۋ قاۋە، پىش نوۋستەن.

بىرسىتىي: خواردىنى ژەمى سوۋو شەمەنىي، لەنىۋان ژەمەكاندا.

ھەستىكىردن بەۋەنكىردى شىك: خواردىنى چەرەسات، خۇخەرىكىردن

بەشىكەمە وەك مۇبەيل ھەلەم.

نۇھەلېپىرانو بېتاقەتېۋون: جۋون بۇ باخچەكانو پىاسەكىردن لەگەل خۇشەۋىستاندا، خۇشۇردن ۋەرزىكىردن.

توۋرەمېۋون: خواردىنەۋەى ئاۋى ساردو خۇفېنكىردنەمە.

سەرتىشە: ئاۋخواردىنەۋەى زۇر، خۇشۇردن، ۋەرزىكىردن.

قەمبىۋون: خواردىنى خۇراكى دانەۋىلەپى، مېۋە سەۋزەى ئوۋو ۋەرزىكىردن.

ج. لەھەموۋ ئەمانە گىرەت:

داۋاكرىدو بىشەبەستىن بەخۇدا، راستىكىردن لەگەل خۇتدا، لەناخەۋە بېراردان نازىمەتىۋى دىلېرى!

۷. لە كۇتاپىدا:

گەر ھەر سوۋرىت لەسەر جگەرەكېشانو سەركەۋتوۋ نەبۋىت لەۋازەھىنان، تىكەپ:

خەلگى ئازار سەدەۋ زىان بەخەلگى مەگەمەنە لەشۋىنىكى جىكاراۋە بېكىشە.

لاى خەلگى جۋانى مەكەم رېگە مەدە، مىندالو نازىزانت بېكىشە، نانومىد مەمبە بەردەۋام ھەول بەدە ۋازى لى بېيىنىت.





## سوودە تەندرووستىيەكانى سېپىناخ

بەلەكى دەپپارىزىت.

**سىيەم: بەھىزكردنى كۆنەندامى بەرگىرى**

بوونى فېتامىنە گىرەكانى ئەي ئىسى، بۇ تەندرووستىيە مرۇف زۇر بەسوودن.

يەك كووپ سېپىناخ، سىن ھىندە پىووستى رۇزانە فېتامىن ئەي تېدايە، ئەمىش توخمىكى سەرەكى خانە خىرۇكە سىيەكانە، كە بەرەنگارى نەخۇشەيەكان دەپتەمە لە لەش داو بەرگىرى لەش بەھىز دەكاتو لەش لە ھەوكرەن دەپارىزىت.

**جوارەم: چارەسەرى كەمخوئىنى دەكات**

ھەمىشە شارمزاپانى خۇراك، جەخت لە خواردنى سېپىناخ دەكەنەمە بۇ چارەسەرى كەمخوئىنى، تەنھا ۱۰۰ گم لە گەلاكانى سېپىناخ، دەتوانىت ۲۵٪ پىووستى رۇزانە ناسن دابىن بىكات، ئەمە بەرەش يارمەتى بەرەمەتەننى خىرۇكە سوورەكانى خوين دەكات. بەگشتى، سېپىناخ جەند سوودىكى دىكەي ھەيە، ئەوانىش: \* لەماوۋەمكى كەمەدا، يارمەتى سارپىزىبوونەمە بىرەن دەكات. \* شانەكانى لەش بىنات دەنىت.

\* پارىزگارى لە تەندرووستىيە چاود دەكاتو رېگىرى لە تىكچوونى پەيۋەندىدار بە روودانى فەوتان لە تۇرەكانى چاودا بەھۇ پىرېبوون بەسالچووندا دەكات.

\* كار دەكات لە دابەزەندى رېژە جەمورى كۆلىستىرۇلى خوين. \* چارەسەرى ھەيىزى دەكات، بەھۇ بوونى بىرىكى زۇر لە رېشال. \* بوونى مەگنىسىيۇم لە سېپىناخدا، كارىگەرى لەسەر ھۆرمۇنى ئەنسۇلىن زىادەكردنى چالاكى ھۆرمۇنەكە لە پىكخستى ناستى شەكر لە خويندا. \* ھەي تووشىبوون بە نەخۇشەيەكانى دەمار، بە رېژە ۷۰٪ كەم دەكاتەمە.

\* دەرەكەوتنى نىشانەكانى پىرى دوا دەكات، بەھۇ بوونى ماددى (وتىن) دۇ ئۆكسىتەن تېدا.

\* بەسوودە بۇ ئەمە مىندالانە بەدەست گىزىيە دەمارىيەكانەمە دەنالىن.

سوودە تەندرووستىيەكانى سېپىناخ زۇر، بەھۇ زۇرى پىكەتەكانى لە فېتامىنەكانو ماددە خۇراكىيەكان، يەك كووپ سېپىناخ زىاتر لە پىووستىيەكانى رۇزانە لە فېتامىن (A)، فېتامىن (E)، فېتامىن (K)، ترشى فۇلىك مەنگەنىز مەگنىسىيۇم تېدايە، ھەرومە سەرچاۋەمەكى گىرەكى رېشالەكانو كالىسىيۇم پىرۇتېنە، لەگەل ئەمەشدا نىرخى ھەرزەنە دەتوانىت بەلەيەنى كەمەمە، ھەقتەي يەك چارە بخورىت. وزەي گەرمى لە يەك كووپ سېپىناخ دا تەنھا ۴۰ كالورىيە.

**يەكەم: نەخۇشەيە شىرپەنچە:**

سېپىناخ زىاترە ۱۵ چۆر لە توخمەكانى فلافۇنۇيدى دۇمۇكسىتەنەريان تېدايە، كە زۇر بەھىزو چالاكن يارمەتى پاراستنى لەش دەمەن لە نەخۇشەيە شىرپەنچە. لىكۆلىنەمەيەك جەخت لەمە دەكاتەمە، ئەمە ئافەرتانەي بەرپىكوپىكى سېپىناخ دەخۇن، ھەي تووشىبوونىيان بە نەخۇشەيە شىرپەنچە مەمە زۇر كەمە، ھەرومە لە لىكۆلىنەمەيەكى دېدا دەرەكەوتەمە، سېپىناخ شىرپەنچە پىستو گەدە كەم دەكاتەمەمە رى لە گەشەكردنى دەگىرت، سەرەمەي بوونى كارۇتەنەكان، كە رېگە لە زۇرېبوونى خانە شىرپەنچەيەكانى پىرۇستات دەگىرتو وا دەكات خانە تووشىبوونەكان خۇيان لەمە بەرن، بوونى (فلافۇنۇيد) ىمى فېرول لە سېپىناخدا، رېگە نادات خانە شىرپەنچەيەكانى ھىلەكەدان زۇر بىن.

**دوومە: نەخۇشەيەكانى دلو بۆرىيەكانى خوين:**

سېپىناخ بىرىكى زۇر لە فېتامىن سىو بىتاكارۇتىنى تېدايە، ھەرومەكان دۇمۇكسىتەنەرن پىكەمەمە كاردەكەن! بۇ رېگەگىرتن لە ئۆكسانى كۆلىستىرۇلى ناوخوين، ئەمەش دەپت بە رېگە لە تۇپەلېوونى خوين بە خور رۇيشتى لە خوينبەرەكاندا، ھەرومە بوونى مەگنىسىيۇم توتىاو سىلىنىيۇم تېدا، يارمەتى نىزمى فىشارى خوين دەكات. سەرەمەي ئەمە سېپىناخ، دەلەمەندە بە فېتامىن A، ئەمەش يارمەتى پاراستنى پىستو وشكەبوونەمە دەكات، بەمەش لە چىرچولۇچى دەرەكەوتنى زىپكە نەخۇشەيە



# مەترسیدارترین دوژمن

ۋ: ئاسيا مەھلە

دەپن بە جى. ھىوا ھەيە، ويست ھەيە، خەون ھەيە، ئاۋات ھەيە، بەلام ھىچ ئامانچىڭ يۈۈنى نىيە. كاتىك ئامانچ روۋون دىيارىكراۋ ناپىت، ناتۋانىت خاۋىنەكەي ھان بىدات لەسەر كاركرىدو بەخشىنو ھەۋلەن، ئەمەش ئەۋمىيە كە زۆرىنەي پىۋاونو ئافرىتانو گەنجان پىۋەي دەئالەين.

۲- تەمەللى ھىمەتساردى، بەھۋى ساردوسپى پالئەرو ھاندەرەكانى كاركرىدەۋمىيە. پەكەك لە ھەكىمان دەلەت، مەۋف ھەرگىز لاۋازو بىتۋانا نىيە، بەلام ئىجگار تەمەلە. دەپىت بىزانىن كە كارى زىادە، ئەنجامى زىاترىشى ھەيە، بەھىرۋدانى كاتو ئەنجامدانى كارەكان بەخاۋى تەمەللى بەدلىيىي ئەنجامىشى لاۋاز دەپىت.

۳- نارىكى بەشدارە لە كەمۈكۈۋىرى خۇددا، بەتاپەتتر لەم سەردەمەدا، لە سەردەمىكى ئىجگار ئالۋازدا دەزىنو داۋاكارىيەكانى زۇرن، ھەلەگان تىيىدا مەزەندە ناكىرت، ھەر بۇيەش پىۋىستى بە پىكخستى خۇدو پەلەبەندىكرىنى كارە لەپىشەكانە. ھەۋل بەدەن پۇۋانە كارىكى باش ئەنجام بەدەن، ۋەك خۇپىندەۋەي بەشىك لە قورئانى پىرۋوزو پاراستىنى نوۋىزى بەكۈمەلۋ خۇپىندەۋەي كىتەپكى باش بۇ كاتىزىمىرىك، گەشتىن بۇ شۈينى كار لە كاتى خۇپداۋ ئەنجامدانى كارىكى خۇبەخشانە... ئەمانە نارىكى لە ژىانتاندا سىنوردار دەكات.

۴- بەھىرۋدان، دوژمنى سەرسەختى ناخە گەۋرەدو خۇاستە بەرزەكانە، ئىمەش زۇرمان لەبارەي زىانەكانى بەھىرۋدان بىستۋە، سەرمەي ئەمەش، زۆرىيە كەس بەپىلى ئەم ۋەيە دەپۇن، " ھەر شەكك كە دەتۋانىت، بەيانى ئەنجامى بەدەت، ئەمپۇ ئەنجامى مەدە! " بەھىرۋدان جۇرىكە لە سىستى بىكارى خۇدزىنەۋە لە ئەنجامدانى ئەركەكان، سەردەنجامەكانى بىرىتەيە لە، لەدەستدانى خىرو ھەندەك لە خەسارەتمەندى. كات چاۋمەپى كەس ناكات، ھەركەس نەپتۋانى كارەكانى ئەمپۇ ئەنجام بەدەت، زۇر قورستر دەپىت گەر كارەكانى ئەمپۇ پۇۋانىترىش كۆپىنەۋە. نوۋرى ئىمان لە دلتاندا ھەلەكەن، بەپىل روۋناكىيەكەي ھەمۋو ژىانتان پەرىشنگار بىكات، ۋاز بەپىن لە تەمەللى سىستى بەھىرۋدانو نادىارى نارىكى، بە پەشتەستىن بە خۇدەي بەخشندە مەھرىبانو دانا.

كچو كۆرەكانە، ناسىنى دوژمنى گەۋرەدو پەكەپەرى سەرسەختان شەككى گەنگە، تا بىتۋان بەھەمۋو ھەۋلەن بەرەۋروۋى بىنەۋە، دەزانن ئەو دوژمنەش كامەيە؟

بىرىتەيە لە، كەمتەرخەمى لە خۇددا (سىستى) ۋ لاۋازى كەسىتى. پەنگە پەلەن، كەمتەرخەمى خۇدى چىيە؟ مەنىش دەلەم، مەبەستىم پەي، لە ئاستدا نەپۋونى تۋانەي مەۋف، پاخۇد كەمىي ۋەبەرىھىنانى، ھەروەھا لاۋازى ئىرادەيەتى لەسەر روۋبەروۋىيەۋەي ئارەۋوۋەكانى بەرپەرسىارىتى ھەلگەرتى. ھەمىشە زۇر ئاسانە بۇ ھەر پەكەكەن، كە كەسەك، لەپەنىك، روۋداۋەك، پاخۇد باروۋەخەك ... بىكات بە بىبانو؛ بۇ كەۋتەن كەشەكانى، بەلام ئەمەش لە زۆرىيە كاتدا، پەي تى ناچەتو سوۋدەش نىيە. كاتىك مۇسولمانان شەكستىن ھىنا لە جەنگى ئوخۇددا، ھەندەكەيان ۋەتيان، جۇن دەپىت ئىمە بىبەزىن، كە سەربازى خۇدايىن، لە بەرامبەردا ھەرمۇدەي خۇدەي گەۋرە دابەزىيە خۇارەۋە: ﴿أَوَلَمْ آتَيْنَاكَ مِصْبَةَ قَدِّ آمْنَتُمْ بِهَا قُلُومًا أَنَّنْ هَذَا قَلُّ مَوْءِنٍ عِنْدَ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ **عمران: ۱۶۵**. (ۋاتە: ئەمى ئىۋە بۇكە مۇسەبەتەكتەن بەسەردا ھات لە جەنگى ئوخۇددا، ھەمەقا كەستان لى كۆۋرا، ۋەتەن ئەم مۇسەبەتەمان لە كۆپەۋە توۋشوبۇ؟ خۇ خۇدا بەلەينى پەي دابوۋىن كە پارمەتەمان بەدەتو سەرمەن بىخاتە كەجى ئىۋە لە جەنگى بەدەردا دوو ھىندەتەن زىان لە كەفرەكان داۋ ھەمەتەتەن لى كۆشتەن بەدەلگەرتى؟ ئەي مۇھەمەد پەيان پەي، ئەو بەلاۋ كزىيەي توۋشتان ھاتوۋە، خەتەي خۇتان بوو كە بەگۈي پەخەمبەرتەن نەكەرد. خۇدا بەسەر ھەمۋو شەككىدە بە تۋانەيە دەتۋانىت سەرتەن بىخاتە دەشتۋانىت زىانتان لى بەدەت. دلتەپەن كچو كۆرەكانە، ھىچ كەس ناتۋانىت ئازارتان بەدەت بەپىن مۇلەتى خۇتان، دلتەپەن مەۋف لە تۋانەپەيە كە ئازار بە خۇي بەگەمەنىت لە ھەر كەسەككى دى زىاتەر ئەم ۋەيەش بەسەر ھەمۋو كۆمەلۋ نەتەۋەدو ئۈمەتەكاندا جىيەجى دەپىت.

كەمتەرخەمى خۇدى لە جەندەن لەپەندە خۇي دەپىنەتەۋە، ۋەك؛ ۱- نەپۋونى ئامانچى روۋون كە ھەۋلى بۇ بىرەت، بىگرە زۆرىنەي گەنجان نازانن چىشەيەن دەۋەت، ناززانن ئەو شەتە چىيە كە دەكرەت جىۋاۋازىي دروۋست بىكات، لەۋەي كە ئىستە چىنو دۋەي سى سالى دى

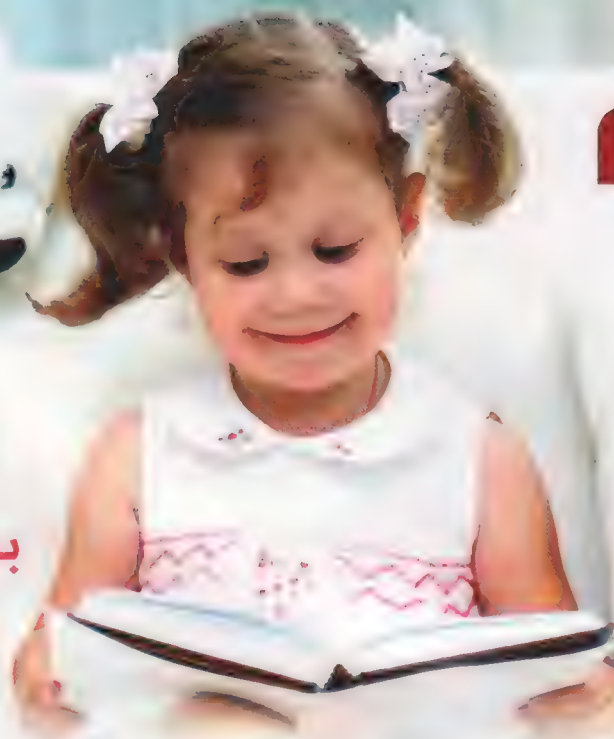


هاورې، ئەمە ھېچكەت كارىكى عاقلانە نىيە!.. ئامۇزگارېم بۇ تۆ  
ئەودىيە، بۇچۈنەكانت بە ژېربىزى تىمار يكەيت، بەر لەۋى رەخنە



# لېكدانەۋەي كەسايەتت، بەپپى مانگى لەدايكبوونت..

## مانگى ۱۰



گرنىگان بې نەدات، ئەوانىش ھەرامۇشى دەكەن و گرنىگى پېنادەن.  
**۸- ھەز بە دامەزاندەن و درووستکردنى ھاورپىمەتى دەكەن.**  
**۹- كاتىك كەسەك ھەلدەبۇرن، بۆ ھەمىشەيى ھەلى دەبۇرن،**  
 واتە: دۇستى كاتى نىن، بەلكو ھاورپى دۇستى ھەمىشەيىن، لە ناخى  
 دلەۋە ھەلبۇزاردەكانيان خۇش دەۋىت!  
**۱۰- ھەز بەخەۋىپىنى ئاۋاتى زىندوۋانە دەكەن، واتە: خاۋەنى**  
 خەۋن و ھىۋاۋ ئاۋات گەلەك، كە بەدەياتنىان ئاستەم نىيە.  
**۱۱- گرنىگى بە بە بېرگەندەۋە راي كەسانى بەرامبەرى نادات،**  
 واتە: گۆئ نادات بەۋ ھەسانەى لەبارمىيەۋە دەۋىرتىن.  
**۱۲- كەسانىكەن خاۋەن سۆزۈ مېھرىبانى گوفتار شېرىن و زۆر**  
 رۇمانسىن.  
**۱۳- كەسانىكەن زوۋ كۆتاپى بە كېشەۋ گەرتەكانيان دەھىن**  
 لەگەل بەرامبەردا، واتە: تىژە بە ناكۆكىيەكانيان نادەن.  
**۱۴- ھەز بە گەشتو گەران و ئەدەبى ھونەر دەكەن.**  
**۱۵- ھەز بە شۆپنى گراۋە دەكەن و رەقاي لە شۆپنى داخراۋە.**  
**۱۶- رۇخسۇۋكەن ھەموۋ ئەۋ كەسانەيان خۇش دەۋىت كە چىژ**  
 دەھىن لە رۇخسۇۋكەن خۇششېرىنەكان.  
**۱۷- دادبەرۋەرۋ بە وېژدانن.**  
**خالە نەرتىپىيەكانى ئەۋ كەسانەى لە مانگى ۱۰ لە دايكبوون:**  
**۱- بە ئاسانى بىرىندار دەھن، واتە: دلىان ھەم ھەستىان ناسكە.**  
**۲- مىزاجى خراپە، بەپپى جۆرى ئەۋ كەسەى مامەلەيان**  
 لەگەلدا دەكات.  
**۳- زۆر ھەمدەكەن و مافى بەرامبەرىش دەخۇن لە ھەمەكەندە.**  
**۴- زۆر ئىرمىي دەھەن، كاتىك كەسەك بېزارىيان بكات زوۋ**  
 ھەلدەچن و توۋرە دەھن.  
**۵- دوۋدلو پاران.**  
**۶- كەسانىكى دەستبلاۋن و بەئاسانى كارىگەرىيان لەسەر**  
 درووست دەكرىت.  
**۷- بەخىرايى مەمانەبەخۇبۇۋىيان لەدەست دەدەن..**

خۇپنەرانى ئەزىز، ۋەك دەزانن ئەم مانگە مانگى تشرىنى يەكەمە،  
 بىگومان كۆمەلەكى زۆر لە مەۋقەكان، لەم مانگەدا چاۋيان بۆ ژيان  
 ھەلەپناۋە، ھەروەكە لە ژمارەكانى رابوردوۋا، باسما كەردوۋە،  
 ئىستاش دوۋبارە جەخت دەكەپنەۋە، ھەلەمەنگەندەن بەپپى مانگى  
 لەدايكبوون، پەيۋەندى بە سىفەتى مەۋقەكانەۋە ھەپە بە درىزىي  
 ژيانىان، دەروۋنناسان لەخۇرا ئەم سىفەتەنەيان دىارى نەكەردوۋە، بە  
 دلىيىيەۋە پاش ئەزموۋن و تەقەكەندەۋە كەسانىكە، كە ۋەكەنەۋە  
 ۋەرگىراۋن و رەچاۋو تەبىئىي ھەلەسۇگەۋىيان كراۋە، دۋاجار گەشتوۋنەتە  
 ئەم دەردەنەچامە.. دوۋبارە بە بەرپۇزاتى رادەگەپنەن، مەرج نىيە  
 ھەموۋ ئەۋ كەسانەى لەم مانگەدا لەدايكبوون، دەقاۋدەق خاۋەنى ئەم  
 سىفەتەنە بىن و بە موۋ لىي لانەدەن، نا بەلكو ئەۋە لەسەر بىنەماي  
 زۆرىنەپەۋ دەگۈنچىت زۆرىنەى ئەۋ كەسانەى لەم مانگەدا لەدايك  
 بوۋىن، خاۋەنى ئەم سىفەتەنە بىن، ھىۋادارم ئىمەش تۋانىيىتەمان ۋەكە  
 ئاۋىنەپەك سىفەتەكانتەن نىشان بەدەن بە جان و ناشىرىنەپەۋ، بەۋ  
 ھىۋاپەى بىتۋانن زىاتر بىرەۋ بە سىفەتە جانەكان بەدەن سىفەتە  
 ناشىرىنەكانىش لە خۇمان دابىرىن و لىيان دوۋر بىكەۋىنەۋە..  
**سىفەتەكانى ئەۋ كەسانەى كە لە مانگى تشرىنى يەكەم (۱۰)**  
**چاۋيان بە ژيان ھەلەپناۋە:**  
**۱- ھەز بە زۆر ھەمەكەن دەكەن، واتە: رەقاي لە بېدەنگىيە.**  
**۲- ھەموۋ ئەۋ كەسانەيان خۇش دەۋىت، كە خۇشيان دەۋىن،**  
 واتە: ھەركەس ئەۋاننى خۇشبوۋىت، ئەۋاننىش خۇشيان دەۋىن.  
**۳- ھەز دەكەن لە نىۋەى رەدا دەست بە گۇچانەكەپنەۋە بگرن.**  
**۴- كەسانىكى نەرمونىيان و سەرنجراكىش!**  
**۵- چىژ لە جوانىيە رۋالەتى ۋاۋەكىيەكان دەھىن!**  
**۶- درۋناكەن و رەقاي لە درۋكەندە، ھەروەدا تەمسىل ناكەن و**  
 لەسەر شىۋەى خۇيان دەردەكەن.  
**۷- مامەلەكەندىان لەگەل ھاورپىكانىان، بەپپى گرنىگىدانى ئەۋانە**  
 بۇيان، واتە: ئەۋان چەندە گرنىگان بىن بەدەن، ئەۋاننىش بەھەمان  
 شىۋە گرنىگان بىن دەدەن، بە واتاپەكى دىكە بلىيىن: ئەگەر كەسەك





## فیراسەتى ھەياسى خاس..

باشان ھەياسى خاس، كەسنىڭ دەخلىرىنى بۇ لاى كاكى ئەمىندار، بانگىشىنى دەكات بۇ لاى خۇي، كاتىك ئەمىندار دېتە لاى ھەياسى خاس، ھەياس پىنى دەلئىت؛ مالو ساماننىكى زۇرى مىندالە بېباوكەكانمان لەلاپە، كەس شەك ناپەين لەلاى دابىنىن، دەمانەوت تۆ بىكەين بە سەربەرشتىيارى نەو مالە، نايا شوپىننىكى تۆكەمو فراوانت ھەپە؟

جەنابى ئەمىندارىش بەخۇشچالپىيەو دەلئىت؛ بەلن، جەنابى قازى. ھەياسى خاس؛ زۇر باشە، بېرۇ شوپىننىكى مەككەمى بۇ نامادە بىكەو دوو رۇز دېكە تەشرىف بېيەنەرەو بۇ لاى مالو سامانەكە بگوزەرمەو بۇ لاى خۇت.

بۇ رۇزى دواتر، كابراي خاوەن ئەمانەت ھاتەو بۇ لاى ھەياسى خاس. جەنابى قازى وتى؛ ھەر ئەمىرۇ بېرۇ بۇ لاى بىناوئەمىندارو داوى مالەكەمى لى بىكەرەو، ئەگەر پىنى دايتەو لى وىرگىر، ئەگەر نىكولى لە دانەوى كىر، پىنى بىلن ئەگەر مالەكەم نەمىتەو، دەرۇم بۇ لاى ھەياسى قازىو سكالات لەسەر تۆمار دەكە!

بەو شۇبە كە ھەياس پىنى وت، خالۋى رېبوار رۇپىشتەو بۇ لاى ئەمىندار پىنى گوت؛ ھاتووم ئەمانەتكە بىدەتەو، دووبارە ئەمىندار نىكولى كىردو وتى؛ ھىچ شىنكى تۆم لاپىيە، خالۋى رېبوار پىنى گوت؛ ئەگەر نەمىتەو، ناچارم بېرۇم بۇ لاى جەنابى قازىو سكالە دىزى تۆ تۆمار بىكەم، ئەمىندار بە بىستىنى ناوى ھەياسى خاس، دىچەكەمى بەمەلە رۇپىشت ئەمانەتكەمى بۇ ھىناپەو بۇ گەرنەدەو.

خالۋى رېبوار بە خۇشچالپىيەو گەراپەو بۇ لاى ھەياسى خاسو زۇر سوپاسى كىردو وتى؛ ھەر كە ناوى بەرپىزتانەم ھىنا، دەستبەجى مالەكەمى بۇ گەرنەدەو!

بۇ رۇزى دواتر ئەمىندار بە خۇي چەند كىرپىكە ھات بۇ لاى ھەياسى خاس، بۇنەوى مالو سامانى بېباوكەكان بگوزەتەو بۇ مالى خۇيان، بىناگا لەوى كەوتوودە ناو داومەو رووى راستەقىنەى ئاشكرا بوو ئىستا لاى قازى، ئەك ئەمىندار نىيە، بەلكو دەستبەجى ھەراسەتە، ھەياس ھەر كەچاوى پىكەوت، زۇر بەتووندى رووبەرروى بوو ھەو لى توورە بوو، پىنى گوت؛ ئەى دوژمنى خۇدا، تۆ ئەك ئەمىندار نىت، بەلكو خراپەترىن پىاوى، دەتەوت بە رووگەشت، خەللى فرىو بىدەيت، دىن بۇ بەرۇمىندى خۇت بەكار بېيەنەيت، دوور بىكەو ھەو لىم، ئەى ناپاك چارىكى دېكە، لىم نىزىك نەبىتەو.

بەمشىو بە ھىكەمتو دانابى ھەياسى خاس مالو سامانەكەمى بۇ خالۋى رېبوار گىراپەو، بىنەوى زىندانو لىدانو كوتەك بەكاربېيەنەيت، ھەم روى راستەقىنەى ئەو بەناو ئەمىندارى ئاشكرا كىر، ھەم مالى بۇ سەملىكراو ماف خوراو گىراپەو.

لە بابەتى ئەمەردە، باس لە زىرەكىو بىرپىزى ھەياسى خاس دەكەين، ھەياس كەسنىكى زىرەكو لىھاتەو، دووربىنو بە ئەزموون، ھەكەمى دانا، دادوورپىكى دادبەرور بوو، چىرۇكى زىرەكو لىھاتەو ھەياس، ناوبانگى شارى پىر كىرەو، بە ئەندازەپەك ئەك ھەر خەللى شاردەكى خۇي، بەلكو خەللى شاردەكى دىكەش، چەندان كىلۇمەترىان دەپىرو دەجوونە خەزەمەتى ھەياسى خاس؛ تا كىشەو گىرەتەكانيان بۇ چارەسەر بىكاتو كۆتاپى بە ناكۆكىيەكانيان بېيەنەيت، پاخود بۇ پىرسىارگىردن سەبارەت بە دىنو زانست؛ چۈنكە كەسنىكى خاوەن زانستو دادبەرورپىكى كەمۆنە بوو. لەمبارى ھەياسى خاسەو، چىرۇكەللىكى زۇر ھەپە، بەتاپەيت لە بوارى دادوورپىكى سەرخەستى سەملىكراوان، لەم ژمارەپەدا، باس لە يەككە لە چىرۇكە دادوورپىكە ھەياسى خاس دەكەين؛

لە شارى كوفە، كابراپەك ھەبوو، لە نىو خەللىدا بە سەرسەستو دەستپاك، چاكەخاۋو دونپانەو پىست ناوبانگى دەرگىرەو، خەللى زۇر ستاپىيان دەكەرد، ھەندەك لە خەللى، وەكو كەسنىكى ئەمىنو دەستپاكو باورەپىكراو، كاتىك گەشتىان دەكەرد، پارەو سامانەكانيان لەلاى ئەو دانەما، رۇزىكىان پىاوپىكى خەللى كوفە، بە مەبەستى بەجىيەنەنى ھەپىزەى ھەج، گەشت دەكات بۇ شارى مەككەى پىرۇز، بۇ ئەم مەبەستە دەروائە لاى ئەم ئەمىندارو چاكەخاۋو دەستپاكە، كە ناوبانگى، كوچەو كۆلەنەكانى پىر كىرەو، پارەو سامانەكەمى بە ئەمانەت لەلا دادەنەيت، تا ئەو كاتەى لە سەفەرى ھەج دەگەرتەو، باشان خالۋى رېبوار بەرپى دەكەوت بەرەو شارى مەككەى پىرۇز، داوى تەواو كىردى ھەپىزەى ھەج، دەگەرتەو كوفەو دەروائە بۇ لاى ئەمىندار؛ تا مالەكەى وىرگىرەتەو، بەلام ئەو ھەو چاومەروانى نەدەكەرد، رووى دا، ديارە پارەى خالۋى رېبوار زۇر بوو بەرپى دلى گىرتەو، لەمەرنەو ئەمىندار خاشاى لى دەكاتو دەلئىت ھىچ ئەمانەتو پارەپەكى تۆ لاى مەن نىيە. ئەم وەلامە، سەرى خالۋى رېبوار دەسورپىنەيت، ھەرچەندە پىنداگرىي دەكات، بۇ وىرگىرنەو مالەكەى، ئەمىندار زىاتەر نىكولى لى دەكات.

خالۋى رېبوار، بە ناچارى مىلى رى دەگىرەيت، بۇ لاى ھەياسى قازىو تەواو چىرۇكەكەمى بۇ دەگىرەتەو.

ھەياس بە خالۋى رېبوار دەلئىت؛ نايا جەنابى ئەمىندار، دەزانەيت كە تۆ ھاتووت بۇ لاى مەو سكالات لە دىزى تۆمار كىردو؟

خالۋى رېبوار دەلئىت؛ نەخىر، ھوربان.

ھەياس؛ نايا لاى كەسى دېكە، ئەم كىشەپەت باس كىردو؟

خالۋى رېبوار دەلئىت؛ نەخىر.

ھەياس پىنى دەلئىت؛ ئەم بابەتە لاى ھىچ كەس باس مەكە، ئىستا بېرۇ

داوى دوو رۇزى دېكە وەرەو بۇ لام.



# وہ لامي به جي

ڪهڻيڪ چوو ٻو لاي دانا به ڪي دنيا ڏيڏهو پئي گوت: فلان ڪهس قسه ي دهگوتيت!  
دانا ڪهش گوتي: فلان تير يڪي تي گرتو نه پي ڪام، باشه بوجي تو، ههلي دهگريته وهو  
له دلمي دهجه قيتيت؟!

ئسڪه ندمري مهكدوني، پياويڪي ههزارو نه دارو جلشري پينه داري دي، لئي پرسى: ناوت  
چيهه؟ پياوه ڪهش گوتي: ئسڪه ندمر. ئسڪه ندمر توورم ي گرتو گوتي: چون دمبيت هه زاريڪي  
وهك تو، ناوي مني هه بيت؟! هه زاره ڪهش گوتي: قوربان، جا نه گهر بيت ناخوشه، يا ناوي  
خوت بگوره، يا حالي من!

ڪابرايهك دزي ليڪرابوو. دز شهو چووبوونه سهرىو چهند سهر مهروما لاتيان بردبوو. بهياني  
خه لڪ له سهر رووداوه ڪه ددوان. يهك دم يگوت: خه تاي خوته له سهر ههست نه نوستوويت.  
يه ڪيڪي دي دم يگوت: خه تاي ڪوره ڪه ته؛ دهر گاي باش دانه خستوو. ڪه سيڪي دي دم يگوت:  
خه تاي ڪجهه ڪه ته؛ چراي بهر مالي ڪوزاندو وهته وه. ڪابراش گوتي: وا دياره، خه تاي هه موو  
ڪه سيڪه، دزمكه نه بيت!

پياويڪ له پيشهوا عهلي ڪوري نه بو تاليبي پرسى: بوجي له سهر دهم ي پيشهوا عومهر دا  
موسولمانان ناڪوڪ نه بوونو پيڪه وه شهريان نه دم ڪرد، به لام دم بينين له سهر دهم ي تودا،  
موسولمانان ناڪوڪنو به شهر دين؟  
پيشهوا عهلي فهرمووى: له بهرئه وه ي پيشهوا عومهر، پياوي ومكو مني هه بوو، به لام من،  
پياوي ومكو توم ههيه!







# تۆرانى بىلى بۇ ژيان

نارەحتىيەكان مەرۇف والى ناكەن، شىكىست بېيىت،  
توماس يىن (سۆيگەر)  
بەلكو بۇي دەسەلمىنن كە چى جۆرە پياويكە.

با ھەمىشە خەيالىكى پەر جۆش و خرۆشت ھەيىت؛  
جى رولىنچ (نووسەر)  
چونكە نازانیت كەي پىئوستىت پەر دەيىت.

گەرمترىن جىگەكانى دۆزەخ، بۇ ئەو كەسانە گىراۋە، كە لە  
دانتى ئەلىجىرى (شاعىر)  
كاتى قەيرانە ئەخلاقىيە گەورەكاندا يىلایەن بوون.

ئەگەر تواناي پىكەنىنت لەدەست دا؛ ئەوا تواناي  
تانی دىلارد (نووسەر)  
بىرکردنەۋەشت لە دەست دەدەيت.

ناتوانى نازايەتى بە وريايى و ترسەۋە تاقى بکەيتەۋە!



# 12

## ئامۇڭگارى بۇ ئەۋەى بېيتە داھىنەر

۱۰. خولەك بشوۋ بىدەيت: تا جەستەت وزمەك وىرگىرتەۋەو  
چالاک بېيت.

۶. ھەلسەنگەندى خۇت: لە كۇتايى رۇزدا، بۇماۋەى دە  
خولەكەك بەسەر كارەكانتدا بىجۇرەو، بزانە جېت ئەنجام داۋە:  
بۇنەۋەى ھەلەكانى ئەو رۇزە چاك بىكەيتەۋە.

**كۆمەلەى سىيەم:** بەردەوامىيون لە ھىرىيون:-

۷. خۇيىندەۋە: بەخۇيىندەۋى زۇر، رۇشنىيىرېت زىاد دەكات،  
پالەنرىكىشە بۇنەۋەى داھىنانى زىاتر بىكەيت.

۸. ئىنتەرنىت: لە تۇرى ئىنتەرنىتدا، بۇ تۇزىنەۋەو بابەتە  
زانىستىيەكان بىگەرى: تا ئاگادارى شتە نۇپىيەكانى بېيت.

۹. بىرۈكەى ئالتوۋنى: ھەركاتىك بىرۈكەىكى تازەت بۇھات،  
خىرا بىنۋوسە: چۈنكە لە ئايندە، وات لى دەكات ئەنجامى بىدەيت.

**كۆمەلەى جۈرەم:** بەدەستىستىنى ئارامى:

۱۰. بىرگىردنەۋە لە بەيانىاندا: لە بەيانىدا بىر لە ۱۰ شت  
بىكەرەۋە، كە ھەزەت پىيەتى وات لىدەكات ئاسوودە بېيت.

۱۱. پاكو خاۋىنى: پاكو خاۋىنىنى نوۋسىنگە، پان شۈيىنكارو  
دەۋرۈبەرت، وات لىدەكات كە ھەست بە ئارامى دەروۋنى بىكەيت.

۱۲. ئەو كارانەى لاي تۇ بەھادارن: ئەۋەى ھەزەت پىيەتى  
نەنجامى بىدە.

بۇنەۋەى بىرگىردنەۋەت، بۇ بىرگىردنەۋەىكى داھىنەرەنە  
بىگۇرېتو بېيت بە كەسكى رۇشنىيرو تواناى لىكۇلېنەۋەو  
بىرگىردنەۋەت ھەبېت: ئەۋا بىگومان ئامۇڭگارىت ئاكەين  
بۇنەۋەى ۲۴ كاتۇمىر بەرامبەر بە كىتېبىخاكەت دابىشىتو بىر  
بىكەيتەۋە: چۈنكە كارەكە بەسادىيى كۇتايى دېت. لەبەرنەۋەى تۇ  
كەسكى تەمەللى تواناى بەدەستىنانت نىيە. لەبرى ئەۋە سوود  
لەم ئامۇڭگارىيە گىرگانەى خوارەۋە وىرگىرە.

**كۆمەلەى يەكەم:** لايەنى تەندروۋستى

۱. ئاۋ بىجۇرەۋە: بەيانى ھەستاي لەخەو كوپىك ئاۋ بىجۇرەۋە:  
بۇنەۋەى لە سەرەتاي رۇزەكەت چالاک بېيت.

۲. جۈۋلە: رۇزانە بە شۈۋەىكى رېكۇپېك وەرزىش بىكە: چۈنكە  
ۋەرزىش يارمەتتى بەرزگىردنەۋەى وزەى لەشى مۇۋف دەدات: تا  
چۈستو چالاک بېيت، ۋەرزىش بەيانىان وات لىدەكات ھەست بە  
ئارامى و ئاسوودەى بىكەيت، دوور بېيت لە دوۋدلى.

۳. ئاسوودەى: ھەۋل بىدە رۇزانە كەمىك ئاسوودەى و ئارامى  
بەدەست بىخە: چۈنكە ئاسوودەى لەش، پالەنەرە بۇنەۋەى كە تۇ  
كارى زۇر بىكەيتو ھەۋل بىدەيت.

**كۆمەلەى دوۋەم پلانى دروۋست:-**

۴. ئەرەك: رۇزانە لە پاداشتنامەكە سى ئەرەكى گىرنگو  
بىنچىنەى بىنۋوسە، كە ئەمىرۇ ئەنجامى بىدەيت.

۵. ۱۰/۵۰: ئەۋە ياساى كارو ئاسوودەىيە، دەتوانىت بۇ ماۋەى ۵۰

خولەك لەسەر ئەرەك بىنچىنەىيەكە كار بىكەيت، پاشان بۇ ماۋەى

سەرچاۋە: رسالة المرأة

10335?id=aspx article/com islammessage woman///.http





# 10 زىرەكتىرىن

كەسايەتچىلىك جىيەن

## 2 مارلىن قۇس ساقانت

ھەيىت تا بىتوانى بە ئاسانى مامەلە لەگەل كەسانىكى زۇردا بىكەيت. بۇ زىادىبوونى ھىزى ژىرى: مارلىن ئامازە بە چەند خالىك دەكات تا بىيىتە كەسىكى زىرەكتىر خاۋەن تۈنالا لە ھەر كارىك كە بىتەۋىتو ئارمىزۋى سەرگەۋىتت ھەيىت تىيادىدا.

۱- ھەناسەدانەۋى قۇل: زىادىبوونى ھەۋا لە لەشدا ماناي زىادىبوونى ئۆكسىجىنە لە خۇيىندا، دەمت دابخەۋ لە رېگەي لوتەۋە ھەناسەۋەرىگەرە تا سىيەكانت پەر دەين لە ھەۋاۋ چەند جارىك ئەمە دووبارە بىكەۋە، بەممىش پىشۋ دەدەيت بە لاشەتو بىرگەندەۋەت فراۋان دەيىت.

۲- شىۋازى بىرگەندەۋە: ھەر ئىستا ئەم تەكنىكەي بىرگەندەۋە جىيەجى بىكە، چاۋەكانت دابخەۋ ئاگايىت ئاراستە بىكە بەرەۋە ناخى خۇت، بىرگەندەۋە پارمەتيدەرت دەيىت بۇ خاۋىبوونەۋى دەماركانتو ھەمۋو تەركىز لە ھەناسەدان دا كۆدەكاتەۋە، بەم شىۋەيە مېشكت ئامادىباشى خۇي ۋەردەگىرت بۇ ھەمۋو بارۋىخىكى تايىيەت.

۳- دانىشتن لە سەر شىۋازىكى راست: خۇت جىگىرىگەۋ سەرت بۇ پىشەۋە لارىكەۋە بەرۋونى لە كىشەكان ۋەردەۋە دەمت دابخە، بەشىۋەيەك كە كىشەكەش لەگەل تۆ دانىشتى، بەم شىۋەيە دەيىنى مېشكت زۆر بە باشى كاردەكات تا كۆتايى.

۴- سايكۇلۇزىي بىرگەندەۋە دروست: كارگەن بە تەكنىكىكى دىيارىكراۋ بۇ چارەسەرگەندى كىشەكان بۇ ماۋەي چەند ھەقتەيەك دەيىتە ھۇي ئەۋەي بىيىتە خۇۋ نەرىت، تا زىاتەر لەسەر ئەۋ شىۋازە دىيارىكراۋ بەردەۋام بىت ھىزى زىاتەر پەيدا دەكەيت.

۵- خىرا خۇيىننەۋە: رەھىنانىكە بۇ مېشك، بە خىرا خۇيىننەۋە بە كاتىكى كەمەتەر، زىاتەر فېردەيىت.

۶- رەھىنانە ۋەرزىيەكان: باشتىرىن ھىزە بۇ خانەكان بەتايىيەتى ئەگەر بەردەۋام بىت لەسەرى بۇ ماۋەيەكى زۆر، ھەر شتىك كارىگەرى ھەيىت بۇ سەر لاشە كارىگەرىشى دەيىت بۇ سەر مېشك ئاراستەي دەكات بۇ بىرگەندەۋەيەكى ئىجابىيەنە.

۷- خۇ رۇشنىبىرگەن: لىكۆلىنەۋەكان دەريانىخستۋە كە ژمارىيەكى زۆر كەم لەۋانەي ھەۋلى خۇيىننەۋە خۇرۇشنىبىرگەن دەمدەن، پۈۋەپۈۋى ئەخۇشى لەمبىرچوونەۋە "الزەھىمەر" دەين.

۸- كەم خۋاردن: پايەننىبە بە كەمخۋاردن سىستەمى خۇراكى بەتايىيەت ئەۋ خۇراگەنى ۋەزى زۇريان تىلدايە سودى زىاتەر دەيىت بۇ دەماغ.

۹- نانى بەيىنى: ئەۋ مىندالانەي نانى بەيىنىيان پى دەدەرت سەرگەۋوتتۈر بە بەراۋرد لەگەل مىندالانى تر.

۱۰- پىرسىيارگەن: ھۆكارىكى زۆر باشە بۇ لەمبەرگەندەۋە غەقلىكى لەبار.

نوۋسەرى ئەمىرىكى مارلىن، خاۋەنى نازناۋى «زىرەكتىرىن ئافەرتى جىيەن» ھەۋ لە كىتىيى گىنس ناۋى تۆمار كراۋە، ئاستى زىرەكى دەكاتە IQ ۲۲۸ .

كۆرتەيەك لە ژيانى: مارلىن لە ۱۹۴۶ لە ۋىلايەتى مىسۇرى لە ئەمىرىكا لە دايكۋاۋى كۆچكەندۈۋى ئەلمانىۋا ئىتالىيا لەدايك بوۋە، لە زانكۆۋى ۋاشىنتۇن، لە سانت لويىس، لە بەشى ۋەلسەفە خۇيىندۈۋەيتى، بەلام دۋى دوو سال، ۋازى لە خۇيىننەۋە ھىناۋە دەستى كەردۈۋە بە كارى ھاۋەشىۋە ۋەبەرەننىان بۇ پارمەتيدانى خىزانەكەي، لە ناۋەپاستى سالى ۱۹۸۰ پۈۋى لە شارى نيۋيۇرك كەرد؛ تا بىيىت بە نوۋسەر، لەۋى گىرسايەۋە، دەستى بە نوۋسەن كەرد، مارلىن لەگەل «رۇبىيىت»ى داھىنەرى دلى دەستكەرد ھاۋسەرگىرىي كەردۈۋە، دوو مىندالى ھەيە بە ناۋەكانى «مەيەۋ دەيىس».

پىرسىيار لە مارلىن بىكە: ئەمە ناۋىشانى گۆشەيەكى ھەقتەيەيە لە گۇفارى «مۇكەب» كە تىيادى مارلىن ۋەلامى پىرسىيارە جۇرەجۇرەكانى دەدايەۋە لە كاتىكى كەمەدا، كە تا ئىستاش بەردەۋامە، مارلىن ناۋى جۈۋەتە ناۋ «ژاننى سەردەم» ۋە ئەم نازناۋەي پىدراۋە لە لايمەن ھەلەمەتى ئافەرتە دىمۇكراتى خۋازەكان ۋە خەلاتى (ئافەرت لە دروستكەندى مىزۋۋى پىبەخىشراۋە لە لايمەن مۇزەخانە مىزۋۋى نىشتەمانى.

چۇن ناۋبانگى دەركەرد؟

لە تەمەنى ۱۰ سالى بە ھەردۈۋ تاقىكىرەندەۋى (ستانفورد بىيىنە) ۋە تاقىكىرەندەۋى (مىگا)دا رۇيشتۋو، دەركەۋە كە نىشانەكانى زىرەكى لە ئاستىكى زۆر بەرزدايە، تەمەنى ژىرى ۲۲ سال بوۋ لە كاتىكىدا تەمەنى زەمەنى تەمەن ۱۰ سال بوۋە، لەمبەرەۋە ناۋى لە كىتىيى گىنس تۆمار كرا بەناۋى «زىرەكتىرىن ئافەرتى جىيەن» بەم شىۋەيە ناۋبانگى دەركەرد.

پرونامەۋ بىلۋەكرامەكانى: لە سالى ۲۰۰۲ مۇلەتى پرونامەۋى دىكتۇراي ۋەگۈ رېزىلىن لە زانكۆۋى نىۋ جىرىسى پىبەخىشراۋە، چەندەدا كىتىيى بىلۋەكرامەۋى ھەيە لە بۋارە جۇراۋ جۇرەكاندا، ھاۋكات چەننىن جار پۈۋەپۈۋى ھەلەۋە رەخنەگەرتن بۆتەۋە لە لايمەن زانابانۋە مامۇستاپانۋە خۇيىنەرانى گۇفارا، لەگەل ئەۋەشدا سەرپەرشتىياري گۇفارەگە"ۋالتر اندرسون"دەلى: مارلىن كەسىكى زۆر بىلىمەتەۋ زۆر بە خىرايى ۋەلامى پىرسىيارەكان دەداتەۋەۋە بەشىۋەيەك بىريان لى دەكاتەۋە كە پىريارى جەنگ بىتو لە ھەمۋو ئاراستەكانەۋە بۇ دەپروانىت.

"كەۋاتە مۇۋى سەرگەۋوتوۋ كەسىك نىيە كە ھەرگىز ھەلە نەكاتە، بەلكو كەسىكە كە تەمەنى بەخۇي ھەيىتۋ بەردەۋام بىت بۇ بەدەيىننىان ئامانجەكانى، پىۋىستە ۋەرەمىنگىكى زانابارى فراۋانت





بەشى  
يەكە

## چۆن كار لە كەسانی دى دەكەين؟

رېبوار سايبەر

سايبەر لە مەلەكەتتى مەزەك

پەنگەز پەرسىتى بەگژدا چوونەو دەگەندەلى و برسىتى بەرپا بکەن  
و مەكو (گاندى، ھەسەن بەنا، و تاد...)

٢- **كارتيكردن بەھرمە:** واتە، لەگەڵياندا ھاتووتە ناو  
دنياو، و مەكو پەنگەز مەھران «سلاوى خودايان لى بىت» خاوەن ئەو  
بەھرمە بوون، پەنگەز مەھران «ﷺ» ھەموو ساتەكانى تەمەنى چىگای  
سەرسامى و تىروانىن بوود، پەلو پايەيەكى ديارى ھەبوو بە  
ھەلسۆكەتەكانى، گوتەو نامازەكانى كارىگەرى لەسەر دەووروبەرى  
درووست کردوو، مەتەمانى بەخشووتەو بە مەزەكان، ھەموو  
وێستەكانى ژيانى قوتابخانەى فەيزبوون و كارىگەرى بوو  
لە ناشىو جەنگدا، لەگەڵ خەزان و ھاوێلو كۆمەلەگەو نەپارو  
دەولەتو تەنانەت نازەلانىشا.

ھىزو ھونەرى كارتيكردن:-

بە سروشت ئىمە بەدبەپنراوىكى خودايىن، ئەستەمە بىتوانىن  
بەتەمنا بژىو دوور بکەوينەو لە دونىاى مەزەفەيتىو خۆمان  
كەنارگير بکەين، بۆيە ھەز دەكەين لەگەڵ كەسانى دىكەدا، مامەلە  
بکەين و خۆزگەش دەخوازىن شوێنەوارى باش لە دەرونياندا جى  
بەلێن، ئاواتمانە مەتەمانى دەووروبەر بەدەست بەيىن، تىروانىتيكى  
نەجەبىيانە لای كەسانى دى بۆ خۆمان درووست بکەين، ئايا ئەو  
رەنگايانە گامەن، كە بەو ئامانجانەمان دەگەين؟

(كارىگەرىو كارتيكردن) دەتوانىن بلىين، ھىزى كارىگەرى،  
ھونەرىكە، ھەموو مەزەفەيتى ناتوانىت پىيادى بکاتو پەكەيكە  
لە گەورەترىن توانا مەزەفەيتىكان لە مەزەفەيتى، بۆ درووستبوونى  
مەتەمانى بەرەمەبەر بەو ئايىداو پەزەزى كە ھەلى گەرتوو.

دەبىت بزانين كارىگەرى لەسەر ئەوانى دىكە، لە سەرمەو  
بۆ خوارو دەست پەيدەكات، لە مەزەفەيتى خاوەن بەھاو ئەزموونو  
زانيارىو ئاكارى جوان بۆ مەزەفەيتى كەمتر لەو دەستفانە پەزەزى

بەشىكى زۆر لەزانايان، لەسەر يەك جۆر پەنناسە  
رەنگەكەوتوون لەسەر ئەو زاراوانەى كە پەيوەندىيان بە  
ھەلسۆكەوتى مەزەفەيتى ھەبە، بەھۆى فراوانىيى ماناكانيانەو. لە  
گەورەترىن ئەو پەنناسەى بۆ (التأثير) كارىگەرى، پان كارتيكردن  
لەسەر كەسانى دى كراو:-

**يەكەم:** ئاراستەكردن و ھەلسۆكەوتو چالاكەيتى رەنگەز  
لەلایەن تاك، دەستە، گرووپ دەكرىت بە ئاراستەيەكى گونجاو  
لە رەنگەى بەكارھەنانى چالاكەيتى جۆراو جۆرەكانى وەك، ئىدارى،  
سەركردايەتى، رەنگەزى، سەرمەزەيتى، مامەلەكردن.  
**دووەم:** كارتيكردن، ئەو ھەزەبە كە رەبەر و سەزەك ھەبەيتىو  
لەرەنگەيتىو دەتوانىت كارىگەرى درووست بکات لەسەر دەووروبەرى.  
**سەيەم:** زانايان پەيوەندىو تەكەلەو بوونى خەلى كە بە يەكەك  
لە كارىگەرتەين ھۆيەكانى كارتيكردن دەزانن.

كەواتە، ئامانج لە كارتيكردن درووستبوونى گۆرەنگارىيە لە  
بۆچوون و ھەلسۆكەوتو ئاراستەو رەفتارو بىرووبەرەدا.  
كارتيكردن دوو جۆرە:

١- **بەدەستى دەھەيتى:** واتە، زانستىكە پەيوەستى بە فەيزبوونو  
گەران و بەدەستى چوون ھەبەو دەبىت بەشىك لە كاتەكانى خۆتى بۆ  
تەرخان بکەيت، بە بەشدارىكردنى خەلو كۆر و دىرەسەو سەيمىيارو،  
خۆنەويستى... خۆنەندەو بىرەكردنەو ھەبەيتى وافەيتانە.  
بەدەستەيتى ھونەرى درووستكردنى كارىگەرى لەسەر  
خەلىكى، بۆ كەسانى خاوەن پەيام و ھەلگەرى ئايىدايەكى رەشەو  
دەولەمەند لە مەزەفەيتى كەلەكە بوو، قوتابخانەيەكى گەورەى  
فەيكەرى ميانرەو و خەزەنگەزار، كارىكى ناسانە.

شۆرەنگەز بەناوبانگەكانى جەھان، كە تەوانىيان شۆرەيتى گەورەى  
چاكسازى، رەزەگرتن لە مەفەكانى مەزەفەيتى پەيوەندەو



كارىگەرى دەپت، جا كارىگەرىيەكە مادى بېت، يا مەنەئى. ئەمەش وەك لاسايىكىردنەئى بىچووك بۇ گەورە، لاواز بۇ بەھىز، ھەزار بۇ دەولەمەند، قوتابى بۇ مامۇستاكەي، بازارگانى بىچووك بۇ بازارگانى گەورە.

زانپارىو خويندەئى بەردەوام بەدوئى زانست گەراندا، سەرچاومەكى گىرنگو بەھىز دەپت بۇ ھونەرى كارتىكرىن.

مرۇفى كەمتوانا كەمزانست، ناتوانىت كارىگەرى درووست بىكات، كەسى كارىگەر، پىويستى بە دامەزراوى لە ھىزو بىروباومرو نارامگرتن ھەيە، كاتىك خەلگى لەسەرەتاي رىگادا سەبرو نارامىيان نامىنىت، گەورەترىن تويشوى بانگخوازي پەيامدارى كارىگەر، نارامگرتنە، تا خەلگانى دىكە چاوپان لى بگەن، مېزوو دەولەمەندە لە گېرپانەئى مرۇفى بەتوانا نارامگىرگان، تا تانىويانە شۆرشى گەورە گۇرانكارى پىشەئىو بەرچاوخولقېن.

پىغەمبەرى ئىسلام ﷺ تىكۇشانو نارامگرتنەكەي، لەسەر ھەموو ئەم نازەھەتتەئى كە بەسەرى ھاتووە لە پروى ئابوورى كۆمەلەئىتىو رامپارىيەو، بەلام يەكەك لە ھۆكارەگانى سەرگەوتنى، مەمانە بە خوداى گەورە پەپاچو نارامگرتنى بوو، ئەگەر شويئەتوئى پاپەندى ئامۇزگارپە زىرپەنەكانى بىن، دەپن بە كارىگەرتىن مرۇف لەسەر زەويدا كارىگەرى لەوانى دىكەش دەكەن. درووستكرىن كارىگەرى لەسەر بەرامبەرو كەسانى دى، شىوازي زۆر بەكار ھىزارووافى كراوتەئە لە ژيانى رۇزانەي مرۇفا، ھەندىكىان شويئەوارى ئىجابىيەئى بەجى ھىشتووە، ھەندىكى دىكەيان لەگەل بىنەما زانستىو دروونىيەكانى مرۇف پەكەيان نەگرتووتەئە، چەند تەكنىكىك ھەن، مرۇفى پەپامدار دەكرىت لەژيانى رۇزانەئە لە ميانە مامەلەكرىن لەگەل كۆمەلگەي دەورەبەرى بەكارپان بېئىت، پاشان ئىجابىيە كارىگەرى لەسەريان دەپتو مەمانەو خۆشەويستىيان بەدەست دەھىنىت. يەك لەو تەكنىكە سەرگەوتووانەي كە نووسەرى بەناوبانگى ئەمەرىكى «دېل كارنگى dale carnegie» نامازەي پى كىردوومو ماوۋى ۲۰ سال لەژىر لىكۆلئەئەئە نەزموونى دەروونىدا بوو، دواچار بە سەرگەوتووترىن شىوازي مامەلەكرىن كارىگەرى لەسەر كەسانى دى ھەزار كراووە لە كىتەبە بەناوبانگەكەيدا «چۇن ھاورپان بەدەست دېئىتو كار لە خەلك دەكەيت» نامازەي بە چەند خال كىردووە.

بەلام ئەوۋى جىگەي وەبىرھىنانەئە، ئەم زانا بەناوبانگە، لە سەدەي بىستدا ئەم لىكۆلئەئە نوپەي ئاشكرا كىردوومو مرۇفايەتى لى تىگەپاند، بەلام قورئانى پىرۇزو ھەرمودەكانى پىغەمبەر ﷺ چوارە سەدە پىش ئىستا، نامازەي بەم خالە گىرنگو جەوھەريانە كىردووە بۇ كەسى باوەردارو پەپامدار.

لېرەدا ھەنگاوەكانى «دېل كارنگى» بەكرىتو ھەنگاوە گىرنگەكانى قورئانىش سەپارەت بە كارتىكرىن دەخەنە پروو،

#### ۱. دووركەوتەئە لە مشتومر (الجدل):

باشترىن رېئەي بەدەستھىنانى ئەوانى دى، كارلىكرىنپان ئەوۋى كە لە مشتومر دوور بىكەوتەئە، ھىندەي دەكرىت ھەولى

پوختىكرىنەئەئى وەتەكەت بىدەيت، چونكە مشتومر، مەمانەئى ئەوانى دىكە بە تۇ كەم دەكەتەئەئى ھىزى كارىگەرىت لاواز دەپت. قورئان پىش چوارە سەدە ئەم شىوازي باس كىردووە كە دەھەرموۋىت: ﴿أَفَعَلْنَا لَكُمْ ذِكْرًا وَالْمَرْغُوطَةُ الْمَغْنَمَ وَحَدِّثْ لَهُم بِآلَتِي مِنْ أَحْسَنُ﴾

واتە، ئەي پىغەمبەر ﷺ «بانگەواز بىكە بۇ لى بەرنامەو رېئەي پەروەردىگارت بە ھىكەتو دانەئىو ئامۇزگارى چوانبەجىو گىتوگۇ بە جوانترىن شىو.

دووركەوتەئە لە (الجدل)، يەكەكە لە ھۆكارە سەرگەوتوودەكان لەلەي مرۇفى خاوەن پەپام بۇ گەياندى ئامانچو پەپامەكەي بە خەلگانى دەورەبەرىو بېت بە سەرچاوەي كاركرىن لە ھاورپىو دۇستانى.

#### ۲. دووركەوتەئە لە توورپىو ھەلچوون:

دېل كارنگى دەلەيت، پىويستە چارەسەرى كىشەكان لەسەر بىنەماي مەپەريانىو نەرمونىيانىو ھىكەت بېت، ھەول بەدە لە ھەلچوونو توورپىوونو پاراپى دوور بىكەوتەئە، چونكە ھەلچوون شويئەوارى نەرتنى لەلەي بەرامبەرىكانت بەجى دەھىلەيتو بىرۇكەي ھەلە لەبارەي كەسپىتەئە وەردەكرىن.

گومانى تىدا نىيە نارامگرتو رۇو كىنەو خۆخوارەئەئە ﴿وَالصَّكَّابِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَلْمَنُوا عَلَى النَّاسِ﴾ ۱۰۰ ال عمران نەئى سەرگەوتنى پەپامى موسولمانان بوو، تاودەكو نەمرۇش. ئەگەر بەئەئى كارىگەرى درووست بىكەيت لەبرى توورپىوونو ھەلچوون بەرانبەر ھاورپىكانت، ئەم ھەنگاوانە پىادە بىكە،

۱. گىرنگى بە ھاورپىكانت بەدەو بىبە بە چاودىرى بەرژەومەنىيەكانو مەمانەت پىيان ھەپىتو رۇزو خۆشەويستىو گىرنگىپاننى خۇتپان بۇ دەربخە.

ب. دەستەواژەي چوانو پاكو پەمانا ھەلپىرەو لەگەل ھاورپىكانتدا گىتوگۇ پى بىكە.

ب. لەبرى توورپىوونو ھەلچوون لە كاتى گىتوگۇ ھاورپىكانتدا، چوان سەرنج بەدە لە قىسو وەتەكانىيانو بەدل گوۋى بۇ بگىرو سەبرى ئەملاو ئەولەي خۇت مەكە، زانپانى دەروونىئەي دەريان خستووە، ئەگەر قەسكەر، گوۋىرى باشى ھەپىو ھەست بە نارامى دەكاتو سەرسام دەپت پى.

ت. پەچاوى بارى دەروونىو ھەستو گىرتى رۇزانەي ھاورپىكەت بىكە تەنھا ھىساپ بۇ بوونى خۇت مەكەو ھەزو خولپاو بۇچوونى ھاورپىكانىشت پىشت گوۋى نەخەيت.

ج. بۇئەئەي بىتوانىت كارىگەرى درووست بىكەيت لەسەر ھاورپىكانت، ئەم پالئەرە دەروونىيەكانىيان بىچولئەئە ئەويش بە گىرنگىدان بە بوونىو راپ پىشپارو بۇچوونەكانىيان، تا ھەست بە نارامى دەروونى بىكەن نرغو بەھاي خۇيان بۇ دەربىكەوتىو تۇش بىيت بە سەرچاوەي كارتىكرىن.

كەواتە: مرۇف پىويستە ھەول بىدات، ھەلچوونەكانى بشارىتەئەو رېئەي پى نەدات، بە پروى ئەوانى دىكەدا بەتەقەئەئە، ئەم رېئەي، مرۇف ھىزى رېكسازىي خود دەكات.





## لە کرێکارییەوه

## بۆ مامۆستای زانکۆ...

کاروان مستەفا... خۆیندکاری دکتۆرا/ مالیزی

پەلە پەگەمی بەدەست هێناوه، بەلام هەست بەوه دەکات بۆ یارمەتیدانی خێزانەکە، پێویستە کار بکات واز لە خۆیند دەهێنێت، بۆیه ئەو دەلێت: داوی دایکو باوکی، برا گەورەکە، ھۆکاری سەرکەوتنیەتی لە ژانیدا.

پەحیم دەلێت: هێندە خولیا بۆ لە داھاتوودا بێم بە پزیشک، زۆربە کات لەسەر کاغەزی تاقیکردنەوە لە پێش ناوەکە خۆم دەمنووسی «دکتۆر»، بە پێکەنینەوە باسی لەوە کرد، باوکی جۆرە نەخۆشییەکی پێست لە پێیکانییدا ھەبوو، ئەم جۆرە پادەریکو ھەندیک ماددە دی تێکەڵ کردوو داویەتی لە پێیکانی باوکی، دەلێت: بڕوا دێکەن، یان نا... باوکم باش چەند مانگێک پێیکانی زۆر باشتەر بووبوو، ھەرچەند ئەو ئەو نازانیت دووبەختی بوو، یان دەرمانەکانی ئەو بەسوود بوون.

ھەرچەند ھەموو خەونی ئەو بوو، بێت بە پزیشک، بەلام لە قوئاغی نامادمییدا، نەرمەکی بۆ بوون بە پزیشک نەدەبوو، بە ناچار لە بواری زانستی تاواندا، لە زانکۆ (یو ئیس ئیم) دەخوینێتو لە سالی ۲۰۱۱ بەگالۆریۆس لەبواردە بەدەست دەهێنێت، لە زانکۆ ناوبراودا وەک باشتەری خۆیندکار دەستنیشان دەکری، بۆیه دوو خەلاتی زێڕینی لەلایەن سەرۆکایەتی زانکۆوە بێ دەرەخشی، پێشمووی پەلە ماستەر بخوینێت ھەمان زانکۆ کورسی خۆیندنی دکتۆرا لە بواری تاواندا بۆ پەحیمی ھزار دابین دەکاتو لە گۆتایی ۲۰۱۴ بەسەرکەوتوویی تەواوی دەکات، توێژینەوی دکتۆراکەشی بە باشتەری توێژینەوی ئەو سالی دەستنیشان کرا، شایانی باسە ئێستە پەحیم ۲۸ سالی پەگێکە لە دکتۆرە دیارمکانو مامۆستای زانکۆیە لە پەگێک لە زانکۆ حکومییەکانی مالیزییاو خەریکی وانەوتنەوو ئەنجامدانی توێژینەوی زیاترە لە بواریکە خۆیدا؛ بۆئەوە یارمەتی گەل و نیشتەمانەکی بەدات.

لە ئێستادا، زۆربە رۆژنامەکانی مالیزییا جاوپێکەوتنی لەگەڵا دێکەن توێژینەوەکە زۆر بەرز دەرەختن، لە ھەمووی گرنگتر ئەوەیە، حکومەتی ولاتەکە داوی توێژینەوی ئەو گەنجی کردوو؛ بۆئەوە لە بواری تاوانو کەمکردنەوی پزێدی تاواندا، سوودی لیوەر بگری، مالیزییا بەو جۆرە کار دەکات، بۆیه لە پێشکەوتنی بەردەوامدا.

زۆرجار وایە دێک دەکەوێت، ھەزارمکانو تەنانەت نەوی پێشمەرگەکانیش، لە ژانیاندا، چیرۆکی سەرکەوتنی گەورە تۆمار بکەن. ئەمەش پێمان دەلێت: ھەرگیز ھەزاری، نابێت بە پزێگر لەبەردەم بەدیھاتی خەونەکانماندا، تا بتوانین لە پزێگی پەروردەوو ولات بەرمو پێش بەرین، ھەر وەک چۆن ماننێلای سەرگردە دەلێت: «بەروەردە کاریگەرترین چەکە، بۆ گۆڕینی جیھان!»

«پەحیم» لە سالی ۱۹۸۷ لەپەگێک لە گوندەکانی سەربەناوچە (ئێبۆ) مالیزییا لەدایک بوو، گوندیک بێبەش لە ھەموو مافیک سەرەتاییو خزمەتگوزاری، دانیشتوانەکە زۆربە کاتەکان بێکارەبوو بۆ دەستکەوتنی ناویش دەبوو لە دووری چەند کیلۆمەتریگەو پێنەپنایە، سەرەرای نەبوونی ھۆکارمکانی گواستەنەو، تەواوی خانوومکانی ئەو گوند، لە دارو پەردوو درووست کراو و ناوێکی نەگونجاویان ھەبوو، ئەو خانووی پەحیم تێیدا ژیاو، لە تەنەکە درووست کراو لە دوو زوورو چێشتخانەیک پێکاتوو، تەواڵیتو گەرمایێکی لە دەرەوی خانوومکە ھەبوو، ئەو لە باسی ژانییدا دەلێت: باوکم لە کارگەیکە سێلدا، کاری دەکردو دایکیشم ژنی مالمەو بوو، ئەوان ھەمیشە ھانییان دەدا؛ بۆئەوە خۆیند تەواو بکەو ژانمان لەو کۆڕەوورییە رزگاری بێت، باوکم بۆئەوە ناوی خواردنمان بۆ پەیدا بکات، چەند کیلۆمەتریکی دەرە، ھەندیکارێش دەستی نەدەگەو، دەباوێ بەجوابێ تە دەرەوی گوندەکە، دەرەچەیکە بچوکی تێدا بوو، تەنانەت زۆرجار دانیشتوانی گوندەکەش لەوێ جلی بەرگو خۆشیان دەشوش، ھەر وەھا دەلێت: زۆربە کات کارماید پێویستمان نەبوو، لەبەرئەو ناچار بووم بە رۆژ ھەموو ئەرمەکانی قوتابخانەم تەواو بکەو، یان پاتری ئۆتۆمبیلمان بەکار دەهێنا بۆئەوە شەوان بێزکی کەم کارماید دەست بەخەین، سەرەرای ئەوەش، ھەمیشە جالاکیم ھەبوو، زۆریش ھەوڵ دەدا، زۆربە کات لەلایەن مامۆستاگانەو، دەستخۆشیو سوپاسگوزاریم پێدەگەشت، ئەمەش ھاندانیک گەورە بوو؛ بۆئەوە بەردەوام بەو کۆل نەدەم لە خۆیندو بەدەستھێنانی پەلەیکە باشو خەونەکەم بەدی بھێنم، باوکم جلی بەرگو خواردنی بۆ پەیدا دەکردو ھەرگیز نەیدەهێشت لە خۆیند دوا بکەوین، دایکیشم ھەمیشە نامۆزگاری دەکردم، ھەرچۆنیک بیت، دەبێت خۆیند تەواو بکەم؛ بۆئەوە بتوانم یارمەتییان بەدەم لەو ژانە سەختە رزگاریان بکەم، ھەر لە شەش سالییەو لەباخچە ساواییانی حکوومی ناوی خۆی تۆمار کردبوو؛ بەھۆی ئەوە پێشەرامبەر بوو، یان بێر پارمەیک گەمیان وەردەگرت، بە چاوی پەلە فرمیسکەو وتی: دەبوو یارمەتی دایکیشم بەدەم لە ئێشکردنی لە گوندەکەدا، ماندوو بوونی دایکم باوکم ھاندانەکانیان، ھۆکاری پێست سەرکەوتنەکانم بوون، ھەرچەندە پەحیم خوشک و براکانی وەک مندالانی دیکە، رەھتاریان نەکردوو داواکاری بۆ جلی جوانو کڕینی یاری مندالان، یان داوی گەرانو چوونە دەرەمیان نەبوو؛ بەھۆی نالەباری ژانیانەو، برا گەورەکە خۆیندکاریکی زۆر زێرە بوو لەسەر ناستی خۆیندنگاکە





## ئايا كاتى نەھاتووه؟

ئا: نازاد محەممەد بەرگرگەي

بەراستى خەرىكە دەبين بە ئامىر لە بەردەستى ئامىر، دەبين بە كەرسەتە لە بەردەستى كەرسەتە، دەبين بە بەندى فەيسبوكو شى لاوەكى مالايمەنى، كە زەنگىكى مەترسیدارە. ئەگەر ژیرانە بێدار نەبێنەوه؟ ئەوا لەناو خەوى بېناگاییدا دەتلیینەوه.

كاتى نەھاتووه واز لەمەكدى تەكفیركردن و پۆلینكردن پەكدى بۆ بەهەشتو جەھەنەم، باشو خراب بھێنین؟ بە ھەموومان خزمەتى ئەم پەيامە بەكەين، تەبشیری مەسیحیەتو .....تاد، بە ھەموو شتوومەك، نیش لە سەر ئەو دەكەن، ئیمە لاواز بەكەن، ئیمەش ئەوانمان لەبیر چوووتەوه؛ لەبەر دژایەتیی پەكدى، ئیمە خودا و پەغەمبەر و قەیلەو قورئانمان پەكە، ئیدی جیمان داوہ لە شتە جزئىو لاوەكیەكان، ئەگەر راست دەكەين، با واز لە پەكدى بھێنینو روو لە پلانەكانى دوژمن بەكەينو ھەلپان بوھشیین، شكستیان بھێنین. كاتى نەھاتووه خۆمان خاوەنى پێگەو كەسێتى، بېرۆگەو كەلتوورو كەلەپوورو دەستكەوتى خۆمان بېن، واز لە تەقلىد كۆپرانە بھێنین، چىدى سەرسامى خۆمان بۆ كەسێتیە غەریبەكان دەرئەبەرن، ئیمە خاوەنى گەورەترین كەسێتى سەر روى زەمینین ئەویش پەيامبەر روح الامین محمد المصطفى «ﷺ»، ئیمە با فەیلەسوف لە ناوخۆ درووست بەكەين، ئەك ھاوردى بەكەين.

كاتى نەھاتووه سنوورێك بۆ ھاگەیاننەكان دابنرێت، كە چىدى ھەوالى نادرووست بۆلاو نەكەنەوه، درامای وھا پەخش نەكەن، كە رەوشتى مرۆف ناھێلێت، شیرازەى خێزان، لەبەرپەك ھەلدومەشێتێتو خەلك تووشى بېرەحمىو بێوێژدانى دەكات. كاتى نەھاتووه كە بۆلاو كراوەكان، لە مەملەتتى سیاسىو حزبی بھێنرێنە دەرود، بخرێنە ھالبیكى ئەكادیمى بۆ زاخاوى مێشكوو ژیریو ھزرى خەلك؟

كاتى نەھاتووه كە سنوورێك سانسۆرێك بۆ بازارەكان دابنرێت، كە چىدى شتى خراب ھاوردە نەكەن، ھەر پەك بەنرخىكى جیاواز بە كەپى خۆى شەكۆ كالاو بالا نەفرۆشێتو شتى ماوہ بەسەرچوو دەرخواردى خەلك نەدرێت؟

كاتى نەھاتووه، واز لە گوشتار بھێنین؟ دەست بە كردار بەكەين، زۆرمان گوت، زۆرمان گوت، قەسەى زۆرمان بېست، بەلام نەماندیت بېت بە كردار، قەسە زۆر، دانیشتنو كۆپو سەینارو مێزگرد زۆر، بەلام پالەوانى مەیدانى پراكتیکو كردار كەمن، وەستای قسانینو كۆلەوارى دەستانین، كوردیش زۆرجوانى وتوہ: (بشیلەمەك زۆر بھیاوینیت، كەم راو دەكات)!

كاتى نەھاتووه واز لە رۆالەت بھێنینو ئاورێك لەناخ بەدەینەوه؟ خۆزگە ھێندى مامەلە لەگەل رۆالەتو رووكەشدا دەكەینو بېرارى لەسەر دەدەين، نیو ھێندە بەلای ناخدا جوبابین، ناخ پتوومر بوايە، كاركردن پتوومر بوايە، ئەوێك شتى دى. بەدەینەمان سەمەید نوورسى دەلێت: (ئەوێ كاكلى دەست نەكەوێت، بە توپكەكەوہ سەرھال دەبێت)!

كاتى نەھاتووه بەرگی مرۆفایەتى، بە بەر مرۆفدا بكرێتەوه؟ ئەو پێزو ماڤو نازارەییەى خودا پێى بەخشێوہ، پێى بدرێتەوه؟ خودای پەرورەدگار مرۆفى تەكریم كەردووہ، پێزى لێناوہ كەردووہەتى بە جێنشینی خۆى لەسەر زەوى، ھەلى بژاردووہ. بە سەر باقى بوونەوهرانى دى، كەچى بەداخەوہ، ئیمرو ھەرچى بايەخو پێزو قەدر و نرخیكى نەبێت، خۆنى مرۆفەكانەو مرۆفدۆستى لە قەبرانیكى قوولدايە، كاتێك ئەو ھەموو پێكخراوہ ناوخۆیو جیھانیانە كە لافوگەزافى مرۆفایەتىو ماڤى مرۆفو نازادى لێ دەدەن، بەلام تەنھا موزایەدەيە، فریودانە، خەلەتاننە، ھەموو قەسەى زلى زەبەلاحى بریقەدارن، ئەگینا بۆچى نايمە سەر خەمتو بەجەدى ھەولى بۆ بەدەن و ھەلوێستى ناوازە بنوین. كاتى نەھاتووه دڵسۆزى بەكەين بە ھەوێنى كارەكانمان واز لە ریاو رووبینی بھێنین؟ واز لە خۆنمايشكردن بەسەر پەكەوہ بھێنین؟ بەدڵسۆزىو خەمخۆرانە، كارەكانمان جێبەجێ بەكەينو لە پێناوى خودادا، كار بۆ خەلك بەكەين؟

ئایا كاتى نەھاتووه، خۆپەندەوہ بەكەين بە بەشێك لە ئیشى رۆژانەمانو سنوورێك بۆ تەكەنەلۆژیا دابنێین؟ چونكە خۆپەندەوہ زامنى سەرگەوتنە، خۆپەندەوہ مرۆف دەكات بە شۆرەكێر، ھەر



# بىناۋىي ئەبۇ مۇندالە بىناۋىي

۲۲ نۆفەمبەر ۱۹۱۰ - ۱۳ ماي ۱۹۹۹



شىيخ زانستى لىسىر دەستى زۆرىك لە زانپانى سەردەمى خۇي خويندوۋە... شىيخ بىن باز، بەزۈۋىي زانستە شەرىئەتلىك زانستى زەمان قىرىۋو، پاشان لە سالى ۱۳۵۷ كۈچە واتە: لە تەمەنى بىستو جەۋت سالىدا بوو بە ھازى، شىيخ بەردەۋام زانستخواز بوو، تەنەت بۇ رۆزىكىش دانەپرا، تا ئەو ساتەي مالاۋىي لە ژيان كەرد، لەگەل ئەۋەشتە، شەۋو رۆزى خستېۋو سەرىك؛ بۇ ۋەتەنەۋو تۈپتەنەۋو زانستى، مامۇستاي پايەبەرز، جگە لە زانستو زانپارى بە ھىچ كارىكى دېكەۋە خۇي سەرقال ئەكەردوۋە، لە نېۋو زانستەگەنەشدا گەنگىيەكى زۆرى بە زانستى فەرموۋە داۋە، تا بوۋە بە كەسكى مەنەپتەراۋ لە ھەلپۇاردنى فەرموۋەداۋ تۈنۈپەيتى فەرموۋەدى لاۋزو دروۋست، لىك جىيا بىكەتەۋە، لەو بۈرەشەدا، گەشتۋە بە ناستىك، كە كەم كەس تۈنۈپەيتە بەگەن بەو ناستە، بەتاپەيت لەم سەردەمەدا، دانايىو شارمىزى لە زانستى فەرموۋەدا، شۈپنەۋارى لىسىر نوۋسىن ۋەتەنەگەن جىيەشتەۋە، بەشۈۋەيەك سەرجەم قەسەگەن، بە پالېستى فەرموۋە كەردوۋە، لە ھەمان كاتدا شىيخ بىن باز بە كەسكى نەرمونىانو ھېمەن لىسىر خۇي ۋەسەف كراۋە، ھەروەھا كەسكى نازاۋ بوۋر بوۋە، لە ناسكراكرەننى ھەقۇ راستىدا، لە ھەمان كاتدا كەسكى بەۋىقارو بەشەرم سىنەفراۋان بوۋە ھەمىشە گۈنى بۇ بەرامبەر رادېراۋە!

شىيخ بىن باز بوۋە بە ھازى شارى الخرج:-

\* لەو كاتەي شىيخ بىن باز تەكلىف كرا بېيت بە ھازى لە شارى (الخرج) سالى ۱۳۵۷، ھەزى بەو كەردە نەدەكەرد، بەناچارى پازى بوۋە؛ چۈنكە شىيخ مەھمۇد بىن ئابراھىم ئىلزامى كەرد، كە ئەو پۇستە ۋەزىرەت، ئەو كاتەي گەپت بە شەركە، چۈۋە ناۋ مەزگەۋتى گەۋرە شەركەۋە دوو رەكات نۆپۇزى كەرد، پاشان چۈۋە لاي ئەمىرى شەركەۋە لەگەل خەلگى شار كۆۋۈدەۋە ۋەتەنكى كارىگەرۋە بەپۇزى پەشكەشكەرد، لە ۋەتەنكەيدا، جەختى كەردەۋە كە ھەز بە ھەزاۋات ناكاتو سۈپەندى بۇ خۋاردن كە ھىچ خۇشى لە كارى ھەزاۋات نايەت، بەلام ئىلزام كراۋم

بېشەۋاۋە ئەلامەۋ زاناي بەناۋىي سەردەمە كەسكىتى دىگەننى زەمان (شىيخ ئەبۇ مۇندالە بىناۋىي بىن باز)، مۇقتى بەناۋىي ۋەتەن سەۋدەيەۋە يەكەن لە زانا پايەبەرزۋ ناسراۋەگەن سەدەي بىستە، پېشەۋاۋە رابۇچۈۋەگەن بەلگەيەكى بەھىزۋە يەكەلگەردەۋە، كەسكى زەمانپارۋو رەۋانپۇز، لە مامەلەدا كەسكى نەرمونىانو لىسىر خۇي بوۋە، ھەركىز لە لۇمەي لۇمەكارانو گەلەي گازەندەكاران ئەدەتسە، ژيانى ئەو زانا پايەبەرزە، سوۋدو قازانچى زۆرى بۇ جىيەننى ئىسلامى ھەبۋو، ھاۋكات كۈچى دۈبىي زاناي پايەبەرز، خەسەرتەكى گەۋرە بوۋە بۇ موسۇلمانانى جىيەن بەگەشتى موسۇلمانانى نەجىۋە جىياز بەتاپەيتى، زاناي پايەبەرز، پېش ئەۋەدى زاناۋ مۇقتىيەكى لىيەتوۋو بېت، باۋلو بەرۋەردەگەرىكى لىيەتوۋو بوۋە بۇ موسۇلمانان.

(شىيخ ئەبۇ مۇندالە بىناۋىي بىن باز) كىيە؟

(شىيخ ئەبۇ مۇندالە بىناۋىي بىن باز) لە ۱۹۱۰/۱/۲۲ لە شارى رىياز لەدەك بوۋە، ھەر لە تەمەنى مەندالەدا، باۋكى كۈچىي دۈبىي دىكەتو ئىدى بىن باز دوۋر لە سۆزۋ ئامىزى باۋكى، لەگەل دىكىدا ژيان دىگۈزەرتەيت، خىزانەكەي ھەزەيان دىكەرد بىن باز سەرقالى كارى بازەگەن بېت؛ بۇئەۋەدى بىتۈنەيت بىزۋىي ژيانىان بۇ دابىن بىكات، بەلام بىن باز ھەزلى عىلەۋ زانستو خۇپەندى بەسەر مالى ساماندا داۋ خۇي تەرخان كەرد بۇ قىرىۋوۋنى زانستو زانپارى، ئىدى بەردەۋام بوۋە لە گەپان بە دۈي زانستو زانپارىدا لەسەر دەستى زانپانى شارى رىياز. بىن باز سەرمەتا ھىچ كەشەيەكى تەندروۋستو كەمەندەمى نەبۋە، دۈاتر لە تەمەنى شانزە سالىدا، چاۋەگەن كىز بوۋە، پاشان لە تەمەنى بىست سالىدا بۇ ھەمىشە چاۋەگەن لە دەست داۋ بوۋە بە كەسكى ناپىنا، بەلام ناپىنايەكەي نەبۋە رېگەر لەبەردەم قىرىۋوۋنى زانستو زانپارى گەپان بەدۈي زانستەدا، پېش تەمەنى پېگەشتەن، ھەمۋو قورنەننى پىرۋۇزى لەبەر كەردوۋە.







## خوری سہوزو شین..!

پژانہ نریکھی (۴ کاتزمیر) وەدەر دەرکەوت، لەگەڵ ئەوەشدا پرووناکییەکی زۆر کەم تین بوو، میوەکان پێ نەگەشتن! (کاسیودورس Cassiodorus) دەلێت: خۆر پرووناکی لەدەست دا، بەرەنگی مەیلەو شین دەرەکەوت، بەلامانەو سەیر بوو، سێبەری خۆمان تا کاتی نیومڕۆ نەدمبینی، دیاردەکە لە خۆرگیران دەچوو، ماوەی سائیک درێژی کیشا، ھاوینەکەمان گەرمای نەبوو. بەهۆی بای باکورەو، دەرەکان زوقم لێ دابوو، بارانیش نەدمباری!!

لیکۆلینەوێ زانا (مایک بیللی Baillie) لە زانکۆی بلقاست، کە لەم سالانە دوایدا، لەبارە ئەو قوناغەو بڵاو کرایەو، لەرێگە لیکۆلینەوێ لە ئەلقە درەختەو (ئەو درەختانە تەمەنیان لە ھەزار سال زیاتر)، رێگەیکە باوہ بۆ زانیی دیاردە سروشتییەکان و کاریگەرییان، گەشت بەوێ ئەلقەکانی درەخت بۆمان روون دەرکەنەو لە ناوەرستی دەیی جوارەمی سەدە شەشەمی زانی (واتە: نریکھی ۵۲۵ ز)، دواکەوتنی گەشە رووی داوہ لە درەختەکاندا بۆ ماوەی (۱۵ سال)، ئەمە بەروونی دەری دەخت پرووداویکی گرنگ رووی داوہ لەو ماوەیدا، ھەندیک لە زانیان ھەول دەدن، بڵاویونەوێ تاعوون لەسەر ناستی جیھان لە سالی (۴۲) بپەستەنەو بەم دیاردەییەو، لەگەڵ جوولە جرجەکان لە دوورگە (مەدغەشقەر)، لەراستیدا ناتوانین ئەوہ بزانیی ئەو کاتە پلەکانی گەرما چەند دابەزیو، یان لەکاتی تەقینەوێ دوورگە سانترین لە یۆنان، یان گرکانی فیزوف لە ئیتالیا، وەک ئەوێ سالی (۷۸۲) لەکاتی تەقینەوێ (کراکاتو)، ئەوکاتە زانست پشکەوتبوو، وێستگە چاودیری کەشوەھا زۆر بڵاو بوو، بەتایبەت لە ئەوروپا و ئەمریکا و لاتە موسڵەمەرەکانیان، گۆرناکارییەکانی کەشوەھا بەشێوەیکە باش تۆمار دەرکان.

ئەوێ کە رووی داوہ، سروشتی بووہ هیچ دەستی مرۆفی تێدا نەبوو، کاریگەرییەکەشی دوا چەند سائیک نەماو، پلەکانی گەرما دابەزینی بەخۆو بینی، بە تیکرایی نریکھی (۱، ۲) پلە لە پاش تەقینەوێ (کراکاتو)، ئەمەش کاریگەرییەکی زۆر، ئەو سەردەمە بەرزبوونەوێ پلە گەرما نەبوو، وەک ئەوێ کە ئیستا روو دەدت بەهۆی کارەکانی مرۆفەو، ھەتاھەتایی و کوشندەیی، ئەگەر مرۆف پشووینی خیرا نەگرتە بەر.

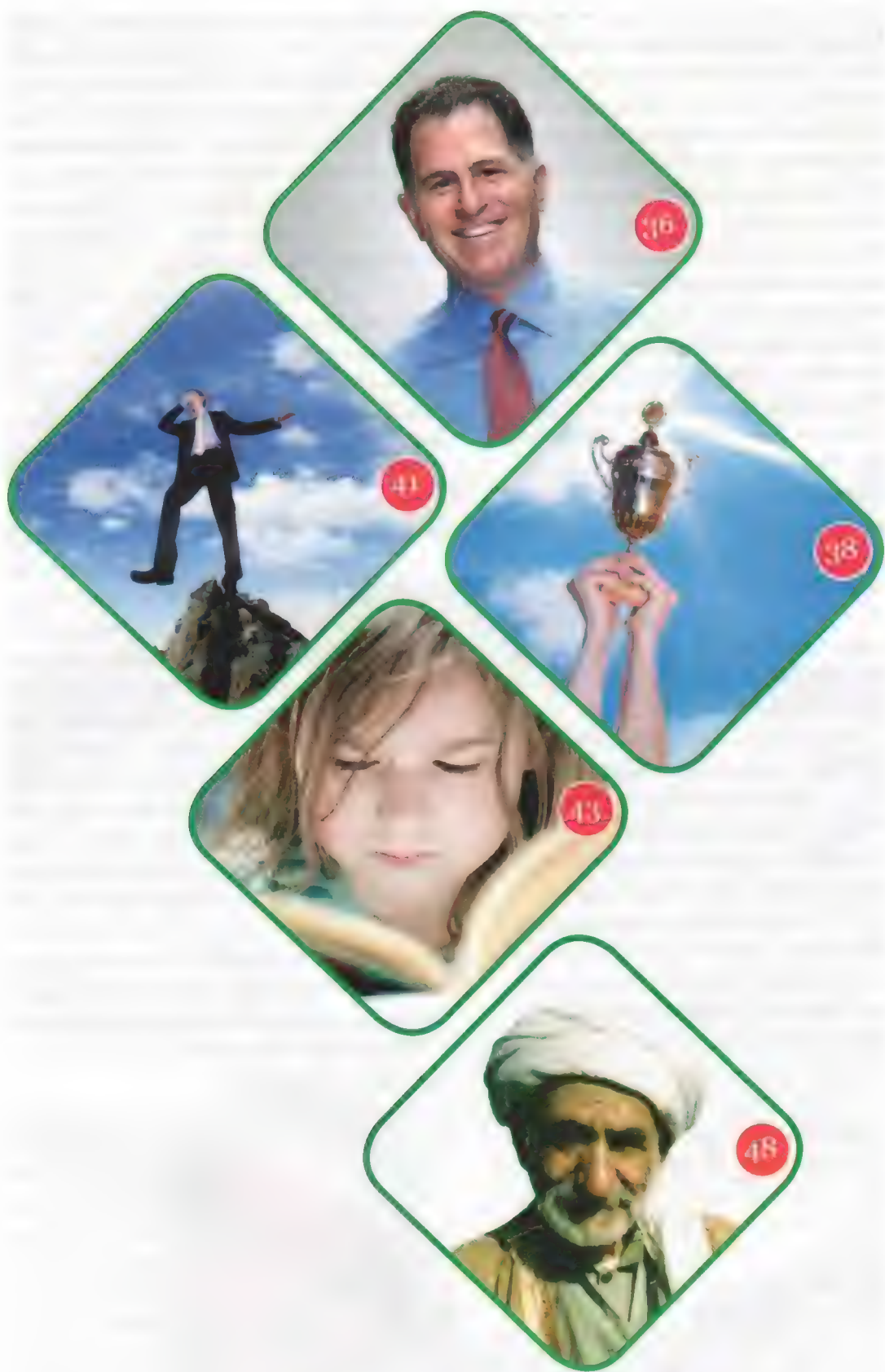
سەرچاوە: کتیی. حل مشکلة الطاقة - فؤاد قاسم الامیر

دووکەلی تەقینەوێ گرکانییەکان و خۆلبارین، لە نەنجامی بای بەھیزەو، دوو دیاردە سروشتین، دەین بەهۆی گۆران لە زینگەو پەیسوونی، لە بەشی یەکەمدا باسی بەھیزی و کاریگەریی گرکانی (کراکاتو)مان کرد، کە یەکیکە لە گرکانە زۆر ھالاکەکان. لە نووسینەکانی (جاوا)ی کۆندا ھاتووە، لە سالی (۴۱۶ز)دا تەقینەوێکی زۆر گەورە لەو گرکانەکەدا رووی داوہ، بووہ بەهۆی درووستبوونی سێ دوورگە لە دەوری گرکانەکە.

دەبێت ئاماژە بەو بکەین، تەقینەوێ گرکانی (کراکاتو) لە سالی (۷۸۲ز) گەورەترین تەقینەوێ، بەوردی لە میژوویدا تۆمار کرایت، بەلام تەقینەوێ گرکانی دوورگە سانترین (ناوہ کۆنەکە پیرا)، وا مەزەندە دەرکەوت، شەش ھیندەو نیو لە تەقینەوێ گرکانی (کراکاتو) گەورەتر بوو، کەلە کۆمەلە دوورگە (ئەرخەبیل)ی یۆنانیدا رووی داوہ، لە سەدە پازدەمی پش زاین، تا ئیستاش دەتوانین ناسەوارەکە بیینین، زیاتر لە نیو دوورگە (سانترین) لە شوێنەکە ھەلکیشراو، ھەندیک لە میژوونووس و زانیان لەبەر رۆشنایی ئەم تەقینەوێدا، شیکردنەو بۆ ھەندیک لە رووداو و ئەفسانە میژووییەکان دەرکەن، لەوانە کۆتایی ھاتنی شارستانیەتەکان بەخیری، وەک شارستانیەتی (کری)، یان وشکبوون و نەمانی ناو لە بەشی سەردەمی دەریای سوور، بە ھۆی شەپۆلە ناوی بڵندەو، بەبەرز (۴۰ مەتر)، وەک ئەوێ لە تەقینەوێ (کراکاتو)دا رووی دا، ھەرودە تەقینەوێ فیزوف (Vesuvius) لە سالی (۷۸ ز)دا لە ئیتالیا، ئەم تەقینەوێ، لە (کراکاتو) گەورەتر بوو.

لە سەرچاوە میژووییەکاندا، ئاماژە بەتەقینەوێکی گەورە کراو، کە لە سالی (۵۲۵ز)و سالی دواتری رووی داوہ، رەنگە ئەمەش بەهۆی گرکانی (کراکاتو)دەو بیت، میژوونووس پڕۆکوپیوس (Procopius) لەبارە ئەوسالەو دەلێت: لەماوەی ئەو سالەدا، دیاردە ترسینەر دەرکەوتن، خۆر پرووناکی ھەبوو، بەلام بیتین بوو، لە خۆرگیرانی بەردەوام دەچوو؛ چونکە تیشکەکی روون نەبوو، بەلام (جون لیدیس Lydius) دەلێت: بەدریایی سالەکە، خۆر بەنریکەیی دیار نەما، بۆیە میوەکان کاتیک لیکرانەو، کاتی خۆیان نەبوو، ھەرودە میخانیلی سووری لەبارە ئەو سالەو دەلێت: خۆر پرووناکی لەدەست دا، تاریکی بۆ ماوە (۷) مانگ بەردەوام بوو،





پیکرِ سوره



كەسى گەورە، جاۋمىرائى ھەلو دەرغەت ناكات، بەلگە ھەلو

دەرغەت درووست دىككات! كوتون

لە بېرۇكەى بچووكەود، كە لاۋىكى بچووك بىياتى ناود،  
نېمىراتۇرىمىكى گەورەى بەرپا كىدا دېل جۇن بوو بە بچووكترىن  
مىلاردىرى جىهان، لە رووى تەمەنەود؟ جۇن بوو بە بچووكترىن بەرپىرسى  
جىبەجىكارى سەرۇكەكانى سال، لە لىستى ۵۰۰ كەسكەى جىهاندا؟

نەم لاود جۇن تۈانى، لە ماۋىيەكى كورتدا، خەۋونو ھىواۋ  
ناۋاتەكانى بەدى يېنىت!

بۇ ۋەلامدانەۋى نەم پىرسىارانەۋى ناسىنى خۇدى مايكل دېل، بەم  
شېۋىيە دەست پى دىكەين:

مايكل دېل لە شوباتى سالى ۱۹۶۵ لە ھىۋستىن لەدايك بوود، باۋكى  
كارى راستكردنەۋى ددانى دىكرد، دايكىشى ئالۇگۇرى دراۋى دىكرد.  
دېل ھەر لە مىندالىيەۋە، گرنگىيەكى زۇرى بە كۆمپىوتەرۈ  
جۇنىتېلى كارگردى دىدا، كاتىكىش تەمەنى گەيشتە پانزە سالان،  
بۇ يەكەم جار كۆمپىوتەرىكى لە ماركەى ئەپل، پاشان تەۋاۋى نەم  
كۆمپىوتەرۈ ھەلۈمشاند؛ بۇنەۋى بزانىت جۇن كار دىككات!

دوۋ سال دۋاى كرىنى ئەۋ كۆمپىوتەرۈ، ماۋى يەك ھەفتە  
لە خۇيىندىگە غانىپ بوو، بۇنەۋى سەبارەت بە كۆمپىوتەر  
سىمىنارىك نامادە بىكات!

دۋاى تەۋاۋىردىنى خۇيىندىنى نامادەپى، دېل پەيۋەندىپ كىرد بە  
زانكۇ تەكسەسەۋە، ھەر لە سالى يەكەمى خۇيىندىدا، ھاۋشانى  
خۇيىندىگەى كارى فرۇشتىنى كۆمپىوتەرۈ بېكەتەۋە پارچەكانى  
كۆمپىوتەرۈ دىكرد، بۇ خۇيىندىكارانى زانكۇكە، بەۋ ھۇيەۋە تۈانى لە  
كۇتاپى سالدا بېيت بە خاۋەنى شۇققەيەكى نىشتەجىپوون.

ھىۋا بەرزمكانى دېل، زۇر لەسەرۈ زانكۇۋ بەدەستەننىانى  
بىروانامەى زانكۇۋە بوو، لەبەرئەۋە نەپەمتۈانى چاۋمىرائى بىكات؛  
تا خۇيىندىنى زانكۇ تەۋاۋ بىكات؛ بۇنەۋى كۆمپانىيەكى تايىمەت  
دابەمىزىنىت، لەبەرئەۋە لە سالى ۱۹۸۴ ۋازى لە خۇيىندىنى زانكۇ  
ھىناۋ كۆمپانىيە (كۆمپىوتەرۈ دېل) دامەزراند، بە سەرمايەيەك  
كە نەدەگەپشتە تەنھا ھەزار دۇلار، نەم بېرۇكەمەش لە پېش نەۋدا،  
كەس بە خەيالىدا نەھاتىۋا!

دۋاى دوۋ سال لە دامەزراندىنى كۆمپانىيە دېل بۇ كۆمپىوتەر، لە  
پېشانىكاى (كومدىكس) كۆمپىوتەرىكى نەمەش كىرد، كە خىرايىيەكەى  
۱۲ مىگاھىرتىز بوو، نىرخەكەى ۱۹۹۵ دۇلار بوو، بە بەراۋىر بە  
كۆمپىوتەرۈ (ئەى بى نېم) كە خىرايىيەى تەنھا ۶ مىگاھىرتىز

بوو، نىرخەكەشى ۲۹۹۵ دۇلار، ۋاتە؛ كۆمپىوتەرەكەى دېل لە رووى  
خىرايىيەۋە، دوۋ نەۋەندى كۆمپىوتەرۈ ئەى بى نېم بوو، لە رووى  
نرخىشەۋە نىۋەى نىرخى نەۋ بوو!

لە سالى ۱۹۸۸ ۋاتە؛ دۋاى جۋار سال لە دامەزراندىنى كۆمپانىيە  
دېل، كارى لەگەل كىپارە گەۋرەكاندا كىرد، ھاۋكات لەگەل كۆمپانىيە  
حكومىيەكانىشدا كارى دىكرد، لەۋ ماۋىيەدا تۈانى ۲۰ مىليۇن دۇلار كۆ  
بىكاتەۋە، دۋاى نەۋەى كۆمپانىيەكى بوۋە كۆمپانىيەكى نىۋەدەۋەلتى.  
كۆمپانىيە دېل، بارەكاى سەرەكى لە شەقامى راۋند روك لە  
ۋىلايەتى تەكسەسە، بوۋەتە بىكەيەكى سەرەكى بۇ ژمارىيەكى زۇر  
لە خزمەتگوزارىيەكانى كۆمپىوتەر، ئىستا دېل يەكەم كۆمپانىيە  
لەسەر ئاستى جىهان، كە دەتۈانىت خزمەتگوزارى پېشەكەش بە  
بەكارەنەرانو كىپارەكانى بىكات لە رووى خزمەتگوزارى بىچىنەپىۋ  
درووستكردىنى ژۇرخانى ئىنتەرنېتۈ تەكەنەلۇجىيەى زانىپارى،  
كۆمپانىيە دېل بەپىلى لىستى گۇفارى فۇرچىن، يەكەكە لە باشتىن  
۵۰۰ كۆمپانىيەكانى جىهان!

كۆمپانىيە دېل گەيشتۈۋە بە ئاستىك لە بازاردا، كە بەردەۋام  
ھەۋل دەمەت كۋالىتى باشتىرو خزمەتگوزارى زىاتىر پېشەكەش بە  
كىپارەكانى بىكات، نەۋەش لە رېگەى فرۇشتىنى بەرھەمەكانىۋ  
زىادكردىنى خزمەتگوزارىيەكانىۋ لەسەر بىنەمايەكى پتەۋو دامەرزىۋ.  
**مايكل دېل بوو بە بچووكترىن بەرپۇمبەرى جىبەجىكارى**  
**كۆمپانىيە دېل، لە لىستى باشتىن ۵۰۰ كۆمپانىيەكانى جىهاندا، كە**  
گۇفارى فۇرچىن دەستىنەشەنى كىردىۋون، كە ئەۋ كات مايكل دېل،  
تەمەنى بىستۈ ھەۋت سال بوو، تا ئىستاش سەرۋكى كۆمپانىيە  
دېل، كە خاۋەنى زۇرتىن ماۋىيە سەرۋكەپەتى كۆمپانىيەك دىككات  
لە بوۋارى كۆمپىوتەردا.

ئىستا كۆمپانىيە دېل، بەپىلى سەرۋمىرى گۇفارى فۇرچىن لەسەر  
ئاستى جىهان، جۋاردەم كۆمپانىيە جىهانە!

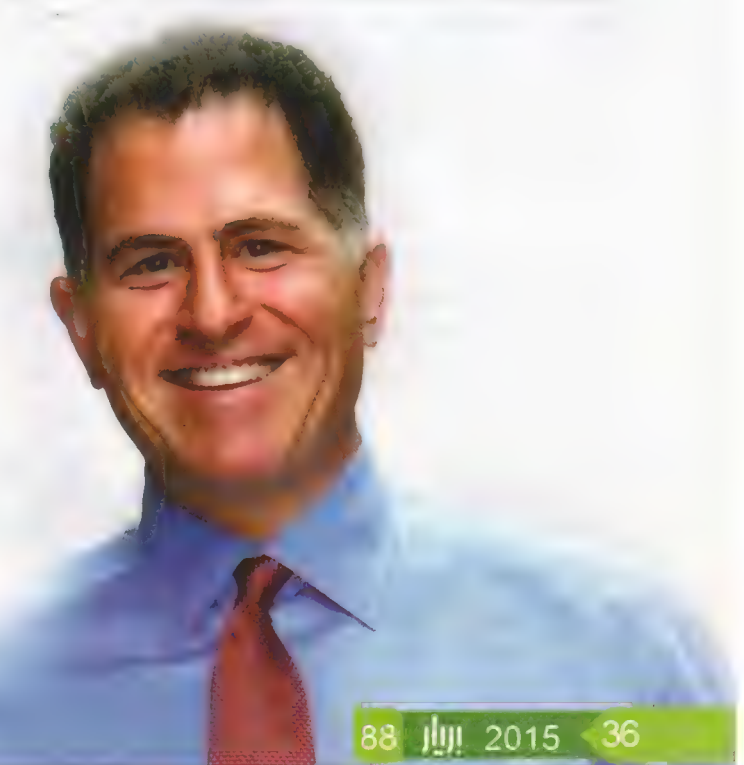
لە سالى ۱۹۹۹ كىتېيىكى دانا بەنەۋەنىشەنى (راستەۋخۇ لە دېلەۋە)،  
نەۋ سىتراتىزىيەتەنى كە تازەترىن ھەنگاۋى بەردە پېشەسازى نا)  
كە زۇرتىن فرۇشى تۇمار كىرد، لەۋ كىتېيەدا جىرۇكى سەرەكەۋەنى  
كۆمپانىيەۋ نەۋ سىتراتىزىيەتەنى كە دى ھىناۋەۋ سەرەجەم  
كۆمپانىيەكان جىبەجىتى دىكەن، باسكردوۋ، مايكل دېل بەرپىرسى  
ھىلى ئىنتەرنېتە لە كۆرپەندى ئابۋورىپى جىهانى.

بە لىژنەيەكى جىبەجىكار كار دىككات، دېل نەندامى نەنجوۋەنى  
كىرەكانى نەمىركايە، ھەرۋەھا پۇستى سەرۋكى پېرۇزە پامىيارىيەكانى

سەر كەۋتوۋەكان بى قوتىباخانە

مايكل دېل  
(۱۹۶۵ - .....)

ئالانى





پىڭخراۋەكانى كۇمپىوتەرى ھەيە، ھاۋكات لە ئەنجومەنى پراۋىزكارى بۇ سەرۋىكى ئەمىرىكى بۇ زانىبارى تەكنەلۇژىا كار دەكات، ھەروھە ئەندامى ئەنجومەنى بەرپۇمەردىنى كۆلىزى كرىكارانى ھىندىيە.

\* لە سالى ۱۹۹۰ كۇمپانىيە دىل ناۋىندىكى كىردەۋە بۇ ۋەبەرھىنان لە ئىرلەندا، بۇ خىزمەتگوزارى بازارى ئەۋرۈپىو پۇژۋەلاتى ناۋەراستى ئەفرىقا.

\* لە سالى ۱۹۹۱ كۇمپانىيە دىل، يەكەم كۇمپىوتەرى لاپتۇپى پىشنىار كىرد.

\* سالى ۱۹۹۲ كۇمپانىيە دىل بۇ يەكەمجار چوۋە پىزى گەۋەرتىن پىنج سەد كۇمپانىيە جىيەنەكانەۋە، بە پىي گۇفارى قۇرچىن.

\* سالى ۱۹۹۲ كۇمپانىيە دىل چوۋە پىزى باشتىن پىنج كۇمپانىيەكان لە بوۋارى ۋەبەرھىنانو درووستىكرىنى كۇمپىوتەردا لەسەر ئاستى جىيەن. سەرمەتەي كۇمپانىيە دىل بۇ دەستەبەسەرگرتى بازارەكانى باسيفىكو ئاسىيا بوو، لەرېگە كىردەۋە لى كۇمپانىيەكان لە ئوستىرالىا يابان. لەگەل ئەۋەشدا دىل لە چارەكى يەكەمى سالى ۱۹۹۲ زىانو خەسارەتى خۇي راگەياند، بەھۇي فرۇشتىنى كەلۈپەلەكانى بە قىستى مانگانە. ئەمەش بوۋە ھۇي لەدەستەدانى نازناۋەكەي بۇ ئەۋە سالە!

\* لە سالى ۱۹۹۵ پىكى كۇمپانىيە دىل لە ۵۰۸ دۆلارەۋە بۇ سەد دۆلار بەرز بوۋەۋە.

\* لە سالى ۱۹۹۶ ناۋەندىكى ۋەبەرھىنانى لە دەۋلەتەكانى باسيفىكو ئاسىيا كىردەۋە لە مالىزىا، سەرمەتەي كىرەكان لە رېگەي ھىلى ئىنتەرنىتەۋە دەستىيان كىرد بە كىرپىنى كۇمپىوتەرى دىل يەم ناۋىشانە (www.dell.com).

\* لە سالى ۱۹۹۷ كۇمپانىيە ھەستە بە شەخىركىدەۋە مىليۇنان ئامىزى كۇمپىوتەر بۇ ھەموو جىيەن، بەمەش نىرخى پىشكەكان لەۋ ماۋەيەدا گەپشە ۱۰۰۰ دۆلار، ھاۋكات كۇمپانىيە دىل بوو بە يەكەم پىڭخراۋ بۇ كارپىكرىنى ۋىستەكانى تايبەت لەۋ بوۋەردا.

\* سالى ۱۹۹۸ كۇمپانىيە ھەستە بە فراۋانكرىنى ناۋەندىنى ۋەبەرھىنان لە ئەمىرىكاۋ ئەۋرۈپادا، ھەروھە ناۋەندىكى بەرھەمەتەنى لە جىن كىردەۋە، ھەروھە كۇمپانىيە مەلەبەندىكى دىكەي لە ئەمىرىكا لە شارى ئاشفلى لە سالى ۱۹۹۹ كىردەۋە، كە لە پىزىبەندى ناۋەندە گەۋەركەنى كۇمپانىيە دىل، بە پەلى دوۋەم دىت. \* كۇمپانىيە دىل ناۋەندىكى لە ئىلۋاردو دو سو لە بەرازىل كىردەۋە؛ بۇ خىزمەتكرىنى ھاۋلاتىانى ئەمىرىكا لاتىن.

\* لە سالى ۲۰۰۰ فرۇشى كۇمپانىيە دىل تەنھا لە رېگەي ئىنتەرنىتەۋە پۇژۋە گەپشە ۵۰ مىليۇن دۆلار!

\* بۇ يەكەمجار كۇمپانىيە دىل پەلى يەكەمى ۋەرگرت لە بوۋارى شاختانۋە ۋىستەكى كاركرىن.

\* كۇمپانىيە دىل ھەستە بەبەرھەمەتەنى ئامىرىكى موفەلەمى پاورمىرئاپ PowerApp، پاورمىرئىدج PowerEdgw لە ھەمان سالدا كىشەپەكى تەكنىكى لە بەرھەمەكانى دىل روۋى دا، ئەۋەش بوو بە ھۇي دابەزىنى پىشكى كۇمپانىيە بۇ ئاستى ۵۸ دۆلار لە مانكى مارسەۋە تا ۱۶ دىسەمبەرى ھەمان سال.

\* لە سالى ۲۰۰۱ كۇمپانىيە دىل بۇ يەكەم جار پەلى يەكەمى بەدەستەتەنا لەسەر ئاستى پىشكى بازارەكانى جىيەن، لەگەل ئەۋەشدا كۇمپانىيە نىزىكە ۱۷۰۰ كىركارى لەسەر كار دوۋر خىستەۋە؛ لەبەر دابەزىنى ئاستى فرۇشتىنى كۇمپىوتەرى لاپتۇپ كە پۇژۋەكى ۵۰% كىركارنى كۇمپانىيە بوو.

\* لە سالى ۲۰۰۲ دىل ناۋەندىكى ۋەبەرھىنانى لە ئۈستىن كىردەۋە، بە ناۋى ناۋەندى ۋەبەرھىنانى توپىر، پاشان كۇمپانىيە ھەلسا بە باركرىنى ۲ مىليۇن جىيەجىكار لە ھىلى پاورمىرئىكت Power

Connect تايبەت بە كىلى تۇرەكان، ئەمەش بوو بەھۇي ئەۋە كىرپارە ئەمىرىكىيەكان بەرھەمەكانى دىلپان ھەلبىزارد، لەبەرئەۋە كۇمپىوتەرى دىل پەلى يەكەمى بەدەست ھىنا.

\* سالى ۲۰۰۲ كۇمپانىيە ھەلسا بەبەرھەمەتەنى ئامىرى جاپ بۇ كۇمپانىيەكانو كىرەكان، پاشان ناۋى كۇمپانىيەكانى لە دىلەۋە گۆرى بۇ كۇمپانىيە دىل ۋەبەرھەمەكانى، ئەۋەش بوو بەھۇي ئەۋە كە كۇمپانىيە گۈستەۋە بۇ كاركرىن لە بوۋارى ئەلكتىرۇنىيەكانى دىكەدا، لەۋانە ئامىرەكانى جاپو تەلەفۇزىۋىن، دۋى سالانىك لە خاۋۋخىلچىكى، كە كۇمپىوتەرى لاپتۇپ بەخۇبەۋە بىنى.

\* ئەمەرى دىل يەكەمى لە گەۋەرتىن پىگە بازارەكانىيەكانى ئىنتەرنىت لە جىيەندا، كە سەرمەتەي كاركرىن بە پىشەستىن بە كارپىكرىنى ۋىندۇزى نۇي كۇمپانىيە مايكرۇسۇفت.

\* لە گاتى كارپىكرىنى لە رېگەي سىزىفرەرى دىل پاورمىرئىدج، تۇرى كۇمپانىيە ھەر سى مانگ جارنىك زىاتر لە پەك مىليار داۋاكارى ھەيە، پىگەكان تايبەت بە ۸۰ دەۋلەت بە ۲۸ زمانو ۲۶ جۇر دراۋ.

كۇمپانىيە دىل بە رەھايى ئىنتەرنىتەۋە كارپە بۇ بەرپۇمەردىنى كاروبارەكانىيان لە نىۋىياندا كىرپىن فرۇشتىنۋە بەرپۇمەردىنۋە پەيۋەندىيەكانىيان، لە رېگەي پىگەي كۇمپانىيەۋە، كىرپار دەۋانەت ئەۋە ئامىرە دەپەۋىت دەستىيانى بىكات، تايبەتەندىنى ئامىرەكە نىرخەكەي لە رېگەي ھىلى تايبەت بە كۇمپانىيەۋە بەتەۋاۋى دەست دەكەۋەت، ھەروھە كىرپار دەۋانەت راسەموخۇ لە رېگەي ئىنتەرنىتەۋە داۋى ھەر ئامىرىك بىكات، كە دەپەۋەت، ھەروھە بەدۋادچوۋنى داۋاكارپەكەي بىكات، لە درووستىكرىيەۋە، تا ئەۋە گاتەي بەدەستى دەكات.

ھەروھە دىل لە رېگەي پىگە ئەلكتىرۇنىيەكەيەۋە valuechain، dell.com ئالۋگۆرى زانىبارى دەكات لەگەل كىرپارەكانى، لە نىۋىياندا كۋالىتى بەرھەمۋە داھىنانەكانىيان، ھەروھە كۇمپانىيە ئىنتەرنىت بەكار دەھىنەت لە پىشكەشكرىنى خىزمەتگوزارى بۇ كىرپارەكانىيان بەتايبەت بوۋارى ۋەبەرھىنان، بۇ ئەۋەنە: سەدان ھەزار كىرپار لە سەرانسەرى جىيەندا گىرپەستى كىرپىن ئەنجام دەدىن لە رېگەي ئىنتەرنىتەۋە.

\* لە سالى ۲۰۰۲ لە نىۋان ۱۰ كۇمپانىيە جىيەندا، بە باشتىرىنپان ھەلبىزارد، لە روۋى ناۋبانگى باشۋە مەتەنى گەۋە لاى كىرپارەكانى، بەپىي ئەۋە تىروپشەكى كە پۇژۋەمەي ۋۇل سىرتى ئەنجامى دابوۋ.

ھەروھە چەند جارنىك مايكل دىل خەلاتى پىزلىنەنى پىيەخىراۋە، ۋەكو سەۋكىتىكى ئەۋەنەۋىيۋ ناۋازە، لە سالى ۲۰۰۱ گۇفارى (چىف نىزىكىۋىت) ۋەكو باشتىرىن بەرپۇمەرى جىيەجىكارى سال ھەلى بۇزارد، ھەروھە لە سالى ۲۰۰۲ گۇفارى قۇرچىن ۋەكو يەكەك لەۋ كەسانەي كە زۇرتىن كارپەگەرىيان ھەبۋە بەسەر جىيەنى كاركرىنەۋە ھەلبىزارد، ھەروھە (فاينانشىال تايپىز) پەلى چۋارەمى پىيەخىشى، ۋەكو باشتىرىن سەركىدەۋە پىزدارتەرىنپان لەسەر ئاستى جىيەن، ھاۋكات گۇفارى (ئىستىۋوشنال ئىنفىرتور) ۋەكو باشتىرىن بەرپۇمەرى جىيەجىكار لە بوۋارى ئامىرو كەلۈپەلى كۇمپىوتەردا ھەلى بۇزارد. لە سالى ۲۰۰۴ مايكل دىل دەستى لە پۇستەكەي واتە؛ بەرپۇمەرى جىيەجىكار كىشەيەۋە لە جىگەي خۇي كىفن رولىزى دانا، تەنھا پۇستى سەۋكىتى كۇمپانىيە بەرپۇە دەبات.

دىل خاۋەنى ۵۴۸۰۰ ھەرمەنپەرە لە سەرانسەرى جىيەندا.

چەند راسىيەك لەبارەي (مايكل دىل) ھەۋە؛

\* سەۋەتەكەي دەكاتە ۱۸ مىليار دۆلار.

\* يەكەكە لە ۶۹۱ مىليار دىرەكانى جىيەن.

\* يەكەكە لەۋ بىست كەسەي كە تەمەنىيان پىش ئەۋەى بىگاتە چل سال بوۋەتە مىليار دىر، ھەروھە لەۋ بىست كەسەش لە ھەموۋىان دەۋلەمەندەتەرە.



## دەتانهوئەت ژيانەت بگۆرن؟

نوقمبوون لە ژيانى رۇزانەدا، کارىكى زۆر ئاسانە، قوتابخانە تەواو دەكەين، ھاوسەرگىرى دەكەين، خىزان بىيات دەتەين، دەبين بە خاومنى مندا، نازناوى داىك، يان باوگمان بى دەبەخشرەت، لەو نۆوانەدا، ھىندە سەرگەرمى ژيان دەبين، لەبىرمان دەجىت كە خۇمان دەتوانىن ژيانى دلخوازمان بسازىنن. گرنگ نىيە تەمەنتان چەند بىت، ئىو ئەو ئىرادىمەتان ھەيە كەژيانەت بگۆرن. ئىمە لىردە ۷ خال نىشان دەمەين تا بەيارمەتى ئەوان ئەو ژيانەى كەئارەزوى دەكەن بىسازىنن.

### ۱- بەبىرى خۇتان بەينەو لە منداىدا ج کارىكتان حمز لى بوو؟

منداان بەباشى دەزانن كە لەكام كارانەدا بەباشى كار دەكەن، ئەوان لە پەيوەندى راستموخۇدان لەگەل تەوانا زاتىيەكانيانداو لەبارمەنەو بچووكترىن گومانىشيان نىيە. منداان راسگۇيانە ئەو شتانەى كە حمزيان لىيەو ئەوانەى كەحمزيان لى نىيە بەزمان دەتەين، لە ھىج شتەكو لەھىج كەسەك ناترسن.

### ۲- لىستىك لە لىھاتووېو شارەزايەكانتەن نامادە بگەن؟

لىستىك لە ھەموو ئەو شتانەى كە بە درژايى ژيانەت ھىريان بوون، نامادە بگەن. ھەركاتەك كە شتەكى نۆى تاقى دەكەينەو، شارەزايى نوئش بەدەست دەتەينن. ھەندەك لەم لىزانىانە ئەگەر رەھىنانىان لەسەر نەكەين، بەتەپەربوونى كات لەدەستيان دەمەين، بەلام لىزانىيەكانى تر، وەكو ھىربوونى باپەسكىل لىخوېنە، ھەمىشە لەگەلمانەپە. كاتەك كەزانىتان

چۆنچۆنى ئەنجامى بىدەن، تەوانەتەن بەخىرايى دەگەرتەو، زۆربەى كات بەيەك زەردەخەنە! لىستىك لەمەى كە دەيزانن و دەتوانن ئەنجامى بىدەن نامادە بگەن. لەم كارە زۆر سەرتان سوردەمەنتەت، لەبەرئەو تاقى بگەنەو. كاتەك كە بە ئەم لىستە سەرسۆرھەنەردى تەواناكانتەن سەبەر دەكەن و ھەموويان لەلاى يەكدا دادەتەين، لەوانەپە ئەوانە ئەو ئىمەكانە بەئىو بەدەن، ژيانى دلخوازمان بىياد بىنن! ئەگەر مەوداى نىوان زانن و تەواناكانتەن، ئىو لەگەشتەن بەژيانى دلخوازمان دوا دەختە، بۆنە دەروەو ئەو كە بۆيەستە ھىرى بىن. ئەگەر بۆيەست بوو، تەنەتەت بگەرتەو بۆ قوتابخانە.

### ۲- نامانجى زەرىن ھەلەزەرن؟

ناپا دەزانن ئەو كەسانەى كە نامانجەكانيان دەنووسنەو، لەو كەسانەن كە بەئەگەرى زىاد بەنامانجەكانيان دەكەن. ئەم راپە بەتەواوى درووستە. يەك كارى سادە، ھەروەك نووسىنى ئەو كە دەتەنەوئەت، ئىو بەنامانجەكانتەن نەزىكتەر دەكاتەو. لەسەر پاپەى بابەتەكانى خوارەو نامانجەكانتەن بىياد بىنن، ئەو نامانجەى كەدىارپىيان دەكەن دەبىت خاومنى ئەم تاپەتەندىيانەى خوارەو بىن، قابىلى دەستراگەشتەن بىت تا رادەپەك، لەجوارچىوئە ئەنجامدا بىت (واتە، قابىلى ئەنجامدارى بىت)، لەجوارچىوئە كاتى ديارىكاراودا ئەنجام بەرەت.

### ۴- رۇزانەپەك درووست بگەن؟

ئەگەر نازانن كە دەتەنەوئەت چى بنووسن. سى لاپەردى تەواو،



# بۆ ژيانىكى باشتر

زىياد مەجموود





## ئاشتى

داۋات ئالدى

وهرن با خەم بەجى بېلىن، پروو بىكەينە سەراى شادى  
مەلى ناو قەفەزى سىنە، تامەرزۇيە بۇ نازادى

با بە گىلىلى تەبايى، دەروازەكانى شەپ داخەين  
لە پىشوازى ژىنى نويدا، قەرشى ئەوين بۇ دل راخەين

جوانى لەجەنگە ئەزاكى، كىخىرى لە شەپ بىنيوہ  
ئاشتى مالى خەونەكانە، تەم پەنجەرەكەى تەنيوہ

مەگەر پىنووس زارى نىيە، با لە جياتى چەك بىتە گۆ  
با لىوى دل خەندە بگرى، تاكەى گريان لە سەر گلكۆ

بۇ لە نىشتىمانى مەنا، يا رەوہ، ياخود پۇرۇيە  
بولبولەكان مەتارىنن، زامى دلى گول بەسۇيە

ئەوہى ژىرە ژيانى خۆى نابەخشى بە تاجرى شەپ  
ئەزانى كى خەباتكارەو كى خيانەتكارى بەدقەر

بەخەتى ئاسايى، يەكەمىن شەكانى ھەر پۇژىك كە دىتەنەوئىت  
ئەنجامى بىدن ھەر سەر لەبەيانىيەوہ بنووسن، تەركىزتان  
لەسەر بابەتەكە لا ئەدەنەو نەوئىت، تەنەت ئەگەر ناچارىوون  
چەندىن چار بنووسنەو بنووسنەوہ «نازانم چى بنووسم»  
ھەزرى نىوہ ھۇشيارتان بەئارامى ئەوہى كە لەقوولايى وجودتانا  
مۇل داوہ، دەرەخات. ئەمە دىتەنەوئىت تارادەيەك يەك راھىنانى  
بەرچاۋ بىت. لەوانەيە لە پۇژانى سەرەتادا زۇر جىگەى رازىبوون  
نەبىت، بەلام ئەگەر بەردەوام بنو زۇر مەندوۋ نەبن، دونىايەك  
لەدەروونتاندا دەدۇزەوہ كە غافلىگىرتان دەكات. نووسىنەكان  
بىبارىزن، نىشانى كەسىان مەدەن. ئەمانە بىرەكانى ئىوہنو  
پەيۋەندىيان بەكەسىكى تەروہ نىيە. تەنە ئەگەر بىزان كە  
چىتان دەوئىت، ھەرئەوہ يارمەتەيتان دەكات كەژيانى دلخوزتان  
بىسازىنن. تاقى بىكەنەوہ دلنىابىن كە نرخی ئەوہى ھەيە.

۵- باۋەر بەخۇتان بېتىن:-

ئىوہ رەنگەدەنەوہى بىرەكەندەوہكانتەن «ئىوہ ھەمان ئەو  
شەن كەبىرى لى دەكەنەوہ». زەينى ئىمە زۇر بەتوانايە. خۇتان  
راھىنن كە تەنە بىر لەو شەنە بىكەنەوہ، كە دىتەنەوئىت، ئەسەن  
بىر لەوانە نەكەنەوہ كە ناتەنەوئىت. ئەو تەوانايە بىرەكەندەوہى  
بۇزەتەيە. وىن داير دەلەت، «ھەرشتىك كەلەگەلەدا دۇيت، بى  
ھىزەت دەكات. ھەر شتىك كەلەگەلەدا ھاۋراپەت، بەھىزەت دەكات،  
ھەمىشە لەبىرتان بىت، ئىوہ رەنگەدەنەوہى بىرەكەندەوہكانتەن.

۶- بۇ بەردەوامى رىگەكە، نازايەتەيتان ھەبىت:-

بە ئاراستەى خەونەكانتەن بىرۇن، تەنەت ئەگەر وەكو  
مەنداللىكى تازەپىگرتەووش لارەلەر بىكەن. تەنە بەردەوام بنو  
ناۋمىد مەين. سەرەكەوتن لەگۇشەيەكەدا چاۋەرۋانى ئىوہيە.  
پەندىكى ژاپۇنى دەلەت، «ئەگەر ھەوت چار كەوتى، بۇ  
جارى ھەشتەم ھەستەوہ سەرپى». ئەگەر نەكەوين قىر ناپىن  
بىرۇين بەرپىگەدا. ھەندىك كات، بىجۈكەرتىنەكان بۇ ئىمە ئومىد  
بەخشتىنەكانن.

۷- لەبىرتان بىت كە ھىچ شتىك ھەمىشەيى نىيە:-

ھەموو شتىك لەسەر زەۋىدا كاتىيە، ناچار نىن لەكارىكەدا  
كە ئارامى دلخۇشى ئىوہ لەناۋ دەبات بىمىنەوہ. ھەرشتىك  
لەژيانتاندا بابەتەكە بۇ گۇرەنكارى، ئىوہش دەتەنەوئىت كەسىك  
بن كە ئەوشتە دەگۇرن، ئەلەمە ئەگەر خۇتان بىتەنەوئىت. ئىوہ  
دەتەنەوئىت ئەو ژيانە بىسازىنن كە دىتەنەوئىت. بەدەرىژايى ژيانتان  
ھەمىشە قىر خەۋاز بنو بەدۋاى قىر بووندا بىرۇن. بۇ ھەر ژانىارى  
قىر بوونىك، لەھەر گۇشەو كەنارىكەدا تامەرزۇ بن. بەم شىۋىيە  
لەوانەيە ئىوہ تەمەننىكى پىر سەمەرترو نىجساسى رەزايەتى  
زىاتەرتان ھەبىت. لەوانەيە لەرپەگەدا توۋشى نارەھەتى سەختى  
بىن، بەلام ئەگەر ئامانچىك ھەلۋىرن، تەركىزى بۇزەتەيتان  
لەسەرى ھەبىت، باۋەر بىكەن كە سەرەكەوتو دەبن، تەنە بەردەوامى  
پىر بىدن، دەگەن بەو ژيانەى كە ئارمەزۋى دەكەن، ئەم باۋەرە لى  
خۇتان درووست بىكەن.





# دياريى نائاشنا

ئەسكەندەر پەھىم

رۇزى دواتر، فېرخوازە ماليزىيەگە، كالاوتكى ماليزى كرىو لەگەل نامەيەكدا، لە بەردەرگاي ژوورى فېرخوازە ھىندىيەكەدا دايانا لە نامەكەدا نووسىيويى: ھىواندارم، ئەم كالاوت ھې پەسەند بېت. لاي ئىوارە، فېرخوازە ماليزىيەگە، فېرخوازە ھىندىيەكە بىنى كالاوتكە كىردۈمە سەرو بىزەو بىسكە لە پەرى پوخسازى دىبارىتو پېشتەر بىمەو جۇرە نەمىنرەبوو. ھەر ھىندە نا، بەلگو تەماشاي ھەزمارى فەيسىبووكى فېرخوازە ھىندىيەكە كىردو وپنەي پەكەم نامەو كالاوتكە بىلاو كىردىمەو. جىوانتەرىن شىتەكەش كە بىنى، سەرنجى بابى فېرخوازە ھىندىيەكە بوو، كە نووسىيويى: تەنانتە ھاوانكۆپەكانىش، بە پىشكىكى بىلمەت، تۇيان دېتە پېش چاۋ، رۇلەمگىان، نەكەيت قەسەيان بە زەمىندا بىدىت، بېھىۋايان بىكەيت. سا لەمبەرنەو بەردەوام بە.

ئەم سەرنجە، ۋاي لە فېرخوازە ماليزىيەگە كىرد، كە رۇۋانە، بەپىنەۋەي ناونىشانى خۇي، بۇ فېرخوازە ھىندىيەكە بىنووسىت، لە نامەنووسىن پېشكەشكىردى دىيارىيە بىچوۋەكەن بەردەوام بېت. بىزى لىۋو بىسكە شىنەي فېرخوازە ھىندىيەكە، رۇۋ لە دۋاي رۇۋ، گەۋەرتە دىمىو، ھەزمارى فەيسىبووك تۈپتەرمەكەش، پىرپوون لە ھاۋانكۆپە پىرسىار، نەمەۋ جى رۋوي داۋە؟ جىي نۇي ھاتوۋەتە پېش؟ خىرا پىمان بلى. دىمانەۋىت بىزانىن، دىيارىي نەمەۋ جىيە؟ ژيانى فېرخوازە ھىندىيەكە، بەھۋى ھاۋانكۆپە ماليزىيەكە، لە كە سىكى گۆشەگىرو دلتەنگەۋە، بەتەۋاۋەتى گۇرا، بۇ كەسىكى كۆمەلەپەتى لىۋەخەندە. پاش تىپەپىۋوونى دوو مانگ بەسەر دىيارى نامەكاندا، فېرخوازە ھىندىيەكە بوو بە باسوخواسى زانكۆ، لە كۆپىكى كۆمەلەپەتىدا، كە بۇ فېرخوازەنى زانكۆ ساز كىرەبوو، داۋا لەو فېرخوازە كىرا، ئەزمۈۋى خۇي بىگىرەتەۋە. فېرخوازە ھىندىيەكە لە بەردەم ھاۋانكۆپەكانىدا، لەمبارى دىيارى نامەكانەۋە قەسە كىرد، باسى پەكەم نامەي كىرد، كە ۋاي كىرد، لە بىپارى ۋازەھىنان لە كۆلۈزى پىشكىكى دەست ھەلگىرەتە ئەو بەربەستە كەلتۈۋى ئەكادىمىيە تىپەپىۋىت، كە دەھاتتە سەر پى.

مەھمەد شەرىف كە فېرخوازە ماليزىيەكە، بەھۋى ئەو كىرا بىچوۋەكە، كە كىردى، رۇلۈكى گەۋەرى بىنى لە ژيانى فېرخوازە ھىندىيەكەدا؛ چۈنكە رۇۋىك دىدەت، دىبىت بە پىشكىكى ژيانى دىيان كەس رۇگار دىكات. ئەم چاكەپەش، لە پاش خۇدا، ھى ئەو كەسەيە، كە بەھۋى نامەيەكى دىلەۋزانەۋە، بىئەسەپى گەردو غوبارى غەمى سەرشانى ئەو فېرخوازە تەكاندا!

لە زانكۆپەكى ماليزىا، مامۇستاي ۋانەي كۆمەلەپەتى كۆمەلەنەسى، مەرجىكى دانا لەسەر فېرخوازەكانى؛ بۇنەۋەي لە بابەتەكەيدا، دىمەرجىنە نەمەي تەۋاۋ بەدەست بېتىن. مەرجەكەش بىرىتى بوو لەۋەي، كە ھەر فېرخوازەكى لە سى فېرخوازەكە ئەو گروۋە، لە ماۋەي جۋار مانگى ۋەرزى پەكەمەي خوتىندە، مۇۋىكە لە دىمەۋەي خانەي خىزمە خىزانى، كەسىكە دىلخۇش بىكات، لە كۆتابى ۋەرزى خوتىندەش، بە پەلگەي فېدېۋىي، كىرەكەي، بۇ ھەمۋان بىخاتە رۋو. مامۇستا ھەر بەم دەپىشخەرىيە رانەۋەستا، بەلگو لەگەل كۆمەلەپەتى ماليزىدا پىكەۋەت، تا سېۋىسەرى سەپەرىشتى ئەم گەلەۋە پىرۋەيە بىكاتو ۋەك پىزلىنانىك ۱۰۰۰ دۇلار بىخەشەت، بە ھەر يەكە لە ۱۰ باشتىر بىراۋە دەپىشخەم.

لە كۆتابى ۋەرزى خوتىندەكەدا، سى فېرخوازەكە، نەمەي تەۋاۋىيان بەدەست ھىنا، پاش ئەۋەي لە ھۋلى شانۋى زانكۆ، سەرجەم كىرەكان خىرانە رۋو، باۋانى فېرخوازەكان نامادىۋوون، ھاۋبۇلەكان باشتىر ۱۰ كارو دەپىشخەرىيان دەستىشان كىرد.

ئەم دەپىشخەرىيە پىشكىكىنە مۇۋىيە، كە پىرپوون لە ھىۋاۋ گەشەپىنى، لە سەرتاسەرى ماليزىدا دىنگى دايەۋە.

دىيارە ھەر يەك لە فېرخوازەكان، دىۋىست كىرەكى مۇۋانەي جىۋاۋ نەجىم بىداتو لە پوخسازى كەسى بىرامبەردا، بىخەتەۋەرى بىكىشەتو بىخەشەت.

ئەو فېرخوازەي كە پەكەمەي پىشكىكىنە بوو، دەپىشخەرىيەكە بەم جۇرە بوو؛ فېرخوازە ماليزىيەكە، رۇۋانە، دىيارىيەكى بىچوۋەكى لە بەردەرگاي ژوورى فېرخوازەكى بىشە ناۋخۇيەكەدا دىدەنا، كە خەلگى ھىندىستان بوو، باۋكى ناردىۋى بۇ ماليزىا؛ بۇنەۋەي لە كۆلۈزى پىشكىكى بىخەشەت.

فېرخوازە پەكەمەكە، لەمبەرنەۋە ئەو فېرخوازە ھىندىيە ھەلۋاردىۋو؛ چۈنكە ھەستى كىرد، لەم دوۋرە ۋەلەپىيەدا، ئە ھاۋبۇلۈكى ھاۋرەپەتى دىكات، ئە بىزەيەك دىخاتە سەم لىۋانى، ئە قەسە لەگەل كەس دىكات، ئە كەسەش دىدەۋىتە، ھەمىشە غەمبارو بىتاقەت دىيار بوو. ئەم ھۇكارانە ۋاي لە فېرخوازە ماليزىيەكە كىرد، كە فېرخوازە ھىندىستانىيەكە، بە باشتىر كەس دىبىت، تا ھەۋلى دىلخۇشكىردى بىدات. پەكەم دىيارى ئەو فېرخوازە، بىرىتى بوو لە؛ نامەيەكى بىچوۋەكى بىناۋو بىۋاۋو خىستە ۋىرە دىرگاي فېرخوازە ھىندىيەكە تىلدا نووسىيويى: مېنىش پىم خۇش بوو، ۋەكو تۆ، بىم بە پىشكىكى، بەلام مەن لە ۋانە زانستىيەكاندا لاۋاز بووم، خۇدا زىرەكىيەكى پى بىخەشەت؛ تا بەھۋەۋە، بەشدارى لە دىلخۇشكىردى مۇۋاپىيەتدا بىكەيت.



دەستىڭ لى ئادىت، ھەموان بېكەت تەۋاۋىيەت يەكەن...  
 لە ۋەتەننى دېگەن ئىمە ھەر زۆر خۇمان تۈندۈرۈش،  
 كە ئەۋىش ئىمە رۇشنىيىرى خۇمان زۆر بېس گىرۋەت رۇز  
 بەرۋىش پىستىر دىت؛ چۈنكە دەستۈۋەت زامانە بىيەنەكان  
 بەكار دەھىنەن دىگۈرۈنەتە لىكەل ۋە شىرەنەكانى خۇماندا  
 كەمىر بەكارى دەھىنەن. ھەرۋەتە خاكە بەپىتەكەمان ھەمىشە  
 چاۋى لەدەستمانە، بەلام ھەرۋەتە (مەجنۇن) دىت ۋىل بىت  
 ئاۋىكى لى ئادىتەۋەت زۆرىنە بەرەمەكەمان دۈۋە لە دەستى  
 كوردو خۇمالى خۇمانەۋە، ھەرچەندە بەرەمە خۇمالى ھەپە،  
 بەلام ھەر رىزەكان زىاتىر بەرەمە ۋىلان لەپىشەنەتە دادەنەن.  
 ئىمە شىكى لە ھەموان گىرەنەتەمان تۈندۈرۈش، كە بەتەۋەۋى  
 رۇجۋەت بۇ كۆرۈنەۋەت كاتىكى زۆرى دەۋىت، ئەۋىش ئەۋەتە  
 كە بۇجى تا ئىستە لە كەسمان نەپىستۈۋە كە بە سائەمە  
 كوردى سالى بەرۋەتە لەدەكەۋەت خۇمى بىت، ياخود ھەر  
 بۇجى لەسەر رەگەزەمانەكان ئاۋەتە؟ لەپىشەتە ئەگەر بىچەنە  
 ئاۋەتە بەرۋەتە نەۋەتە؟ ئەۋەتە بىگەمان ھەمۋە كاتو بەرۋەتە  
 رۇزىكى كوردى، زۆر لەۋەتە كە بەكارى دەھىنەن راسسترو  
 ۋەتە، بەلام بەدەخەۋە، كە زۆرەمان ھەر ئازەنە، كە جەندى  
 مانگى كوردىيە، ياخود ھەندەكەمان ئاۋەتەكەمان لەبىر نىيە، تا  
 بگات بەۋەتە كە بزانەن جەندى مانگەكە... بۇيە ھىۋادارم كە  
 بەلەمەن كەمەۋە، ھەر كەمەك زانەريمان لەسەر كوردىۋەتەمان  
 مېۋەكەمان بەھاكەنى بوۋى كوردەتەمان ھەبىتە ھەموان  
 بېكەۋە دەست لەۋەتە دەست بىنە ئاۋەتە سەرۋەتە بەدى  
 بەنەنە كوردەتەمان نەۋەتەنەۋە، بەلگە بەرەۋە بېشكەۋەتە  
 بىيەن؛ تا كۆمەلگە ئىستەۋە داۋەتەۋە، ۋەك شاعىرەكانەمان داخ  
 لە دل نەبەنە بىلەن،

فەرھاد بۇ شىرەن، جەكەۋە نەۋەتەمان  
 بىرەدى ئەتەشەۋە بىرەدى ئەسۋەتەمان  
 ئەۋە بۇ فەرھادەك نەھاتە ۋەۋە كار  
 شىۋەن بىتەشەت، لە ۋەۋە كوردەستان -  
 -

ئىمە بارەنەن، ھەمۋە دەشتە دۆلەكان ئاۋەتە  
 خۇتەكانەمان، ئىمە سەربازەنە جەنگەكان لەۋەتە، خۇرى  
 بەرەنگەرىنەۋە پىشكەتەرى گۆلەكانەن، ۋەۋەتە تارىكى لەبەنە  
 دەبەنە، ھەرۋەتە خەمى دىكەنەتەنەۋە، دەريەنە بىدەنە  
 كەنەكان تىك دەشكەنەن، ھەمۋە شىكى خراب لەۋەتە دەبەنە،  
 بەلام بەدەخەۋە، بەشتەن شەت پارىزەرى لى ناكەنە، لەۋەتە  
 دەبەنە لەبىرى دەكەنە، ئىمە لەم كاتەدە دەبەنە بە لاسىكە  
 خۇمانە مېۋەۋەتەمان دەسپەنەۋە گەرمەنەۋە كۆۋەتەمەنە  
 رابوردەۋەتەمان دەتەنەۋە، ئىمە بوۋەن بەۋە دەمارەنە لەش،  
 كە پەلامارى خانەكانى خۇمى دەتەۋە لەۋەتە دەبەتە بوۋەن بە  
 بەرەكانى يۈسۋە بەرەكەمان دەخەنە نىۋە بىرەۋە، تەۋەكەنەنە  
 بەنەجە خۇمان دەبەنەۋە، بوۋەن بە گەردەلۈۋە رەگە رىشە  
 جەندە سالى چىنەريمان دەردەنەنەن، بوۋەن بە دۈۋەكەل  
 ھەنەسەكانى رابوردەۋەتەمان بىس دەكەنە... ئىمە مانە (كورد)  
 بوۋەتەمان دەتەنەۋە!! بۇجى؟! چۈنكە بىرەمان چۈۋەتەۋە، كە  
 كوردەنەۋە مېۋەۋەمان ھەپە؛ چۈنكە جەندەنە زانەۋە پىشكەۋە  
 بېگەبىشەۋە گەۋەتەمان ھەپە، كەجە ئامادەنەنە خەمەتە  
 نىشەتەمان لائەبى خۇمان بەكەنە، بەلگە لەۋەتەنە تە خەمەتە  
 خەمەتەنەۋە خۇمانەۋەكەنەنە، ئاۋە نىشەتەمانەكە خۇت تەۋە  
 بېشكەۋەتەۋە بىۋەتە بە تۇ نىيە؟ ئاۋە كوردەستان شاپەنە نەۋە  
 نىيە خەمەتە بەكەت؟ لە پىناۋەتە مانەۋە بىيە؟ بەدەخەۋە  
 تەنە كەمەك لە ھەستە نەۋەتە شاعىرەنە رابوردەۋەتەمان تىدە  
 نىيە ھەستە كوردەتەمان تەۋەتەۋە. ئەگەر سەپەرى ھەر  
 لائەك، ھەر شەھەمەكى نىشەتەمان بەكەنە؛ دەبەنەنە كە پىۋەتەمان  
 بە ھەمۋە تەكەكى كورد ھەپە، كە خەمەت بەكەنەۋە بېكەۋە ۋەل  
 ھەلەمانەۋە بېكەۋە بەرەۋە بېشكەۋەتەنە بىۋەن، راسستە ئەۋەتە  
 مەۋەنە چاكە لە ھەمۋە شەۋەتە ھەر چاكە، بەلام لە راسستە،  
 ۋەۋەتە بەرەۋە ئەۋە شەۋەتە دەۋەتە، كە تارىكى لى بىت. دەۋە  
 بۇجە نىۋە بەپىچەۋەنە ئاراستەۋە ۋەۋەتە دەۋەن. دىارە ۋەتە  
 جۈۋەكانى مېۋەۋەكەمان بىرچۈۋەتەۋە كە دەلەن، (جەپەلە بە

# تۈيۈنەرى خۇمانەنە

سەۋدە مەھدە









## تۆكە خويندكاريت كەواتە: خوينەر بە!

جاۋىرىم دىگەن، ۋا دىرنەچۈۋ!

لېرىدا خويندكار نامادىيە، بۆنەۋى بېيت بە كەستىكى  
 بىياتىمىز، بۇ چاكىزى كۆمەلگە خىزمەتى زانىست، بەلام  
 ھۆكارىمىز بەردەست نىن، لەگەل ئەۋەدا پائىرەكانىش ونن!  
 كەۋاتە: ڧىرخۈز چۈن چالاك دەپت؟ زۇر جار، چالاكىمەكانىشيان  
 بېتىرخ دەپن، تەنھا بەرزى نىمىزى تاقىكرىنەۋەكان دەپن بە  
 پېۋەر بۇ دىارىكرىنى ئاستى زېرىكى! بېگومان ئەمەش  
 كارىگىرى نەرىنى لەسەر خويندكار ھەيۋە دىسان دەپت بەۋى  
 ئاۋمىدبۈۋىنى لە بەردەۋامىدان بە ھەۋەلەكانى... ھەرچەندە  
 بەدەر لە خويندكار، خۇي كۆمەلەك ھۆكارى دەرەكى ھەن، بۇ  
 نەخۈندەۋارى ناپۇشنىپىرى ڧىرخۈزان لە زانكۆ پەيمانگانگان،  
 بەلام ئەم ھۆكارانە ھېچ بەرىستىك درۋوست ناكەن، ئەگەر  
 تۆ لە ھۆكارە بىياتىنەرىمىز بىروانىت؛ چۈنكە (ئەۋەي كۆمەلەك  
 ۋېران دىكات خويندەۋارىمىز، ئەۋەشى سەرلەنۋى بىياتى  
 دىنقىتەۋە، دىسانەۋە ئەۋانن!) رېگە مەدە ھۆكارە دەرەكىيەكان  
 رېگە لە پائىرى ناخى بىگرن، ھەۋەل بەدە چاكىزى بىكەيت، دىنيا  
 بە زۆرىنە لەگەل تۆدەپە... ھەمىشە ھەۋەلى بۈپىرى بەدە، ئەگەر  
 ۋېستت، لە دۇۋارتىن كاتدا، كارىكى راست بىنەنچام بىكەيت،  
 ھەۋەلى خۇت بەدە، (تۆ ئومىت ھەبىت، خۇدا ھەرگىز بېنومىت  
 ناكات). بە خويندەۋە پلانى تۆ، دىكرىت كۆمەلەك سەرلەنۋى  
 بە كۆمەلەك بىرى جىۋاۋو نىۋى بىياتىنەرىمىز درۋوست  
 بېيتەۋە. ئەگەر تۆ رۇشنىپىرى بىت؛ دىقانىت رۋوناكى لە بىرى  
 نەتمەۋەمىز بىروانىت... ئاشىرايە تۆ كە مىندال بۈۋىت، ئاۋات  
 گەۋرەۋىۋىۋە، لە بېرىشدا گەۋرەۋە بۇ گەنجى! دەي ئىستە  
 كە گەنجىت، ھەۋەل بەدە ئەۋەي دىقەۋىت، بەدەستى بېيتىت.  
 زۆركەس ھەمان خەۋى تۆيان ھەيە، بەلام بە بىرۋەكە جىۋاۋو،  
 ئەگەر ئامانجەكەت لاي خەلگى رۋون بىت، ئەۋەش رەنگە  
 ھەمان رېگە تۆ بىگرن؛ چۈنكە ھەمان خەۋەن ھەيە. زانكۆ بۇ  
 كۆكرىنەۋە زانىست تاكى كۆمەلەكە بېكەۋە، بۇ درۋوستبۈۋى  
 كۆمەلەكەكى رۇشنىپىرى خوينەر زانىستخۈزە، تۆش ھەۋەل بەدە  
 ھەۋەل ئەۋەلە كۆ بىكەيتەۋە بېكەۋەيان گىرى بىدەيت، تۆ كە  
 خويندكارىت، كەۋاتە: خوينەر بىياتىمىز بە!

ۋەزىكى نۋى خويندەۋە زانكۆ پەيمانگانگان، دىستى پىكرىدەۋە،  
 دۋوبارە ھۆلەكان پىر دەپنەۋە لە خويندكار، پەۋەي كىتەپەكان  
 چىدى بەداخراۋى نامىنەۋە! مامۇستايانى دىسۇز، بەتامەزۋىيەۋە  
 دەست بە ۋەۋەتەۋە دىكەنەۋە، بە ھىۋەي رۇشنىپىرىكرىنى چىنە  
 ھەرەچالاكەكى كۆمەلەك، ئەۋە چىنەي پىشكەۋەتنى كۆمەلەك  
 لەسەر بەندە! ئەۋەش زۆرىمىز ۋا دىزانن خويندەۋە بىرىتەيە لە؛  
 چەند پەۋەيەكى مەلەۋە، پان كىتەپەكى بەردەستىيان، كە ئەگەر  
 پىۋىست نەۋەيە لەسەرىيان، ئەۋەشيان نەدەخۇندە!  
 ھەۋەۋە ھىۋەيەكىيان بە زانكۆ، (تەۋەۋەكرىنى خويندەۋە  
 دىمەزەندە، ئەۋەش بۇ ھەۋەۋى مۈۋەيەك، ھەلەت ئەمان  
 تەنھا ھۆكارىن بۇ ئەم پىۋەۋى سەرلەتەۋە، بەلەك  
 پەۋەۋەۋە گەۋەكرىن لە كۆمەلەكەك، كە زانىست تىيدا (تەنھا  
 نەرى بەرزە)، رېز ۋاتە: (پەۋەۋە)، رۇشنىپىرى ۋاتە: (ئەۋەي  
 رۋەسارى رېكەۋە مۇدېرن بىت؛ ياخۇد بەكارىنەۋە نىتەرنىت تۆرە  
 كۆمەلەكەكىيان)، پاسا (تەنھا تەبەتە بە كۆمەلەكەسانىكە)،  
 بەكرى ھەۋەۋە ئەۋەي ھەيە، ھەر بەۋە شىۋەيە ۋەدەگىرىت، كە  
 لە رۋەسارىمىز دەرەكەۋە! لەمەۋەۋە ناۋەۋە، لېتەگەۋەشنى  
 دۇۋار ھىلاكەۋە، زۇرچار نىخىكى ۋەۋەي نىيە!  
 بەداخۇۋە! كۆمەلەكەكى بىۋەۋە سەرلەشۋەۋە، كە دىقانىن  
 لە ھەمان كاتىشدا بىلىن؛ ڧرىسەۋە، بەلام ھەۋەۋە ئەم ھۆكارانەۋە  
 چەندەۋە دىكەش، ناپىت بىن بەۋەي پالداۋەۋە نەمانى ۋەي  
 ئىمە، ۋەك چۈن ئىستە ھالى زۆرىمەنە... پىۋىستە ئەم خەۋەۋەيە  
 تەرك بىكەۋە بەۋەۋە بېيەۋەۋە چۈۋەۋەۋەۋەۋە بەۋەۋە بېيەۋەۋە؛  
 بۇ درۋوستكرىن بىياتىنەۋەي كۆمەلەكەكى رۇشنىپىرى پىشكەۋەتۋە،  
 بەتەبىست لە زانكۆكانەۋە دەست بىۋەۋە بىكەۋە كارلىكى لەگەل  
 كۆمەلەكەۋە بىۋەۋە. بە بېكەۋە لەگەل ۋەزى نۋى خويندەۋە،  
 زانكۆ پەيمانگانگان بىكەۋە بە ناۋەۋە رۇشنىپىرى تۆۋەنەۋەي  
 زانىست ھاندەۋە خويندكار بۇ بىياتىنەۋە كەسەۋەۋەۋەۋە بەرەۋەۋەۋە  
 لە خۇيدا، بەلام بەداخۇۋە كە ھۆكارەكان، تەنھا خويندەۋەكان  
 نىن، بەلەك مامۇستايانىش ھۆكارن بۇ كەمەۋەۋەۋە ھاندەۋە  
 خويندكار بۇ درۋوستكرىن بىرو تىگەۋەشنىيان لە گىرەگى خويندەۋە  
 ڧىرىۋەۋەۋە پەۋەۋەۋە تاكى رۇشنىپىرى؛ چۈنكە زۆرىمەي خويندەۋە،  
 بە ئومىد ھىۋەيەكى زۆرەۋە دەۋەتە ناۋەۋە زانكۆ پەيمانگانگان، بەلام  
 لەۋەۋە ئاۋمىد دەپتەۋە دىلەت؛ ئەۋەي كە مىن بىرەۋە لېدەكرىدەۋە



# لە حاوە پروانی تودالا

لەو یوسمە پرسییومە لە پیگاسەو یاران  
 ھەرگیز نییە سۆراخی لە هیچ لاوە دلی من -ببخود-  
 دواي سەدان شەوی تەنیاو گریانێ نیوشەوو ھاوارو نالە  
 سەحەر! ھاوار لە دەست گری دیوارو عەزایی دووری  
 نەتلیتەو گاهێ بە خەیاڵی خەتو خالی  
 نەخولیتەو گاهێ بە چرای شەوقی جەمالی  
 نازانی ئەگەر چۆنە بە دەس دەرەووە حالی  
 وەك پووشرۆ بەلاشیکە، بەدەم پاوە دلی من -ببخود-  
 تەشریفی تۆ، تەشریفی رۆحو مەقدەمی حەیاتە،

بۆ حاوە پروانی تۆ، گوێی باخچەکان ئەم بەرمەیانە،  
 بە شەونم روخساریان پاك دمشۆن، شەقامەکان بۆنی  
 میخەکی تەمرو گولەباخ دەگرن، خاکی ژێر پێت، بۆنی  
 میسکو شەویۆ دەرگرت، بەلام لەگەڵ گەشتتندا، ھەموو  
 بۆنی تۆ دەگرن!  
 لە دووری ڕا، مزگینێ بۆ یاقویی دل دێو کراسی یوسفی  
 خەلات دەکات بۆ دیدە ھەمیشە حاوە پروانی!  
 نای لە نانو ساتی ﴿إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ﴾ یوسف: ٩٤ لە دواي  
 دەیان سال گریانو دابراو ھیجرانو نالەو سووتانو تاسەو گەران!



لەدايىكبوونىكى نوئۇ ژيانىكى فېردەوسىيە!

چوون خۇ ھەموو مەرقەمەكان، رۇژىك ھەردەبىت تامى مردن  
بېچىژن، وەلى زۇر كەمن ئەوانەى كە تامى ژيانىان كەردوود!  
بېگومان ئەودى نەگات بە ئەمىندارى رۇخو شازادەى  
مەملەكەتى ئەوینو خەزەندارى دل، ھەرگىز تامى ژيان ناكات!  
لە تاسەى دیدارى تۇدا، رۇخ لەگەل ھەموو ھەناسەيەكدا  
دەھاتە سەر لىو، گەر وادەى ھاتنى تۇ نەبا، دەمىك بوو  
مالاوايى كەردبوو!

سەعدى شیرازى دەلەت: ئەى يار، رۇخ ھاتۇتە سەر لىو بۇت!  
چى دەفەرمووى؟ بگەرپتەود، يا دەربچى؟  
بە ھاتنت كۇتايى بە سووتانو ھەلقراچانو شىنى  
سەھەر دىنى.

مالىكە ھەموو وەقفە لە شەوقى سەرى كولمەت  
عومرىكە ھەموو سەرفە لە نالىنى سەھەردا -مىلى-  
ئىدى لەگەل مەولانادا، بە خەم دەلەم: دەرجۇ لە دل ئەى  
خەم، وا لوتقى يار بەرپۆمىە!

ئىدى ھەموو رۇژمەكانى تەمەن جەژنە، نەك تەنھا  
رۇژىكى سال!  
عیامىكە چاوەرپتەو سەرم داناو لە رپتا؛ تا بەسەرىدا  
گوزەر بکەى..

وا سەرم دانا بە عەزەمى بەردەبازى رپگەكەت  
مەرھەمى دەردى سەرى من، وا بە گەردى پاتەود -نارى-  
ئىدى كاتى ھاتنى سۆماى چاوو خۇرى ئاسمانى ژيانە،  
ھەنگاومەكانت ئاوازى رۇخە، چرپەى دەنگت سەروودو دروودى  
گیانە، دەنگى ھەناسەت، بەزى لىوت لەزەتلىك بە رۇخە دەبەخشى  
كە جگە لە سەرومەكى بەھەشتى، نازانم چى ناویكى دى لى  
بنیم! لەویدا بۇ یەكەمجار، دل دەگاتە ئۇخەى!

چ شیرینە لەگەل شەھەدى حەزور  
لە تۇ خەندەو لە من ئاوازى ئۇخەى -نارى-  
ئەو ئەو ساتەمە، كە لە دەریای جوانیتا دەتۆمەوئىدى  
ون دەبم!

ئەو كاتەمە لەبەر تیشكى چرای پوخسارتا، چاومەكانم  
دادەخمەو تەنھا بە چاوى دل دەروانم!  
ئەو ساتەمە ھەموو لاشەم دەبە گۆئۇ دۆلۇپ دۆلۇپ شەھدى  
وتەكانت، بە ناخى دلما رۇدەجى!

ئەى چەندە تامەزرۇ دىدارو گوشتارت بووم؟  
وا عاشقى زارو گەمەمەرى تۆپە وەفایى  
لەو نپووە وچودىكە لە بەینى دوو عەدەمەدا

ئەویندار نەبى، كى ئاگای لە دلە منە، پەرۋانە نەبى كى  
ھەست بە ھەلقراچانم دەكا، بولبولى دوورلەگۆلۇ شەیدای كۆنە  
ژوانو ھەوارى خالى نەبى، كى دەزانى تاسەو دوورى، يانى چى!  
بە تەنیا گیانەكەم سۆزى دلەم پەرۋانە دەيزانى  
خەمى دل، بولبولىكى بېگۆلۇ بىلانە دەيزانى -نیمى-  
دلخۇشە ھەموو خەونەكانم سۆزدەم پەندەن، ھەموو  
نزاكانم سوكنایى دەبەخش بە دلە، ئىستا ھەمىسەكانم، خۇيان  
روومەتم بۇ دەسرن!

تەنھا لەو دەترسەم، لە باوەشى گەرمى تاسەمدا بتوئیتەود،  
لە گرى ناخەم دەترسەم، لەو ئاگرەى كە عیامىكە دەسووتىنى!  
بۇ ئەو رۇژە پتوئىستەم بە ھەموو زامەكانى دنیایە، پتوئىستەم  
بە وشەى نپو ھەموو ھەرھەنگەكانە؛ تا بتوانم گوزارش لە  
خۇشەوئىستەم بکەم!

پتوئىستەم بە گۆلى ھەموو باخچەكانى جیھانە؛ تا چەپكىكى  
لى بکەم بە دیارى بۇ تۇ!  
بەلام دانیام جگە لە گۆلى نپو فېردەوس، ھىچ گۆلىك شایانى  
تۇ نپیە!

نېگەرەنم، دەترسەم، شازادەكەم لە گەورەیتا ونیم! ئىدى  
نەمبىنى! دەترسەم تۇش لە بچووكیمدا ونپو دەستەم نەگاتە  
دامەنت!

من ناتوانم بەرامبەرت بدوئیم، ناتوانم سەر بلندەكەم!  
دەمەوئیت چیرۆكەم بۇ بگەرپتەود، خەكایەتى خۇش، خۇشتر  
لەوانەى دایكەم!

دەمەوئیت یارىم لەگەل بکەى، زۇرتەر لە یارىیمەكانى مندا لیم!  
دەمەوئیت فیرى وئەكەشەنم بکەى، وئەمى گۆل، وئەمى بەفر،  
وئەمى چۆلەكە، وئەمى كەروئشك!

دەمەوئیت سەرلەنۆئ ئەلفوبىسى ژيانم بۇ بنوسى، منیش  
دوابەدوای تۇ، لە پەراوئىكى سەیدا راھىنانى لەسەر بکەم!  
دەمەوئیت دەستەكانم بگرى!  
من لەسەر دەستى تۇ لەدايىك دەبەوود، فېردەبەم، زامەم  
دەپژى، پندەكەنم، چاومەكانم ھەلەنیم!

لە ئامىزى بەھەشتا، بە زامانى گۆل بەدوئەنە، شەوانە بە  
لايلايەى دایكانە بەمخەوئەنە، پى سینگم بکە لە بۆنى خۇت،  
غەرقى نوورم بکەو دۆلۇپك لە دەریای جوانیتەم پى بەخشە،  
ئەى تاقانەى رۇخە!

ئىدى ھەرگىز جارىكى دى، مەرپۇو مەملەكەتى ئەوین  
جى مەھىلە!!

كەرمىانی



ع. ش. شیرکو



# نامہ نوورسہ کان

نامہ ی چل و پیچ



دنيايي نابيته هاوده می رُوح، ناسووده می نابيته ساکینی  
مه نزلای دل، تا به ته وای ته سلیمبون، جله وی دین و ژینت،  
ته سلیم به خودای گه وره نه که بیت!

ئه و کاته ی همه و کاروباری ژینت، دمه دپته دمست خودا،  
ئه و کاته دنیا ده بیت، که همه و کار دکانت، به دمست نه و ن  
نه ویش به حکمه تو په حمه تو میهری بیسنو وره، مامه له  
له گه ل بهنده کانیدا دهکات!

نیدی هر گیز خه میوانی دله پاکه که تا  
ئه و کاته ی پشت به خودا ده بستیتو له ژیر سایه ی پر میهر و  
سۆزی نه ودا، پشو به رُوح ده دی، نیدی خه و په ژاره، هر گیز  
پښگای دهر و ننت نادۆز نه ودا!

خودا و مند، داوامان لئ دهکات، دمست به هیزی نه وده و بگرین و  
ته نه خۆمان بها وینه نیو دمه قری میهری نه و جگه له و، پشت  
به کهس نه به ستین؛ چونکه جگه له و خودا و منده گه وره یه، یار و  
یا وهر و یارمه تیدر یکمان نییه!

جا چی سولتان و مه و لاو پالېشت و هیز دار و یارمه تیدر یک له  
«الله» با شتره؟!

﴿وَأَعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ﴾ الحج: ۷۸  
که سیک رو و گه ی خودا بیت و هیزی نه ژن و بر پر ی پشتی،  
ته سلیمبون و ده سگرتن بی به هیزی خودا و، نیدی سه رکه و تن و  
سه رفرازی، دهنه ها وده می همه می شه یی و ده بیت ره ییواری پښگای  
نو ورو هیدایه ت.

﴿وَمَنْ يَتَّبِعِ اللَّهَ فَقَدْ هَدَىٰ إِلَىٰ مِرْطٍ مُّسْتَقِيمٍ﴾ آل عمران: ۱۰۱  
چونکه کاتیک خودا ده که ی به و هگیلی خۆت، نیدی ﴿وَكُنْ  
بِاللَّهِ وَكِيلًا﴾ النساء: ۸۱

کاتیک خودا ده که ی به سه رچا و ی رزق و رۆزی به خشنده یی  
بیسنو وری همه و خه لاته کان، نه و تا، نیدی قهیرانیک نییه،  
هه ره شه له نابو و ریت بکات؛ چونکه خودای تۆ: ﴿إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ  
ذُو الْقُوَّةِ الْتَمِيمِ﴾ الذاریات: ۵۸

کاتیک پشتی بی دمه ستی، نه و خودایه به رده وام ده تبینی و  
ده تبیستی و ناگای له همه و راز و نیاز یکته، به هیز و ده سه لاته و  
زانستو بیست و بینینی، له همه و شوین له گه لته یه ﴿وَمَوْعِدُهُمْ  
أَيُّنَ مَا كُنْتُمْ﴾ الحديد: ۴

نازیزم: ده سگرتن به هیزی خودا و پشت به ستن به خودا،  
ده بیت سه رها ته و هککول و ته سلیمبون بیت به و حیی نیلاهی،  
که قورنان و سونه تی په یام به ره «سلاوی خودای لئ بیت».

دینی خودا، همه و ی ته سلیمبون و ئیعتیصام و ده سگرتن و  
ملکه چبوونه!

به کردار و به گو فتار و به نیه تو به نامانچ و به ئیخلا سی  
ته و او و شوینکه و تنی په یامی پیغه مبه ره وده به رده وام بوون له  
سه ری، تا رۆزی لیقای نیلاهی!

ته ماشای با وکی پیغه میهران ئیبراهیم بکه «سلاوی خودای لئ بیت»،  
کاتیک خودا و مند، فه رمانی ته سلیمبون بی دهکات، چی دمه فره مویت؟!

﴿إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْتُ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْغَلْبَةِ﴾ البقرة: ۱۳۱

ته سلیمبون به خودا، واته: رو و گه ی مبه ست، ته نه خودا  
بیت، جگه له خودا، مبه ست و مه رامت، به کهس نه بیت..  
چا وهری لوتفی کهس و ده ستی کهس و فه یزی کهس نه که ی، جگه  
له خودا!

ویست، ئیرادمت، تکا و دا و نزا و حه زو نارمه زو و، ترس و  
خۆ شه و یستی و نا و ات و هیوا کانت، همه و داب به خودا، خودا و  
بهس!

گهر نه و مت کرد، نیدی پشتیتن بکه وده له ژیر داری  
به خته وهری و راحه تی رُوحا، به ته وای راحه ت، پشو بده!  
نیدی خه می چپته؟ که ده زانیت «ولا یكون الا ما یرید» و ده کو  
نیما می ته حاوی له عه قیده که یدا ده فره مویت!

نیدی له کی ده ترسیست؟ که ده زانیت، کاتیک خودا بیه ویت،  
تو وشی خیریکت بکات، کهس ناتوانیت ده ستی بگری!

﴿وَمَا يَرْذُكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ﴾ یونس: ۱۰۷  
له هندی نه سه ردا ها تو و، که خودای گه وره فره مو و یه تی؛  
«بهنده کهم، دا وام بکه، ده مگه ی تی و من به ده ست دینی، نه گهر  
منت به ده ست هینا، نیدی همه و شتیکت ده سته و تو و، نه گهر  
منیشت له ده ست چی، نه وا همه و شتیکت له ده ست دا و»!

نازیزی من، له وده با شتر چپیه، که تۆ نیدی کللی خه زینه ی  
دلته بده ی به خودا و خه می هیچ نه بیت!  
دنیابیت له و ی، نه و ی که ده ته ویت، له خودی خۆت زۆر  
با شتر، بۆت نه نجام ده دات.

کاتیک کاریکت بۆ دهکات، یا خود به پیچه وانه وده بۆت ناکات،  
نه وده له بهر حکمه تیکه، که ته نه خۆی ده زانیت!

ئیمه هه رچه منده و یلی سو وده به رژه و مندی خۆمان بین، ته نه  
رو و گه شی رو ودا و مکان ده بینین، به لاهم خودا و مند جیهانی غه یبو  
په نهانی لئ دیار و نه و ی نه و ده یزانی و ده بینینی، ئیمه نایزانین و  
نایبینین!

﴿وَاللَّهُ يَتْلُمُ وَأَشْرُهُ لَا تَقْلُمُونَ﴾ البقرة: ۲۱۶  
خا و منی هیز و ده سه لاتیکی هینده بیسنو وده، هیچ شتیک له  
فه رمانی دهر نا چیت!

نیدی بۆ به ته وای ته سلیمبون، خۆمان ته سلیم به خودا  
نه که یین؟

تا خودا و مند، له ریزی با وهر داراندا هه ژمار مان بکات و پا داشت و  
خه لاتی گه وره مان بۆ دابینی:

﴿إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمُ لِلَّهِ  
فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا﴾

النساء: ۱۴۶

مه رچی سه ره کی ئیعتیصام و ته سلیمبونیش، به رده وام بوونه  
له سه ر نه م شار یگا راسته و ده سته به ردار نه بوونی نه م په یامه  
پیرۆزه یه، تا نه و رۆزه ی به با وهر وده ده گه رپینه وده دیوانی خودا.



# رگزل لوتفی شاعردا

شاعیر ناوی شیخ له‌تیف شیخ ره‌زا به‌رزنجیبه، سالی ١٩٠٥ له دبی "به‌لکانه"ی ناوچه‌ی قهرمه‌سه‌ن له‌دایک بووه.

شاعیر وږای نه‌وی هر له منداڼیبه‌وه چووته بهر خویندنو تا ناستیکی به‌رز له خویندنی مه‌لایه‌تیدا رۆیشتوو، به‌لام به‌هوی بارودۆخی ژیا‌نه‌وه، نه‌یتوانیوه نی‌جازه‌ی مه‌لایه‌تی وهریگریت، به‌لکو زۆریه‌ی ژیا‌نی به‌ کشتوکال و که‌سابه‌ته‌وه به‌سهر بردوووه ژیا‌نیکی هه‌زارانه‌و پر له چه‌رمه‌سه‌ریتی هه‌بووه هه‌رچه‌نده له شیخانی به‌رزنجه‌ بووه، به‌لام شیخانه نه‌ژیاوه، به‌لکو وکو خۆی ده‌لێت:

له‌به‌ر ده‌ست‌کورتیو هه‌م نا‌خه‌شه‌ری.. سه‌گی کائینات، گشت به‌ من وهری  
لوتفی سالی ١٩٨٩ کۆچی دوا‌یی کردوو.

چاوه‌گانت بۆته با‌ع‌یس نه‌شکی پوونی چاوه‌که‌م  
تیغی نه‌به‌رۆت با‌ع‌یس، بۆ مه‌نعی خ‌وردوو خاوه‌که‌م  
غه‌مه‌زگانت هه‌روه‌کو تیر، له‌ دل ته‌ه‌سیری کرد  
بۆته مه‌نعی خ‌واردن و خه‌و، ژین و نان و ناوه‌که‌م



به‌س ته‌مه‌ع (لوتفی) بکه‌ دونیا‌یی دوون باقی نییه  
هه‌م بخۆ، بۆ مردنی خۆت، کوانی تۆ‌یی چاوه‌که‌م  
\* \* \* \* \*  
لوتفی خاوه‌نی قسه‌ی نه‌سته‌قو شیعی گالته‌نامیزیشه له‌و  
شیعرا‌نه‌ش:

مامه‌ خله‌ س‌واره له‌سه‌ر که‌ریکی دێزه  
مه‌علوومه‌ له‌ که‌ره‌که‌ی، خۆی زی‌اتر به‌ه‌یزه  
هه‌گبه‌یه‌کی بچووکی وا له‌ بن‌دا‌یه دیاره  
به‌ عه‌ق‌لی من وه‌ها‌یه، هه‌گبه‌که‌ی پر له‌ گوێزه  
به‌ لا‌ونیوی س‌واربووه، ک‌لا‌وی دان‌اووه لا‌ر  
له‌لای خۆی وایه، عه‌ینه‌ن حا‌که‌مه‌که‌ی ته‌وره‌یزه  
جار به‌ جارێ به‌ له‌قه‌ لی‌ی نه‌خو‌رێ به‌توندی  
نه‌لی‌ی رۆسته‌می زاله‌، س‌واربووه له‌ شه‌ودیزه  
که‌ه‌وای چادر، له‌به‌ر کوله‌با‌لیکی دراو  
ده‌رپ‌یی جاوه مه‌علووم ک‌راس سا‌غو بی‌زه  
که‌ دێته‌ سه‌ر گ‌فتو‌گو‌، نه‌وه‌ن توندو مه‌غ‌رووره  
وه‌کو ته‌ه‌نگه‌ ره‌ش‌که، ده‌رمانی له‌سه‌ر تیزه  
جه‌سته‌ی ته‌رتیب دراوه به‌ نه‌نواعی جه‌ما‌قه‌ت  
له‌ دوو ده‌نیا بێ خه‌به‌ر، له‌گه‌ل که‌ری نامیزه  
وا نه‌زانئ که‌س نییه‌ له‌ ژێر ئاسمانی خوا  
که‌ مه‌ج‌لیس بگری خۆی فاته‌ی ژنی به‌رپ‌یزه  
(لوتفی) نه‌گه‌ر پ‌یی ب‌لێ، پ‌ی‌گه‌ی حه‌ق و عه‌دا‌له‌ت  
وه‌ک ما‌ری مانگی نیسان، حازرو شه‌ره‌نگ‌یزه

زه‌مانیکه‌ نه‌لیم یارم، به‌ده‌رخه‌ی شوخی جانانم  
که‌به‌یتو ده‌رکه‌ه‌وئ بۆ من، هیلالی جه‌ژنی قوربانم  
رحام وایه، نه‌من خالیک له‌ بۆ ده‌رمانی ده‌ردی دل  
جه‌کیمی حازقی خۆم بێ، بکا ده‌رمانی ده‌ردانم  
به‌ شم‌یری دوو نه‌به‌رۆی خۆی، ر‌ژان‌دی خوینی جه‌رگو دل  
به‌ جه‌رده‌ی به‌رچه‌مو زو‌لفی، نه‌من وا خا‌نه‌وێرانم  
له‌ تاریکی شه‌وی زو‌لفی، له‌ده‌ستم چوو خه‌زین‌ه‌ی هۆش  
به‌ جه‌رخ‌ی روومه‌تی نا‌ی، نه‌سیری جه‌رخ‌ی ده‌ورانم  
سو‌وره‌ییای گه‌ردنی نه‌و بوو، چ‌رای د‌لم‌ی که‌ وا ک‌ز کرد  
ت‌ریش‌قه‌ی تیری جادووی بوو، که‌ خا‌نه‌ی سه‌بری رو‌وخانم  
که‌ نه‌ستیره‌ی روخت ون بوو، به‌زبوو لیم هه‌موو پ‌ی‌گه  
به‌ نه‌جمی روومه‌تی نه‌و بوو، ده‌لیلی پ‌یی بیابانم  
به‌ غه‌مه‌ز پ‌یی وتم: (لوتفی)، به‌سه‌ تاکه‌ی جه‌ق‌ای بی‌سوود  
جه‌وابی یه‌نسی دا ده‌ستم، که‌وا فرم‌یس‌که‌ بارانم  
\* \* \* \* \*

دل وکو راوچی نه‌ویش وا بۆته کارناسکی خه‌تا  
من خه‌تا‌کارم له‌ بۆیه، بۆته مان‌یع راوه‌که‌م  
بی‌خه‌به‌ر وه‌ک وه‌حشی وا بووم، هه‌ر نه‌سو‌وپام ده‌شتو‌ده‌ر  
هه‌روه‌کو ته‌یری له‌نا‌کا‌و، تو‌ووشی دان و داوه‌که‌م  
به‌ه‌یر‌ه‌وی قه‌ه‌یسی بی‌چاره‌، لازمه‌ بۆ من نیتر  
هه‌ر ره‌فیقی وه‌حشی ده‌شتیو دو‌وری دای‌کو باوه‌که‌م  
سه‌د وکو لو‌ق‌مان که‌ به‌یتو ک‌وا نه‌کا ده‌رمانی دل  
دیدنی نه‌و کافیه‌؛ بۆ زامی جه‌رگو ناوه‌که‌م